

Universidad Andina Simón Bolívar

Sede Ecuador

Área de Letras y Estudios Culturales

Programa de Maestría en Estudios de la Cultura

Mención en Políticas Culturales

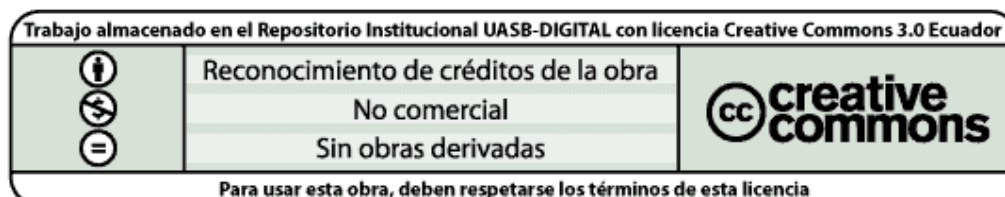
El Sisay Pacha Raymi – Fiesta de Florecimiento /Carnaval – de Cacha; elemento constitutivo de la memoria colectiva y cosmovivencia ancestral del pueblo Cacha.

Cacha Sisay Pacha Raymi: Cacha runakunapak kawsayta yuyachik shinallatak sinchiyachik hatun raymi

Autor: Ángel Enrique Criollo Guaraca

Tutor: Ariruma Kowii

Quito, 2016



Simón Bolívar May Sumak Yachana Wasi

Sede Ecuador

Killkay Katinata Yachana Uku

Kawsaymanta Hatun Yachakuy

Políticas Culturales Yachay

**El Sisay Pacha Raymi – Fiesta de Florecimiento /Carnaval – de Cacha;
elemento constitutivo de la memoria colectiva y cosmovivencia ancestral del pueblo
Cacha.**

**Cacha Sisay Pacha Raymi: Cacha runakunapak kawsayta yuyachik
shinallatak sinchiyachik hatun raymi**

Yachakuk: Criollo Guaraca Ángel Enrique

Yachachik Yanapak: Ariruma Kowii

Quito, 2016

Cláusula de cesión de derecho de publicación de tesis

Yo, Criollo Guaraca Ánge Enrique, autor de la tesis intitulada: *“El Sisay Pacha Raymi – Fiesta de Florecimiento /Carnaval – de Cacha; elemento constitutivo de la memoria colectiva y cosmovivencia ancestral del pueblo Cacha. Y en versión kichwa: “Cacha Sisay Pacha Raymi: Cacha runakunapak kawsayta yuyachik shinallatak sinchiyachik hatun raymi”*, mediante el presente documento dejo constancia de que la obra es de mi exclusiva autoría y producción, que la he elaborado para cumplir con uno de los requisitos previos para la obtención del título de magister en la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador.

1. Cedo a la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador, los derechos exclusivos de reproducción, comunicación pública, distribución y divulgación, durante 36 meses a partir de mi graduación, pudiendo por lo tanto la Universidad, utilizar y usar esta obra por cualquier medio conocido o por conocer, siempre y cuando no se lo haga para obtener beneficio económico. Esta autorización incluye la reproducción total o parcial en los formatos virtual, electrónico, digital, óptico, como usos en red local y en internet.
2. Declaro que en caso de presentarse cualquier reclamación de parte de terceros respecto de los derechos de autor/a de la obra antes referida, yo asumiré toda responsabilidad frente a terceros y a la Universidad.
3. En esta fecha entrego a la Secretaría General, el ejemplar respectivo y sus anexos en formato impreso y digital o electrónico.

Quito, 12 de julio del 2016

Ángel E. Criollo Guaraca

C.I: 0604011122

Kay Killkaymanta Yuyay

Kay killkakunapika, Chimborazo markapak, Riobamba kiti, Cacha kitilli runakunapak carnaval raymi hawa yachankapak munashkanchik, chaypakka, wakin tapurikunata shinallatik munaykunata churashpa kay llankaytaka kallarithkanchik. ¿Ima shina ñawpapacha taytakunapak yuyaykuna Carnaval raymi ruraypi kawsakun? ¿ima mushuk kawsay yuyaykunawan carnaval raymichika chapurishpa kan? ¿ima shina carnaval raymika Cacha kitilli runakunapak kawsayta shuktakyachin? shamuk watakunapi ¿ima shina carnaval raymi ruray katinkapak rikurishka?.

Chay tapurikunamantaka wakin tarikunawanmi kay llankaypika kashna sakirishka kan: *Shukniki wankuriypika*¹ Cacha runakunapak ñawpa kawsay ima shina kashkata, may pachamanta kay llakta runasamay tiyashkatapashmi rikuchin, chayta rurankapakka, wakin yachakuk runakunapak killkashkapi wankurishpa Puruwá runakunapak ñawpa kawsayman tikrashkanchik. Kay niki wankuri ukullapitakmi, runakunapak kawsay hatun yuyaykuna, ima shina mishukunapak kawsay yuyaywan chapurishkatapash rikuchishka kan.

Ishkayniki wankuripika Carnaval raymi ima shina purimushkatami riksichin. Chaypakka, carnaval raymi maymanta rikurishkata, kay raymi ima shina runakunapakman yaykushkata shinallatik runakuna kay raymita ima shina mushukyachishkatami riksichin.

Tukuchinkapakka, kay *kimsaniki wankuripika*, kunanpachapi carnaval raymita Cacha runakuna, ima shina paktachik kashkata shinallatik ñawpapacha kawsaysamay charik kashkatami rikuchinchik.

Kay killkaypika, Cacha llakta runakunapak hatun raymi kawsarichun yanapay yuyaykunatami churashkapash kan, ashtawanka, Carnaval ninkapak rantika Sisaypacha Raymi kachun yuyachishka sakirin, chaytaka, ñawpa tayta mamakunapak yachayta pakta sinchiyachi munaywanmi shina churashpa sakirishka, shinallatik tukuy killka yuyaykuantaka kichwa shimipimi churashka kan.

¹ Niki Wankuri = Capítulo.

Kay llankaytaka, tukuy shunkuwan

Ñuka tayta Marianoman

Ñuka mamita Mariaman,

Ñuka markashka wawakuna:

Samy Pamela, shinallatik, Saulo Adielman

Ñuka ayllukunaman

Kichwa mashikunamanpash

Yupaychaykuna

Kay killkay rurayta paktachinkapak tukuylla yanapak mashikunatami shunkumanta yupaychani. Puntaka, kay llankay rurankapak willachik mashikunata, Cacha llaktamanta tayta mamakunata paykunapak sapan yachaywan sumak yuyaykunata karashkamanta, ashtawan tukuylla mamakunatapash, wapranta ñamyachishpa kay yachay ruray kama yanapashkamanta paguillatik.

Yachayta rurankapak pakta yanapashkamanta, Ecuador mamallaktapi kak Universidad Andina Simón Bolívar hatun yachana wasi pushakkunata, yachachik Ariruma Kowii, Patricio Guerrero, Santiago Arboleda, Santiago Arboleda, Roque Espinoza, Guillermo Bustos, Santiago Cevallos, Galaxis Borja, Maria Ángela Duarte, shina shuktak yachachikkunatapash, pakta yuyaykunata achikyachishkamanta shunkumanta yupaychani. Shinallatik Ñukawan Yachakuk mashikunatapash, paykunapak ranti umayashpa rimachun churashpa yachayta karashkamanta kushikushka sakirini, chaymanta yuyaypi apashami mashikuna: Diana Melo, Nayibe Arboleda, Jair Pérez Brañes, Blanca Mayacela, Natali Lalangui, Margarita Camacho, Katty Barvo shinallatik Gabriela Tenorio. Kutin ñukawan pakta mashiyashpa, runa kawsayta rikchachina munayta karashkamanta; Carlos Yamberla, José Parco, Kleber Bastidas, Verónica Yuquilema, Soledad Sarango, Luís Ugsha, shinallatik Verónica Tene, shamuk punllakunapi tukuy muskushkakuna paktashka kachun munaywan yupaychani.

Ñuka tayta Mariano Criollo Carrillo, kikipak yachaykunata karashkamanta, kay llankay ruraypi, shuk mashikunapakman kuchuyankapak umayashpa yanapashkamanta, shunkumanta yupaychani. Ñuka mamita María Guaraca Congacha, kushilla kuyak shunkuwan tukuy pacha chaskishpa yanapashkamanta; ñukapak wawkikuna, Rodrigo, Fernando, José Antonio, tukuy mutsuripi yanapashkamanta, ñuka chulla paniku, Rosita, kikipak llankaywan imakutapash karashpa yanapashkamanta. Ayllukuna tukuy shunkuwan yupaychani. Shinallatik Tío Juan Criollo, tawka kutin llankayta ruraywan tukuy ñawpa kawsayta willashkamanta, shuktak tukuylla Criollo - Guaraca, ayllukuna, tio, tiakuna, primokuna, ñukapak compadres, tukuylla ñukawan pakta kashkakunatapash pakta yuyachita rurashkamanta shunkumanta yupaychani. Ashtawan, ñuka kuyashka mashi, Sisita, kikipak yanapaymanta, kushiyaymanta, piñarimanta, muskuchimantapash, shunkupi wakichishkami sakirin.

Kay killkapi tiyashka rikuchik panka

Kallarik Killkay	8
Shuk Niki Wankuriy	13
1.1 Kunanpacha Cacha runakuna	13
1.2 Ñawpa pachapi Cacha llakta runakuna	15
1.3 Cacha llakta runakunata llakichikunamanta makanakuymantapash	17
1.4 Cacha runakunapak kawsaypacha tiyashka.....	21
1.5 Cacha llaktapak iñina sapi yuyaykuna	23
1.6 Cacha llaktapi raymikuna tiyashkamanta.....	26
Ishkay Niki Wankuriy	29
2.1 Carnaval raymi wiñarishkamanta.....	29
2.2 Carnaval raymika Runallaktaman yaykushkami.....	30
2.3 Cacha runakunapi Carnaval raymi rikurishkamanta	32
2.4 Runakunaka Carnaval raymitaka kikin ñawpa yuyaykunamanmi kimichishkakuna.....	35
2.5 Carnaval raymipika Ñawpapacha iñinakuna Cristiano iñinakunawan chapurishka.....	38
Kimsa Niki Wankuriy	43
3.1 Cacha Runakunapak Carnaval raymi ima shina paktak kashkamanta	43
3.1.1 Alajawan wakaman rinkuna	45
3.1.2 Yakuwan shinallatik kutawanpash pukllaykuna	47
3.1.3 Hatun panpakunaman chayaykuna.....	48
3.1.5 Tushuy tuta.....	49
3.1.6 Wakrawan pukllaykuna.....	50
3.1.7 Rumpawan pukllay.....	50
3.2. Cacha llaktapak carnaval raymipi ñawpasapi yuyayta rikuchikkuna.....	51

3.2.1. Carnaval raymita paktachichun ñawpa kamakkuna	51
3.2.2 Carnaval raymipi tushukkuna.....	53
3.3 Carnaval raymipi takikuna arawikuna.....	63
3.3.1 Tushunkapak wasimanta llukshina taki.....	65
3.3.2 Shuktak ayllukunapak wasiman chayana taki.....	65
3.3.3 Wasipi chaskishkamanta yupaychana taki	66
3.3.4 Tushukkunapura tupanakushpa chimpapurana taki	66
3.3.5 Pushakkunata napana taki	68
3.3.6 Chakrakunaman chayana taki.....	69
3.3.7 Kuytsakunapak taki	70
3.4 Carnaval raymipi Takinakuna	70
3.5 Carnaval raymika llaktayukkunapak kawsayta sinchiyachin.....	73
3.5.1 Ranti ranti karanakuy yanapanakuymanta	73
3.5.2 Huchay	74
3.5.3 Minka	74
Tukuriy yuyaykuna.....	76
Killkay rurankapak yanaparishka mashikuna kamukunapash.....	81
Willak Mashikuna	86

Kallarik Killkay

Tukuy pachamamapi kawsak runakunami, ñawpamanta shuk shuk raymikunata wiñachishkakuna. Chaywanmi punchanta ruraykunataka shayachishpa, shuktakyachishpa, kushikuypachata rurashpapash, kawsayta kushiyachik kashkakuna.

Kay America suyu runakunapash ñawpapachamantami tawka raymikunata wiñachishkakuna. Tawantisuyu llaktapika chusku hatun raymikunami tiyashka kawsakushkapash rikurin, kaykunaka: Koya raymi, Kapak raymi, Pawkar raymi shinallatak Inti raymipashmi kan. Kay raymikunaka, españoles mishukuna shamushka kipami, shuktakyashpa katishka, shinami: Koya raymi ruranapachakunapika Virgenkunapak (Cisne, Quinche, Guadalupe, shuktakkunapash) rayminchi kashka, kutin Kapak Raymipak rantika Navidad rikurin, Pawkar Raymipak rantika Carnaval rikurin, shinallatak Inti Raymipak rantika San Juan rikurin.

Runa llaktakunapak raymichikunaka, occidente mishukunapak iñinakunawan chapurishka kashpapash, ñawpa tayta mamakunapak sapi yuyaykunami wakichishka rikurin, chaymantami, runakunapak raymikunaka llaktayukkunapak ñawpa kawsayta pakta rikuchikkuna shinallatik willachikkuna kashkapash rikurin.

Ecuador mamallaktapak kichwa runakunapash, tawantisuyu chusku raymikunatapash rurak kashkata tarinchik, shinapash, kunanpachaka, cristiano raymiman kimirishpami ñawpa sapiyachayta yuyaytapash kawsachikushka rikurin, chaymi *Kapak Raymitaka*, Saraguro mashikuna ashtawan sinchita rurak kashkakuna, paykunaka kunanpachaka *Markan Tayta raymi* nishpa riksinkuna; *Pawkar Raymitaka* Cañaris, Puruwá, Waranka, Chibuleo, Salasaca shinallatik Tomabelas runakunami ashtawan raymichik kashkata tarinchik, chay raymitaka kunanpachapika *carnaval* nishpa riksinkuna; Kutin *Inti Raymitaka* Kayambi, Kitu Kara, Otavalo, Natabuela, shinallatik Imbaya mashikunapash ashtawan raymichik kashkakuna, chay raymitaka wakinkunaka *San Juan* nishpapashmi riksik kashkakuna.

Runa llaktakunapak raymikuna hawaka, tawka kamukunapi killkashkata tarinchik, shinapash, wakin kamukunallapimi runakunata allikachishpa churashka rikurin, kutin shuktak kamukunapika runakunata yankayachinkapaklla rurarishkata tarishkanchik. Chay llakikunata rikushpami, kay yachakuy killkapika, runakunapak kikin kawsaymanta, kikin yachaymanta, kikin iñinakunamantapash yachaykunata wiñachinkapak shinallatik

riksichinkapakpash ruranata munashkanchik, chaypakka, Pawkar raymi pachapi, Chimborazo markapak Riobamba kitiman wankurishpa, Cacha Kitillipi kawsak runakuna ima shina Carnaval raymita rurak kashkata rikunkapak yaykurishun, shinapash, ima sapi yuyaykunapi kimirishka kashkata pakta hamuntay² rurankapakka, kay llakta runakunapak ñawpapacha kawsayman tikrashpami pakta yaykurishun.

Andes runakunapak yuyaypika, tukuy pachami watarishka kashka, chaymi tawka ñawpapacha kawsay rikuchikunaka, kunanpachakunapipash tiyashkarak rikurin, kay ruraritaka, *pachakutin* nishpa riksik kashkakuna. Kay yuyay hawaka kay kishkashkakunata tarinchik:

El tiempo no está separado del espacio, tiempo-espacio es cíclico, pero no es un círculo cerrado sino, es un círculo que no se une nunca, es un espiral infinito en donde el pasado y el futuro se unen y esa unión del pasado con el futuro se llama *Pachakutin*, el cambio la transformación, la vuelta de los tiempos (CODENPE 2011, 3).

El pasado está delante de nosotros porque le conocemos, sabemos sus lecciones y experiencias; el futuro está detrás de nosotros porque aún no existe y aún no le conocemos. Como tiempo-espacio es circular si queremos comprender el futuro podemos caminar hacia el pasado y en algún momento ya estaremos en el futuro y si queremos conocer el pasado, podemos caminar hacia el futuro y en algún momento ya estaremos en el pasado (Cachiguango 2012, 88).

Andes llakta runakunaka, ñawpapacha kawsay yachaykunataka, punchanta llankaykunapi, rimaykunapi, raymikunapi, iñinakunapi, shina tukuy ruraykunapipash, pakta kawsachikushkarak rikurin, chay yuyaywanmi, Cacha llakta runakunapak kawsaytaka Carnaval raymiman yaykurishpa pakta riksinaleshun.

Cacha kitillipak Carnaval raymi rurayman pakta yaykurinkapakka tawka tapurikunaman kimirinchik. Puntataka kay shina tapurishka kan: **¿carnaval raymi ruraypika, ima ñawpa sapiy yuyaykunata shinallatik kawsay yachaykunatashi wakichishpa katikunrak?**

Carnaval raymitaka tawka llaktakunapimi rurankuna, Chimborazo markapak hatun kitikunapipash mishukuna raymichik kashkata tarinchik, chaymantami katik tapuytapash churashka kan: **¿Cacha runakunapak carnaval raymika imakunapitak mishukunapak carnaval raymiwanka chikanyarishka shinallatik chapurishkapash kan?**

² *Hamuntay* = Comprender, entender, reflexionar, meditar.

Raymikunapika, tawka rikuchikunata tarinchik: tushukkuna, takikuna, churaykuna, mikuykuna, tantarinakuykuna, shina shukta kunatapash, chay ruraykunaka, shukpacha yuyaykunawan, shinallatik shuk iñinakunapi wankurishpami rurarishka, shinapash, kawsay puripika, wakin ruraykuna shinallatik yuyaykunapash, kikin llakta kawsay yuyaywan shukta llakta kawsaywampash chapurishpa shinallatik chimpapurashpapashmi mushukyashpa shamushka, chaymanta kaytapash tapurinchik: **¿Cacha runakunapak carnaval raymika ima shinatak llakta runakunapak kawsayta, ushayta, munayta, ruraytapash kawsachishpa katin, shinallatik imakunatak shuktakyarishka?**

Kay tapuykunataka Cacha llakta runakuna, kunanpacha carnaval raymi ruraypi kimirishpami achikyachishun. Ashtawanka, carnaval raymiwanmi, Cacha runakunapak sapi yuyaykunata mashkashun shinallatik ashtawan alli yuyaykuna achikyachishun tawka taorías sociales yachaykunamanpashmi kimirishun.

Carnaval raymi ima shina rikurishkata shinallatik kawsamushkatapash rikunkapakka Eric Hobsbawm, yuyashkata pakta charishun, payka “tradición” shinallatik “costumbre” nishkakuna hawa pakta achikyachin shina nishpa:

El objetivo y las características de las *tradiciones* es la invariabilidad, el pasado real o inventada, al cual se refieren, imponen prácticas fijas (normalmente formalizadas) como la representación. La *costumbre* en las sociedades tradicionales tiene la función doble: de motor y de engranaje; no descarta la innovación y el cambio en un momento determinado sin embargo proporciona a cualquier cambio deseado la sanción de lo precedente, de la continuidad social y la ley natural tal y como se expresan en la historia (Hobsbawm y Ranger 1983, 8).

Carnaval raymipachakunaka tukuymi shuktakyankuna, wakinpika ima mana allikachishkakunatapash raymi pachami rikchachishpa pakta rikuchinkuna, chay ruraykunataka, Mijail Bajtin (1999, 23 - 25) nin: “el carnaval era un triunfo de una especie de liberación transitoria, la abolición provisional de las relaciones jerárquicas, privilegios, reglas y tabúes”. Shinallatik Patricio Guerreropash (2004, 17) nin: “las fiestas del pueblo subalternizados son entidades que generalmente sufren procesos de usurpación simbólica, de identidad y de poder” nishpa yuyan.

Kutin, runakunapak yuyayman kimirishpaka, Blithz Lozada (2003, 22) kashnapash killkan: “el Carnaval es un pachakutik, el tiempo de la indiferencia y de la inversión de roles sociales, políticos y de la propia naturaleza para iniciar un nuevo ciclo”.

Cacha llakta runakunapak carnaval raymi shuktak llaktakunapak rayminchimanta shuktakpacha kashkata rikunkapakka, ñawpapacha kawsay ima shina paktashpa shamushkatami rikunakushun, chaypakka: Aquiles Pérez, Juan de Velazco, Alfredo costales, Modesto Arrieta shina shuktak yachay rurashka killkakunamanmi kimirishun. Kutin, runakunapak ñawpapacha kawsay sapiyuyaykunata mashkaypika: Josep Estermann, John Murra shinallatik Alberto Tazzo, shina shuktak yachay rurashkakunamanpashmi paktarishun.

Kay yachay ruraypika, tawka shimiuyaykunapipashmi kimirina rikurin, ashtawanka: *cultura, identidad, memoria* shinallatik *historia* shimikuna. *Cultura* hawaka, tawka yuyaykunatami wiñachishkakuna, shinapash, yapa yachakkunaka, *cultura* nishpaka, shuk llakta runakunapak tukuy kawsay ima shina kak kashkata rikuchikmi kan nishkami. Cacha llaktapak carnaval raymipak sapi yuyayman chayankapakka, Clifford Geertz (1990, 20 - 25) *cultura (kawsay)*, hawa yuyashkatami katishun, payka nin: “la *cultura* es un entramado de estructuras de sentidos y de significación construido en lo simbólico dentro de un espacio social concreto” nishkata tarinchik, chay shinallatik, LÍve-Strausspash nin: “la cultura es un sistema de signos”. Shina yuyaypi kashpami, Cachakunapak carnaval raymipi rikuchikunaman yaykurishpa yachaykunataka wiñachishun.

Cultura nishkaka *identidadpak* yuyaywanmi wankurishka rikurin, Bolívar Echeverría (2010, 83) yuyashkapika, tukuy llakta runakunami kikinpacha kawsaymanta, munaymanta yachaymantapash shuk shina kawsayta punchanta wiñachishpa, shuktakyachishpapash kutin nin, chaymi, “la *identidad* se configura a partir de la relación entre lo social y lo natural y está en permanente construcción”.

Kawsayka punchantami paktashpa katin, chaka wakin³ sapiyuyaykuna katik kashka, kutin shuktakkunaka, sakirishpa rik kashka, shinapash, inmalla katikushka imalla chinkarishkakunapash, *memoria* shinallatik *historia* nishka yuyaypimi tarinalla kashka. Chay mashkay ruraywan yachaykunata wiñachi ruraytaka Paul Ricoeur (2003, 223), nin: “comprender el presente por el pasado y correlativamente comprender el pasado por el presente”, shinapash, ñawpa kawsayman tikra rikuyka mana tukuy pakta kay ushashkachu, ashtawanka, willachik shinallami rikurik kashka rikurin, chaytami

³ Wakin = Alguno, alguna algunos.

Elizabeth Jelen (2002, 75) nin: “en la memoria el pasado no invade el presente, sino que lo informa”.

Cacha llaktapak ñawpa kawsay mashkaytaka, wakin kamukunapi shinallatik wakin rikuchikunapipash tarinalla kashkata rikushkanchik, shinapash, kay yachakuypak sapimunaymanta paktachinkapakka, ashtawanka, Cacha llakta rukulla taytakunapak payalla mamakunapak yuyarishka rimaykunapimi yaykurishun, shina Paul Ricoeur (2003) churashka “*historia oral*” shinallatik *memoria social y colectiva* nishkata allikachishpa llaktayukkunapak willachikunata pallankapak.

Runakunapak kikin yachayta, kikin kawsaymanta sinchiyachinkapak yuyashpapashmi, kay yachaypika, kichwa runa shimipi killkarishka kan, ashtawanka, yachay ruraywan imakunatapash tarishpa riksichinkapak, shinallatak, runakunapak kikin shimi ashtawan sinchiyashpa katichun yanapana munaywanpash.

Shuk Niki Wankuriy

Cacha Carnaval raymita rurakkunapak kawsaymanta

Carnaval raymitaka, tawka llaktakunapimi rurankuna. Chimborazo markapipash tukuylla ayllullaktakunapimi rurak kashkata tarinchik, shinapash, raymichitaka llaktan llaktanmi shuk shuk sapi yuyaykunapi wankurishpa paktachinkuna.

Runa llaktakunapak sapi yuyaykunaka, ñawpapacha yayakunapak kawsay munaypi, kawsay yachaypi, kawsay ushaypi, shinallatik, kawsay ruraypipashmi wankurishpa wiñarishka, chaymi llaktayukkunapak pachawsayka, chikan chikan rurarishka tiyak kashka.

Cacha llakta runakunapash ñawpapachamantami kikinpacha kawsayta charik kashkakuna, shinapash, kay llakta runakuna Carnaval raymita ima shina rurak kashkata, ima sapiyuyaywan paktachik kashkatapash rikunkapakka, puntaka, Cacha llakta runakunapak kawsay imashina purimushkata, imashina purikushkatapash rikuna sakirin.

1.1 Kunanpacha Cacha runakuna

Cacha llaktaka, Chimborazo markapak Riobamba kitimanmi⁴ wankurishka kan. Kay llaktapika 3160 runakunami kawsankuna shinallatik, ishkay chunka kimsa ayllullaktakunami tiyan (INEC 2010). Kay llaktaka, 1981 watapimi kitilli⁵ tukushka, chaypakka, 1980 watapimi Federación de Cabildos Indígenas de Parroquia Cacha – FECAIPAC, tantachikta wiñachishkakuna.

Cacha kitilli wiñaripika, chunka sukta ayllullaktakunami tantarishkakuna, chaykunaka: Machángara, Obraje, Bashuk, Guagshi, San Pedro, Cacha Shuyuj, Verdepamba, Pucara Quinchi, Cachatón, Lema pamba, Chacan Calguachi, Queraj, Amulaj (Casa Loma), Rayoloma, Taucan, shinallatak, San Miguel de Shilpalá.⁶ Katik

⁴ Kiti = Cantón

⁵ Kitilli = Parroquia

⁶ Ministerio del Gobierno, Acuerdo Ministerial Nro. 1147, de 7 de noviembre de 1980. Art. 2.

watakunapimi Cruzada Gualiquies, Shihuiquies shinallatik Cauñac ayllu llaktakunaka wiñarishka.⁷

1990 watakunamantami Agua santa, Chipate shinallatak Amulá Chico ayllullaktakunapash kay kitilliman kimirishka, shinapash, kay kimsa ayllullaktakunaka, mana pakta Cacha kitilliyuk kankunachu, ashtawanka yakuta hapinkapakllami kimirishka rikurin. Shinallatik Tawcan ayllullaktapash chikanyashkami, chaymi kunanpachapika ishkey chunka shuk ayllu llaktakunapura Cacha kitilliman wankurishka kan.

Katik watakunapimi Tenencia Político, Registro Civil, Gobierno Autónomo Descentralizado de Parroquia Cacha, shinallatik shuktak yanapak ukukunatapash wiñarishka. Chay ukukunawanmi, kunanpachakunapika, kitilli llakta pakta kawsay alli kachun llankashpa katikunkuna.

Tukuylla llaktayukkunami antawa purina ñankunata charinkuna, michakunatapash tukuyllapak wasipimi charinkuna, shinallatik, yakuta apak ankukunapash pakta wasinta churashka kan.

Kay llaktapi kawsakkunaka tukuyllami Puruwá runakunapak yawarman wankurishka kashka rikurin, shinallatak, kichwa shimita castellano shimitapash pakta rimankuna. Ishkey shimipi pakta rimakkuna tiyachunka, chunka kimsa uchilla yachanawasikuna, shinallatik ishkey hatunyachana wasikunapashmi tiyan.

Kay kitilli llakta allpakunaka yapa rumiyashka pachami, chaymantaka, murukunata pukuchinata mana ushankunachu, shinallatik wiwakunata mirachinatapash mana usharinkunachu. Shina kashpami tawta llaktayukkuna Quito, Guayaquil, Cuenca, Machala, Riobamba, shina shuktak kitikunaman llukshishkakuna, kutin, wakinkunaka, EE.UU., España, Italia karu mamallaktamanpash rishkakuna.

Kay llaktapi kawsakukkunaka, awanakunawan, chakraykunawan, shinallatak ranti-katuy ruraywanmi kullkita hapinkuna, shinapash, kay ruraykunaka mana pakta kullkichun yanapak kashkachu, chaymantami kullkipi rikushpaka, wakchayashka kawsankuna.

⁷ FECAIPAC, acta de Sesiones del 2 de octubre 1989.

Kay llakta runakunaka, ñawpa pachamanta yapa rimanakuytami charinkuna, shina kashpami, Cacha llaktaka “cuna de la Nación Puruwá”⁸ kan ninkuna. Imamanta kashna nik kashkataka, katik killkakunapi rikuy ushanchik.

1.2 Ñawpa pachapi Cacha llakta runakuna

Ñawpapachaka Cacha llaktaka Puruwá runakunapak pushak Duchicela apukuna kawsana llaktami kashka. Shinami P. Juan de Velasco shinallatik Juan Félix Proaño⁹push killkashkakuna: “Cacha fue asiento de los reyes Duchicelas, sitio de las delicias, donde las montaña tupida y exótica daba albergue a los pájaros y animales de cacería. Las hermosas lagunas unidas por canales invitaban al descanso cuando la familia real trepaba a las canoas hechas de un haz de totora” (Arrieta 1984, 27).

Kay llaktapika, Hualcopo Duchicela (1430 a 1463), Cacha Duchicela (1463 – 1487), Paccha Duchicela (1487 – 1525) shinallatak Atahualpa Duchicela (1501 – 1533) pushak runakunami kawsashka rikurin. Ashtawanka, Cacha Duchicela apu kay llaktapi wacharishkamantami kay llaktakunapika kawsana sumak pampakunata wiñachishka. Kay hawaka, Modesto Arrieta (1984,18) kashna killkan: “La tradición asegura que Cacha nació en lo que hoy es parroquia Cacha, anejo de Pucará Palacio, en un palacio que su padre hizo construir en medio de un lago”. Alfredo Costales¹⁰push (1992, 48), Juan de Velascopak yuyashkata katishpa nin: “aquel sitio de las delicias estaba situado en las faldas del cerro Chuyuk, rodeado por hermosas lagunas”.

Cacha llaktapi kawsakuk wakin taytakuna, mamakunapash, kunan Pucará Quinchi ayllullaktapimi shuk hatun “palacio” tiyak kashkata yuyachik ñawpa rimaykunatami charinkunarak, shinallatik “Kapak Kucha” nishpapash San Pedro ayllu llakta washa nikpi sakirik kuchata shina shutiwan kunanpachakama riksinkunarak.

Espanoles mishukuna chayamuna pachakunapika, Atahualpa apupak tiyu, Régulo Cachulima runami Cacha llaktataka pushakushka; shinapash, mishukunaka, tukuy runa llaktakunata llakichi shinallatakmi, kay llaktapipash rurashkakuna:

El noble anciano Cachulima, fue testigo de la fundación de Santiago de Quito, el 15 de agosto de 1534. Pasado un tiempo hizo amistad con el religioso franciscano Marcos de Niza, quien, con auténtico espíritu misionero, le demostró amor y veneración al régulo

⁸ Kay nitaka, FECAIPAC tantachikpak sapi yuyaypimi shina churashka rikurin.

Puruhuá y en reciprocidad le pidió el bautismo con toda la comunidad de Cacha. En el bautismo tomó el nombre de Marcos Cachulima. (Arrieta 1984, 28)

Kay rurashkata yuyari shinami kunan punllakunakama Cacha kitillipak Pucará Quinchi ayllullakta mashikunaka, Ayriwa killapak ishkay chunka pichka punllakunapi *San Marcos* santopak raymita watanta rurankunarak, shinallatik, kay llaktapak apunchik wasipash San Marcos shutiyuk kan.

Espanoles mishukunaka, Cacha llakta, sumakpacha kashkata tarishpami, colonia pacha kallarikukllapitak, punta kitilli kachun churashkakuna, shinami Alfredo Costales (1963, 13) killkan: “La importancia que tenía el poblado de Cacha para los conquistadores hizo que Cacha fuera constituido en la primera encomienda del Reino de Quito. Las dos autoridades. Encomendero y doctrinero, organizaron la parroquia con carácter eminentemente eclesiástico, con Cachulima y Fray Marcos de Niza”.

Kay llaktapak punta kitilli tukushka killkakunaka, 1640 watapi allpa chukchuy llakipimi chinkarishka. P. Juan de Velazco nin: “Cuando el cura y el sacristán volvieron a atender en parte lejana a un enfermo, no pudieron ubicar el sitio donde estuvo la iglesia y el convento parroquial, algunas lagunas habían desaparecido; de sus habitantes unos murieron, otros dejaron sus tierras y bajaron a Yaruquies” (Arrieta 1984, 28 - 30).

Kunan Cacha llakta allpakunapika, kimsa anejo⁹ nishkakunatami wiñachishkakuna, chaykunaka: Anejo Cacha, Anejo Amulá shinallatik Anejo Quieraj. Kay kimsa anejokunaka Yaruquies kitillimanmi wankurishka kashka, shinallatik, kay kitillika Riobamba villamanmi kimirishka sakirishka (31).

Cacha llaktaka, ishkay kutin hatun allpa chukchuywanmi shuktayashka rikurin. Puntaka 1640 watapimi yapa llaki tukushkata tarinchik. Costales mashika kashna nin: “cierto día en las alturas de Amulá¹⁰ y los rincones, se desata tremenda tempestad que inundó todo el llano del Gatazo, convirtiéndole en un mar de agua y lodo” (Alfredo y Piedad Costales 1992, 126).

⁹ *Anejo* nishka hawaka kay killkashkata tarinchik: 1.-Iglesia parroquial sujeta a la de otro pueblo en dónde reside el párroco. 2.- Iglesias sujeta a otra principal del mismo pueblo. 3.- Grupo de población rural incorporado a otro para formar municipio.

¹⁰ Kunan pachakunapika, tawka Cacha ayllu llaktapak shutikunami *Amulá* nishpa kallarin shina: Amulá Casaloma, Amulá Shihuiquies, Amula Rayoloma, Amula Chico, shina shuktakkunapash.

Katik allpa chukchuyka, 1797 watapak panchi killapak chusku punchapimi, tiyashka rikurin. Kay hawaka, allpa chukchuypachakuna, Riobamba kitipi kawsakukkuna “Don José Antonio Lozarzaburo, Don Luis Nájera, Don Miguel de Pontón, Don Ignacio Sánchez de la Flor y Ayerve, Don José Calixto, Don Justo Manchego Chiriboga” Shina shuktakkunapash 1797 watallapitak kay willachishka killkakunata tarinchik: “El expresado día, a las siete y media de la mañana, dio principio un temblor de tierra que su lentitud no causo el mayor espanto, pero con interrupción de uno o dos segundos, se hizo sentir con más violencia y de improviso fue con aumento de su vigor” (Archivo Nacional 1797, folio 16).

Alfredo Costalespash kay ishkay niki allpa chukchuymantaka kashna killkan: “el pueblo de San Luis, localizado en una encañada de angosta, sufrió lastimosos deterioros en su construcción y estaba en peligro de inundarse, por haberse desbordado una pequeña laguna de Cacha y las lagunas que nacían de la arruinada Villa de Riobamba, Punin, San Andrés, Calpi, Cebadas, Ilapo, Quimiag, Penipe, Cubijes, soportaron al igual que los demás el flagelo en toda su magnitud” (Alfredo y Piedad Costales 1992, 137).

Allpa chukchuy llakikuna tiyashka hawapash, Cacha llakta runakunaka kutin kawsashpa katishkata tarinchik, chaymi, Colonia pachakunapi shinallatik Republica kallari pachakunapipash, kay llakta runakunaka pakta rikurishpa katishkakuna.

1.3 Cacha llakta runakunata llakichikunamanta makanakuymantapash

Kay Abya Yala Runa llaktapak ñawpa kawsayka, españoles mishukuna chayamushkamantami llaki pachaman yaykushka. Mishukunaka, runa llaktakunapak tukuy kawsay pachatami shuktakyachishpa churashka: punllanta ruraykunata, iñinakunata, llakta pushay tantachikunata, shina shuktakkunatapash. Cacha llakta runakunapak kawsaypash, shinallatakmi llaki tukushka rikurin.

Español mishukunaka, Cacha llaktapika obraje¹¹ nishkata shinallatik huasipungo nishkatapashmi wiñachishkakuna, chay ukukunawanmi Cacha runakunataka yapa llankachishpa charik kashkakuna (Kennedy 2015, 148). Kay hawaka kay killkashkata tarinchik:

¹¹ *Obraje* shimi ima kashkataka kashna killkashkata tarinchik: “Centros laborales dedicados a la manufactura de textiles en lana, algodón y cabuya”

Luego de la instauración de los Virreynatos en Perú, Ecuador y otros lugares, en Cacha, se creó un gran obraje para aprovechar de los conocimientos artesanales de sus pobladores (...), para 1576, existían muchos obrajes, varios obrajuelos y muchísimos chorrillos; en una sola década se instauró un obraje de sombreros y otra de pólvora, de esa manera se multiplicaron los obrajes en toda la región andina, entre estos fue el obraje de Cacha. (León 2014,58)

Obraje nishka tiyashkata yuyachik shinami, kunan pachakunapipash Cacha kitillipak shuk ayllu llaktataka Obraje shutiyuk tiyan. Shinallatik, Cacha llakta awakkunamantaka, kay ayllu llaktapi kawsakkunami ashtawan sumak awanata yachakkuna kan.

Kutin Cacha llaktapak shuktak runakunaka Yaruquies, Riobamba shinallatik Cajabamba kitipi kawsak mishukunapak haciendakunapimi huasipunku¹² nishkata rurashpa llankachun churashka rikurin, ashtawanka, ñawpa pachapi Amulá anejo nishka shinallatik Queraj anejo nishka allpakunapi kawsakuk runakunami kay ukupi llankaymanka churashka kashkakuna. Huasipunku ruraywan Cacha llakta runakunata llakichik kashkataka, Modesto Arrieta killkan:

Huasipungo era la forma más solapado de tener a la mano y para todo a la familia india. Los hacendados le entregaban al indio un pedazo de terreno para vivienda y corral de animales. Tenían derecho a usar el agua y la leña y los pastos de los páramos, pero como contrapartida, la familia huasiponguera debían trabajar a órdenes del patrón casi toda la semana. (Arrieta 1984,31)

Tukuylla Cacha runakunami *concertaje*¹³ nishkata, *diezmos* shinallatik *primicias*¹⁴ nishkataka kuk kashkakuna. Shinallatik, *trabajos subsidiarios*¹⁵ nishkatapash rurak kashkakuna. Wakin kutinkunaka *concertaje* nishkatapash mishukunawan rurak kashkakuna, kay ruraywanka yapa llakichiskapashami kawsak kashkakuna (32).

Cacha llakta runakunataka Yaruquies mishukunami ashtawan llakichishpa kawsak kashka. 1981 watakunakamami Riobamba kitiman mana kashpaka shuktak

¹² *Huasipungo*: “es un pedazo de tierra que en el pasado el “amo” entregaba al indio para que este realice trabajos agrícolas o de pastoreo, a cambio del trabajo que ese mismo indígena debía realizar en beneficio del terrateniente”.

¹³ *Concertaje*: Era un compromiso por el cual el indio, a pretexto de haber recibido una suma de dinero, se comprometía a desqitar, junto con los intereses, mediante trabajos agrícolas y entregaba también a su hija para que sirva al patrón en la ciudad.

¹⁴ *Diesmos y Primicias*: Era un gravamen en beneficio del culto religioso que constaba en el Concordato firmado entre la Sta. sede y García Moreno, en 186. Bajo esta normativa el párroco y mestizos de la ciudad subían a las comunidades de Cacha a cobrar las aportaciones a su capricho.

¹⁵ *Trabajos Subsidiarios*: Era Para obras del Estado o de provecho para los terratenientes. Cuando los terratenientes o autoridades a órdenes de estos querían construir un camino vecinal, cada vecino debía entregar dos días de trabajo gratuito.

llaktakunaman rinkapak; Apunchikpak unanchayta paktachinkapak: misata uyakrinkapak, sawarita rurankapak, wawakunata shutichinkapak, wañuy tiyakpi shinallatak raymikumata rurankapakpashmi Yaruquies llaktaman shinallatik kay kiti mishukunamanpash kimirishka kawsak kashkakuna.

Kay kitillipimi Teniente Político, Apunchikpak kushipatak, shinallatak tukuy shuktak yanapak ukukunapash tiyak kashka, chayka, llaktayukkuna ima mutsuykunata charishpaka Yaruquies kitillimanmi uryana kashkakuna. P. Modesto Arrieta, Cacha kitillipak punta kushipata skashpaka, shina killkan: “El centro parroquial acaparaba todos los servicios como Registro Civil, Tenencia Política, Juntas Parroquiales, Mercadeo... esto en lo socio-político y económico. Y en lo religioso-pastoral acaparaba el centralismo como el cementerio, servicios sacramentales, oficina de catequesis, fiestas” (50).

Cacha runakunata llakichika, mana yanapayta mutrurishka kakpillachu rurak kashkakuna, wakinpika, kay kitilli ñankunata yallikukllapipashmi, imatapash mana kushpa paykunapak chakrakunata ima ruranakunapipash llankachik kashka. Imakuta aparishka kakpipash, mishukunaka kichuklla kashkakuna, shinallatak, aswata mana kashpaka mikunakunata katushpapash yapa kullkipi huchachishpa imakunatapash kichuk kashkakuna. Chay hawa kay killkashkatapash tarinchik:

La dominación de los blancos mestizos Yaruqueños sobre los Cachas fue asegurada a través del uso obligatorio del espacio yaruqueño... El Pueblo de Yaruquies y las carreteras que lo conectaba eran literalmente y simbólicamente, escenarios de la dominación y confrontación racial. Cuando atravesaban Yaruquies, los indígenas eran presionados a tener intercambios comerciales. (Pallares 2000, 273)

Yaruquies mishukunaka, llakta pushakkunawan shinallatik kushipatakkunawan tukunakushpami, kimsantik anejomanta –Cacha, Amulá shinalaltik Quera- runakunata, tukuy kanchisri punllakuna llankayta rurachun, pichka kari musukunata shinallatak pichka warmi kuytsakunatapash mañak kashkakuna. Chay kayachiman rik musu kuytsakunaka, mishukunapak shinallatak kushipatakunapak chakrakunata, wasikunata shinallatak ima ruranakunatapashmi rurashpa tikrak kashkakuna. Chay llankashkamantaka mana imatapash kuk kashkakunachu, ashtawanka yarikaywan yakunayaywanpashmi punllanta kaynak kashkakuna. Mama Felipa Criollo, Chipate ayllullkatapi kawsakuk, 2015 watapi kashna yuyarin:

Chay horakunaka, Yaruquieskunapuk mana hawalla llakichishka kawsak kanchik. Runakunataka chaparayakukkunami, imata apamukukpika kichunkapuk mana

kashpaka trabajachinkapuk; chayka pakaklla, upakklla yaruquiestaka rik kanchik. Ñuka tayta imaka, chawpi tutami mitikushpa purik. Manchakuk kanchik. Cada semanami alcaldekunata mañak pichka kari pichka warmita yaruquiesmun kachachun, chayka, alcaldekunaka wasinta rrugashpa purikkuna. Mana kachakpika, maymuntapashi churachun mañakkuna, chayka, manatik pi uyakpika, alcaldepuk tukuy familiami rikkuna yaruquiespi semanayankapuk.

Cacha runakunaka registro civilpe, apunchik wasipi, ima ukukunaman yaykunkapakka, shuk mishu mashitami charik kashkakuna, paykunataka “Apu” nishpa riksik kashkakuna. Shinapash kay yanapayka mana yankallamanta kuk kashkachu, ashtawanka, kay apukunami runakunataka imakunallata paktachichun mañak kashkakuna. Tayta Manuel Janeta kayta nishka:

Decían: ya compadritos ustedes son casados, tienen que hacer prioste, tienen que hacer pascua. Ya después de eso, decían, tiene que ser usted alcalde. Entonces, nuestros papás decían que bueno; no, han de murmurar, porque no tienen plata, no hacen hacer eso. Hablan nomas. Entonces, ya hasta obligaba más hasta nuestros papases. Entonces teníamos que hacer. (Pallares 2000, 276)

Kay shina llakichikunamanta kishpiritaka, tawka kutinkunami Cacha runakunaka hatun makanakuyta rurashka rikurin. Ashtawanka, 1871 watapimi hatun makanakuyta rurashkakuna, chaypika, Fernando Daquilema mashimi tukuypak umayashpa, chunka waranka runakunawan makanakuyta rurashkakuna. Kay makanakuy ima shina kallariškataka, Juan F. Proaño, shina killkan: “el 18 de diciembre de 1871, pasado el mediodía, los Cachas promovieron una insurrección, en reacción por los abusos que se cometían en la recaudación de los diezmos. Un blanco diezmero, reclama dos reales a un indígena quien se niega a pagar, lo que, posteriormente se desató en una confrontación por negar a pagar aquellas obligaciones” (Alfredo y Piedad Costales 1992, 148).

Kay makanakuymanka, Punin, Sicalpa, Cajabamba, Lican, Guano, Guamote shinallatik Palmira llakta runakunapashmi kimirishkakuna. Chayka, sukta punllakunatami mishukunawan shinallatik Riobamba villapi tiyashka awkakunawan chimpapurashkakuna.

Runakunapak hataritaka, shuktak markamanta awkakunata apamushpami shayachishkakuna, tuky runa llakta hatarishkakunamanmi rishkakuna, chashnami, hataripi umayashka mashikunataka hapishpa wakichishpa churashkakuna. Cacha llaktamantaka, Fernando Daquilema Isidro cañas, Manuel salambay, Isidro Banshuy, Mariano Pinda, Cecilia Banshuy, Francisco Gusñay, Juan Maji, Nicolas Estrella

shinallatik Manuela León mashikunatami hapishpa shuk ukukunapi wakichishpa churashkakuna (Gomezjurado 1987, 210).

Kay mashikunataka, 1872 watapak ayriwa killapak pusak punlla kakkimi, Yaruquies kitilli pampapi, tukuylla rikukukpi wañuchishkakuna. Chay ruraywanmi, Cacha runakunapak makanakuytaka shayachishka, shinapash, katik watakunapash tikra makanakuyta rurashpa katik kashkakunallami.

Cacha llakta runakunaka, 1980 watapimi kikin kitillita wiñachishpa mishukunapak llakichimanta kishpirita ushashkakuna. Kitillita wiñachishpaka, kay llakta runakunallatikmi umayashpa pushaykunapi, llakikuna allichikunapi, llaktayukkunata yanapay ruraykunapi, shinallatik llakta kawsay sinchiyachipipash churashka kashkakuna. Shinapash, kay llakta pushay yuyaykuna mishukunapak yuyaypi wankurishpa wiñachishka kashkamantami, kunankunapika, kay kitilli llakta pushak tukunkapak mashkayta ruraykunapi, yapa llakirinakuy, piñanakuy shinallatik chikanyarinakuypash rikurimushka. Shinallatik, hatun kitikunaman llukshishka kashkamantapash, kutin mishukunawan shinallatik mishukunapak yuyaykunawan shuktak llakichikunaman yaykurishkakuna.

1.4 Cacha runakunapak kawsaypacha tiyashka

Cacha runakunaka, wakin llakikunapi kashka kashpapash, kikin llakta kawsay yuyaykunata, ñawpa pachamanta kashkata wakin rikuchikkunatapash charinkunarakmi, chaykunataka, punllanta ruraykunapi, imalla yachayta charishkapi, churanakunapi, mikuykunapi, iñikunapi, raymichikunapi, kikin shimi rimaykunapi, shina shukkunapipashmi tari ushashik.

Cacha llaktapika, tukuyllami riksina-kunkuna, chayka, piwan tupanakushpapash napanatakmi kan, mana ayllu pacha kashpapash, “*tiyu, tiya*” ninakunkunami. Chakra ruraypi –tarpunkapak, hallmankapak, murukunata pallankapak-, wasichikunapi, raymichikunapi –sawari, wawa shutichi, wasi pichay, shuktakkunapash-, ima sinchi llankay ruraykunapi, shinallatik ayllu llaktapak kawsayta sinchiyachipipash tukuyllami minkata rurashpa, makita kunakushpa yanapanakunkuna.

Cacha runakunaka, shuk shina awashka churanakunatami ushankuna, chay awashkakunapi rikushpallami Cacha llaktamanta kashkata riksinkunalla. Chay

awashkakunapika ñawpa pacha willachikkunatami shuyushpa churashka rikurin: ruwanapi, chumbikunapi, akcha watanapi shina shukkunapipash chakana shuyutami rurashka kan, shinallatik shuktak ñawpa shuyukunatapashmi rurankunalla.

Iñikunapika, Jesus apunchikta katikkuna kashpapash, wakin punllanta ruraykunapika ñawpa pacha iñikunallatatakmi ushankunarak, kay shina:

Chakrata llankay kallarinkapakka, pachakamakman minkashpapash katika pachamamatapash kunkurishpa mañayta rurankuna shinallatik muchashpa churankuna; papata tarpukushpaka, papa muyupika kuyi tulluwan churashpa tarpunkuna. Sawarikunapika, hapitukuy nishkata rurankunarak, shinallatik sawari raymi punllakunaka sirichi pukllaytapash rurankuna.

Pascua raymipika -ramos punllakuna- chiwil¹⁶ nishkata rurashpa tukuyllakuna pura karanakunkuna. Shinallatik aya raymipipash, yana apita yanushpa wasinta karanakunkunami, kay punllakunapika, ñawpashka samaykunawan wankurita rurana pachakuna kashkata yuyankuna chaymantami pantionkunaman mikunakunata, upyanakunata shinallatik imakunatapash apashpa rinkunarak. Chaypika kushi pachami tukuylla ayllukunawan tantarishpa yallinkuna.

Ayllu llaktamanta maykan mashi wañukpika, tukuyllapak llaki kashkata rikunkuna, chayka, tukuyllami nanarinkuna shinallatik yanapaytapash rurankuna, shukkunaka kullkikunawan, shuktakkunaka murukunawan, shinallatik makita churashpapashmi yanapankuna. Wañuk mashipak ayllukuna ama ashtawan llakipi kachun yuyashpami, llaktamanta shuk mashi umayashpa ima rantinakunata rurankapak yanapaykunata tantachin. Velación punllakunaka, tukuyllakunami wañukpak wasipi kankapak kimirinkuna, chaypika, pukllayata rurashpa, mikuyta rurashpapash yallinkuna. Wañushkata pampashka kipaka, pakchakunamanmi armayta rurankapak rinkuna, shinallatik, wañukpak wakin llankana hayllikunata, churanakunata shina imakunatapash rupachinkuna, chay ruraytaka *sindichina* nishpa riksinkuna.

Tukuy ruraykunapimi, ñawpa pachamanta yachashkakuna kawsakushkarak rikurin, chaytaka wakin yachakukkunaka “memoria viva” nishpa riksinkuna: “El mito y

¹⁶ *Chiwil* nishkaka, sara kutawan mana kashpaka trigo kutawanpash chapushpa, sara pankapi pilluchishpa yanushkami kan. Mishkita kashpa kachiyukta kashpapashmi rurankuna.

los rituales constituyen la memoria viva de los pueblos, mientras tienen rituales pueden tener memoria y conservar sus identidades. Luego pierden el recuerdo de sus dioses y se erosiona la memoria colectiva, sus historias míticas” (Burga 1988). Shinami, Cacha runakunapak ñawpa kawsay sapi yuyaykunaka, kaypachakama wakin unancha ruraykunapi shinallatik yuyarikunapipash tiyashkarak rikurin.

1.5 Cacha llaktapak iñina sapi yuyaykuna

Cacha llakta runakunapak ñawpa iñinakunaka andes runakunapak sapi yuyaypillatakmi wankurishka kashka, chaymantami, imakuna mana tiyashkalla kashka rikurikpika *waka* kachun churak kashkakuna, wakinpika: rumikuna, urkukuna, pampakuna, kuchakuna, pukyukuna, mayukuna, ima shuktaklla rikurishkakunatapashmi *waka* nik kashkakuna, chaykunataka, mana maypash kachun hapinalla, ushanalla, shinallatik, yaykunallachu kashka, ashtawanka, shuk runata shinallatikmi, pakta kushilla rimayta rurashpa, kamarita karashpapash mañaykunata rurankuna.

Runakunapak ñawpa iñina wakakunamantaka, tawka cronistakunapak killkakunapimi tari ushanchik. Susana Andrade wakin killkashkata tarishpa kashna churan:

Cronista tras cronista ha descrito a su manera, los objetos de culto y adoración que tenían los indios americanos. Teruel (1613) comenta “Adoran a ríos, acequias, pájaros, carneros pintados, mazorcas de maíz pintadas, rayos y truenos”, Mientras Polo de Ondergardo (1448) describe: “Adoran la tierra fértil y le ofrece sebo, coca, cuy, cordero, bebiendo y bailando en tiempos de arar, barbechar, sembrar, coger maíz, papas, quinua (...) adoran estrellas (...), después de Viracocha y del Sol la tercera huaca de más veneración era el trueno”. Arriaga (1621) afirma: “adoran a *mamacocha* (el mar), a *mamapacha* (la tierra), a los *puquios*, ríos, cerros, piedras muy grandes y tienen sobre ellos mil fábulas de conversiones y metamorfosis, adoran a las sierras nevadas y a las casa de *huaris*, primeros pobladores gigantes, a las *pacarinas*, lugares de origen (...) La mayoría de huacas son de piedra y sin figura, otras tienen figura de hombres o mujeres y algunas dicen son mujeres o hijos de otras *huacas*, otras tienen figura de animales (...) cada parcialidad o *ayllu* tienen su huaca principal y otras menores, y de ellas suelen tomar el nombre muchos de aquel *ayllu*. Las tienen sus particulares sacerdotes que ofrecen sus sacrificios, pocas la ven y sólo el sacerdote habla y ofrenda”. “mujer que pare gemelos la tiene y respetan como *huaca*” Explica Atianza (1575). (Andrade 2004, 75)

Kutin Puruwá runakunapak maykanlla hatun waka kashkataka Modesto Arrieta kashna killkan: “El sol y la luna eran los dioses máximos. El Chimborazo era tenido como Dios Masculino y el Tungurahua como Dios femenino. Las familias tenían dioses particulares representados por imágenes de piedra o barro” (Arrieta 1984, 10).

Kay hatun wakakunallapitakmi Cacha runakunapash ñawpa pachapika iñik kashka, shinapash, shuktak kikin uchilla wakakunatapashmi charishkakuna, chaykunaka *Chuyuk* urku *Iknuk* urku shinallatik Alajawan urkupashmi kay llaktapakka tayta mama shina kak kashka. *Chuyuk*¹⁷ urkuka warmi kashka kutin *Iknuk*¹⁸ urkuka kari (12). Ashtawan waka urkuka *Alajawan* kashka, chaymi kay pachakama wakin raymichikunata rurashpa watanta kay urkumanka rinkuna. Kunan pachakunapika carnaval jueves punllapimi tukuylla llaktakunamanta *Alajawan* waka urkuman tantanakunkuna, chaypimi tushushpa, pukllashpa, mikuy karayta rurashpa tukuy punlla kaynankuna.

Tukuy ayllu llaktapak pukyukunapash, mikunkapak yaku hapina kashpapash, wakin kutinka waka tukuk kashka, chaymi *alma armay* nishkata rurankapak, mana kashpaka apunchikta katik kachun *bautizo* nishkata rurankapakpash pukyukunamanka rinkuna. Ashtawan ñawpaka, pukyukunapimi rayminchinkapak churanakunata shinallatik takina antakunatapash pakarichik kashkakuna, chay ruraywan kay wakapak samayta chaskinkapak yuyashpa.

Kutin *illapa* wakapipash iñinkuna, kay wakaka tamyata, razuta, wayrata, shina shuktakkunatapashmi pakta kamak kashkata yuyankuna, chaymantami, wakin tayta mamakunaka, illapata rikushpaka shuk runata shinami allikachishpa, napashpa ima mañaykunata rurankuna.

Wakakunaka, mana yupaychayta rurakpika yapa llakikunata karak kashkata yuyankuna, chaymantami runakunapak unkuykuna, chakra wañuykuna, wiwa unkuykuna, shina, tukuy llakirikunapash, wakakunapak karashka makashkami ninkuna. Chay llakichikunata allikachinkapakka, llakichishka hawapi imakunawan pichashpa karaykunata apashpa wakakunapakman shitakrinkuna.

Ashtawan ñawpa taytakunaka, wakakunamanka kamarikunata karak kashkakuna. Kamaripika aswa, mikunakuna, mishki hampi yurakuna, wiwakuna, churanakuna, kurikuna, wirakuna, tukuy imalla sumakyachikkunatapashmi wakakunaman karankapak apak kashkakuna. Kashna rurashpami tukuyllapak alli kachun mañak kashkakuna,

¹⁷ *Chuyuk* nishkaka, ñawpa puruwá runakunapak shimipika “salir el espíritu del recién muerto” nishkami kak kashka.

¹⁸ *Iknuk* nishka ima kashkataka mana pakta tari ushashkanchikchu, shinapash, wakin amulá llakta runakunaka, ñawpa watakunapi mishukunawan makanakukushpa chay urkuman rishpa mishashkata yuyarishpami iknuk nishpaka shutichishka ninkunami.

chakrakunapash sumak tukushpa yapa muruk kashka, wiwakunapash mirarik kashka, shinallatak runakunapak alli kaypash pakta tiyak kashka ninkuna.

Tukuylla wakakunami shutiyuk kashka, shinallatik kari kashka warmi kashkatapash pakta churashka rikurin. Kay ñina wakakunataka, ñawpa rimaywanmi yachachik kashkakuna, shinallatik kawsachik kashkakunapash.

Kunan pachakunapika, Cacha llakta runakunaka Jesús apunchikta katik *cristianos*¹⁹ kashka rikurin. Kay llakta runakunapak ñawpa ñina wakakunaka, cristiano católico, shinallatik, cristiano evangélico ñinakunawanmi wakinkutinka²⁰ chimpapurashpa kutin wakinpika chapurishpa kawsakushkata tarinchik.

Catolico runakunapimi kay ñawpa ñinakunaka ashtawan kawsakushka rikurin chaymi shuk santokunawan, chakatashkakunawan, virgen nishkakunapipashmi wankuchishpa churashkakuna. Chay ruraytaka, ñawpa taytakunaka achiklla charishka rikurin, chaytaka Susana Andrade shina killkan:

La reinterpretación de la religión cristiano bajo el reflejo de la lógica andina permitió que muchas de las creencias andinas persistieran hasta la actualidad. La readecuación mutua conservando dioses y rituales en el culto a los santos, en el aprendizaje de la doctrina, permitió que el hombre andino conservara una noción de lo sagrado manifestando en un universo mucho más amplio que el cristiano. El objetivo de la mezcla y el reacomodo y la sustitución religiosa fue el de reconstruir sus vidas, sus conciencias, su alma, su identidad, el orden cósmico y social. El proceso consistió en incorporarse más y más a la religión y la cultura occidental para desde allí encontrara respuestas. La intensidad del culto a la naturaleza disminuyó, pero no desapareció; siguieron existiendo huacas locales al igual que sus respectivos mitos de origen, aunque fragmentados o convertidos en fábulas. Los difuntos siguieron con sed, hambre, frío y hubo que continuar atendiéndolos. La religión y la organización social no se separaron; la práctica religiosa continuó en estrecha relación con los deberes y obligaciones. (Andrade 1990, 81 – 82)

Ñawpa taytakunaka, kikin ñina wakakunata, yachaykunata, yupaychay ruraykunatapash, cristiano yuyayman kimirishpami wakichishpa apamushkakuna, chaymi, kunankunapipash wakin apunchikta yupaychay ruraypika ñawpapachashina ruraykunata paktachinkuna, shinallatik kay cristiano raymi ruraykunapipash ñawpapacha ñina wakakunata pakta apamushpa katinkuna. Shinami Carnaval raymipika San Carlos shinallatik santa Isabel santokunata patrono kachun churashpa raymichinkuna, shinapash,

¹⁹ *Cristiano* nishpaka, tukuylla Apunchik Jesuspi ñinikunata, katikkunatapashmi shina riksinkuna.

²⁰ Wakinkutin = Algunas veces, a veces.

pakta rikukpika ñawpa wakakunaman kimichishpa raymichikushkata tarinalla rikurin. Kaykuna hawaka katik killkakunapimi pakta rikuchishun.

1.6 Cacha llaktapi raymikuna tiyashkamanta

Cacha llaktapika tawka raymikuna tiyashkata tarinchik, wakin raymikunaka runakunapak kawsayta wakichik shinallatik sinchiyachik kashka rikurin, kutin shuktak raymikunaka mishukuna llakichinkapak wiñachishka rikurin, kay llakta runakunapak maykan raymikuna tiyashkata shinallatik ima yuyaypi wankurishpa rurak kashkatapash kaypi asha asha riksishun.

Tukuy andes runakunami ñawpapachaka tawka raymikunata watanta rurak kashkakuna, imalla raymikuna tiyashkataka P. Juan de Velazco kashna tarishka:

<i>Meses</i>	<i>Fiestas</i>
Diciembre,	<i>Kapak Raymi,</i>
Enero	<i>Uchuc –pucuy o Colla –pucuy,</i>
Febrero	<i>Hatun pukuy,</i> inicio de florecimiento
Marzo	<i>Paucar- huatay,</i> principio y fin del año solar
Abril	<i>Ayrihua,</i> mes de las mazorcas ya maduras del maíz
Mayo	<i>Aymuray,</i> el acarreto del maíz a los trojes y depósitos
Junio	<i>Inti raymi,</i> fiesta de la cosecha
Julio	<i>Anta – citua,</i> fiesta de los militares (tropa)
Agosto	<i>Capac – citua,</i> homenaje a los altos rangos de la milicia
Septiembre	<i>Uma raymi o Koya raymi,</i> fiesta de la siembra
Octubre	<i>Ayamarka</i>
Noviembre	<i>Ayaraymi,</i> honra a los ancestros

(Moreno 2006, 167 -170)

Tukuy kay raymikunamantaka, chusku hatun raymimi ashtawan hatun kashka, kaykunaka: Koya Raymi, Kapak Raymi, Pawkar Raymi shinallatik Inti Raymimipash. Kay chusku hatun raymikunaka, manarak españoles chayamukpimi, Inka runakunawan wankurinakushpa churashka shina rikurin. Shinallatik, kayshuk uchilla raymikunataka llaktan llaktanmi charik kashka rikurin, shinami, tukuylla llaktayukkunaka, kikin iñina wakakunata yupaychak kashkakuna.

Españoleskunaka, runakunapak raymikunapimi kikin raymita churashkakuna, chaymi, runa llaktakunapika wakin santokunaman shinallatik virgenkunamanpash rayminchikuna rikurishka. Nishpaka, Inti raymipak rantika San Juanpak raymichichun churashka, Koya ramipak rantika wakin Virgenpak raymi kachun churashka, Kapak raymipak rantika Navidad rurarichun churashka, shinallatik Pawkar raymipak rantika Pascua raymi rurarichun churashkakuna, shinallatik shuktak killa raymikunapipash cristiano ñinkunapi wankurishpa rurachun churashka rikurin.

Cacha llaktapipash, católico ñiwan chapurishka raymikunaka kaykunami kashka: Abril killapika Pascua shinallatik San Marcos raymi, Mayo killapika Warmi Pascua raymi, Junio killapika Corpus Christi raymi, Septiembre killapika Virgen de Rosario raymi, noviembre killapika Virgen del Monte raymi. Diciembre killapika Navidad.

Kayshuk raymi ruraykunatapash tarinchik: Enero killapika Barayuk raymi, noviembre killapika Cacha fiesta, Quera fiesta shinallatik Amulá fiesta nishkakuna. Kay raymikunataka Yaruquies mishukunami llakta runakunata hawalla llakichinkapak wiñachishka rikurin, Eric Hobsbawm (1993) yachakpak yuyaypi wankurishpaka, kay raymikunaka “tradición inventada”²¹ kashkata tarinchik:

Cacha llakta runakunaka, kay raymikunawan mishukuna llakichikushkata yachashpapash, tukuyllami ima hawapash paktachik kashkakuna, ashtawanka, chay ruraykunawanmi llakichikunaka ashtawan aychayarishpa katishka rikurin, chay hawaka Amalia Pallares (2000, 277) nin: “La doxa se mantenían a través de las presiones sociales de uno y de todos; el tipo de presión, que según describe Bordieu, es un estado colectivo en el cual cada miembro ayuda a imponer las prácticas de un grupo sobre todos los demás; la misma restricción que ellos imponen sobre el”.

Kutin Cacha runakunapak shuk hatun raymi kawsakushkatapashmi tarinchik. Kay raymika tawka shutikunawanmi riksik kashkakuna, wakinkunaka, Sisaypacha Raymi ninkuna, shuktakkunaka Pawkar Raymi ninkuna, shinallatik ashtawan rukulla taytakunaka Mushuk Wata ninkuna, ashtawan yallika Carnaval nishpami riksinkuna.

²¹ “La tradición inventada implica un grupo de prácticas, gobernadas por reglas aceptadas abierta o tácticamente y de naturaleza simbólica o ritual, que buscan inculcar determinados valores o normas de comportamiento por medio de su repetición, lo cual implica automáticamente continuidad con el pasado” (Hobsbawm 1993,8).

Kay raymitaka tukuy Chimborazo markapimi ashtawan hatunta rurankuna, shina kashkamantami, Cacha llaktapipash pakta raymichinkuna. Carnaval raymitaka wakin watakunaka panchi killapi mana kashpaka pawkar killapimi rurankuna. Ashtawanka, Gregoriano nishka katik killapimi wankuchishka kan, chaymantami Cuaresma kallarina kimsa punlla ñawpakuna kay raymitaka paktachinkuna.

Cacha llakta runakunapak wakin raymikunaka kunanpachakunapika ñami chinkarishka, kutin wakinkunaka shuktakyashpa shinallatik mushukyashpa kawsakushka. Chay kawsakushka raymikunataka, runapacha kawsayman kimichishpami kikin iñikunata churashpa shinallatik kikin munaykunawan rurashpa katikushkakuna, chaymantami kay raymikunaka, kunanpika Cacha runakunapak kawsay kashkata rikuchik raymi kan ni tukunchik.

Ishkay Niki Wankuriy

Carnaval raymi ima shina purimushkamanta

Cacha llakta runakunaka, Gregoriano katik killapi wankurishpami watanta febrero killapi mana kashpaka marzo killapi, Carnaval nishpa hatun raymita rurankuna. Shinapash Cacha llakta runakunaka mana mishukunapak Carnaval raymi sapi yuyaykunawan kimirishpa raymichinkunachu, ashtawanka, kay llakta runakunapak ñawpa sapi kawsaypi, ñawpa iñinakunapi, ñawpa yuyaykunapipash wankurishpami raymitaka paktachik kashkakuna. Chaykunata pakta rikunkapakka, kayniki wankuripimi *Carnaval* raymi maymanta kashkata, imashina runa llaktakunaman yaykurishkata, shinallatik imashina runakunapak ñawpayuyaywan chimpapuranakuy mana kashpaka chapurinakushpa kawsakushkatapash rikunakushun.

2.1 Carnaval raymi wiñarishkamanta

Carnaval raymika, Europa suyupimi wiñarishka. Wakin yachakukkunapak yuyaypika, manarak Griegos shinallatik Romanos runakuna tiyakpillatakmi ña kay raymitaka rurak kashka ninkuna. “El origen del Carnaval se relaciona con las celebraciones como las Saturnales y las Lupercalias” nishpa Luis Maldonado (1975, 17-19) killkan, shinallatik, carnaval raymika “es fiesta pagana relacionado a bacanales o ritos dionisiaco” nishpapash Julio Caro Baroja (1989, 72-74) killkan, shinapash, chay nishka pachakunapi carnaval raymi tiyashkata rikuchinkapakka mana imakunata pakta tarishkakunachu, chaymantami, Carnaval raymi hawa yachayta mashkakukkunaka, wakin yuyaykunata mashkashpa kashna churashka rikurin:

El Carnaval tiene conexión con otras fiestas y fechas invernales. Si comparamos los actos de los últimos días de carnaval, celebrado inmediatamente con antes de la Cuaresma –Carnaval por antonomasia-, con las festividades celebradas en el tiempo que va de primeros de año a la cuaresma podemos concluir que en estos tres días últimos hay como un compendio síntesis de todas aquellas festividades. Todas estas fiestas acaban siendo recapituladas en el Carnaval. Todos los viejos rituales paganos quedaron adscritos a él. En resumen: El carnaval es una fiesta de mucha mayor significación que le dan quienes la consideran mera supervivencia pagana. Es casi la representación del paganismo frente al cristianismo, representación hecha en una época acaso más pagana que la nuestra, pero también más religiosa. La sociedad da riendas sueltas a sus instintos dionisiacos. La edad Media equiparaba a Don Carnal con Baco (Dionisio). (Maldonado 1975, 20 -21)

Carnaval shimi ima nik kashkata Real Academia Española (1984, 185) shimi tikrachi kamupi mashkashpaka kay nishakta tarinchik: “*Carnaval*.- Lo mismo que Carnestolendas. Es voz italiana; y Covarrubias dice así se llama los días que nos despedimos de la carne y preceden a la cuaresma”. Chay kamullapitak kutin *Carnestolendas* shimi ima kashkatapash kashna nishkata tarinchik: “Los tres días de carne que preceden al Miércoles de Ceniza, en los cuales se hacen fiesta, convites y otros juegos para burlarse y divertirse, con que se despiden de este mantenimiento. Es voz compuesta de las Latinas *Caro* y *Tollo*, que significa las carnes que se han de quitar”.

Carnaval shinallatik *Carnestolendas* nishkakunata cuaresma yuyaywan kimichitaka, shuk pachakunami rurarishpa tukuylla Europa llakta runakunaman chayashka. Mijaíl Bajtín killkashkapika, carnaval raymika cuaresma yuyayman kimichishpami ashtawan sinchiarishka nin, chaymantami kashna killkan: “es desde el renacimiento en que el carnaval toma de la cultura popular el sentido concreto de cambio de orden, creando nuevos sentidos y reafirmando las anteriores” (Bajtín 1998, 25).

Cuaresma yuyayman carnaval raymita kimichishka kashpapash, mana europa mishukunapak ñawpa carnestolendas nishkapak sapi yuyaykunataka chinkachi ushashkakunachu, ashtawanka, Jesús apunchik iñinataka ñawpa yuyashkakunawan chapushpami raymichi rurayka ashtawan sinchiyashka rikurin, shinapash, kay raymika ashtawan ñawpa yuyakunapi tiyashpa katishkallami: “En el siglo de oro - XVIII- se utilizaba la expresión *carnestolendas* (negación de la carne – se ha de dejar la carne) para referirse a esta celebración” (Luís Maldonado 1975, 18) y “fue el término más frecuente para referirse al tiempo del carnaval durante mucho tiempo en tierras de habla hispana” (Caro Baroja 1989, 39).

Carnaval raymipak shuktak sapiyuyayta, may pachapi shinallatik may pushtupi wiñarishkataka mana pakta tari ushashkanchikchu, shinapash, kaykama rikushkakunawanka, carnaval raymika europa suyupimi wiñarishka, shinallatik, ñawpapachamanta tiyak kashka ni ushanchik.

2.2 Carnaval raymika Runallaktaman yaykushkami

Europa runakunapak sapi yuyaywan carnaval raymita kay América suyupi rurayka, España shinallatik Portugal mishukuna shamushpa colonia rurari

pachakunamantami kallarishka (Ciesa de Leon 2011, 51). Ecuador mamallaktapipash chay shinallatik tukushka rikurin. May pachamanta carnaval nishpa raymi rurari kallarishkataka mana pakta tari ushanchikchu, shinapash, Chimborazo marka Riobamba kiti runakunaka, ñami 1744 watakunapakka carnaval raymita rurak kashkakuna, chay hawaka Bayardo Ulloa kashna killkashka:

La tradición de disfrazarse era muy difundida. El uso de máscaras ponía en aprietos a muchos, porque prevalidos de su anonimato cometían actos reñidos con las "buenas costumbres" y daban rienda suelta a su vocabulario. En carnaval se hacían marchas a caballo y participaban los disfrazados. Se hacían corridas de toros y precisamente en una de esas tardes, posiblemente en el año de 1744, cuando era Corregidor de la Villa el Gral. Manuel Pontón, los disfrazados montando a caballo, entraron a la plaza en la que se lidiaban los toros y atropellaron a varios individuos. Por otra parte, algunos enmascarados, pretendieron asesinar a un asistente (así se dice en el documento) por lo que el Corregidor se vió obligado a bajar a la plaza para remediar los desórdenes y hacer llevar, a varios, a la cárcel pública.

En previsión de actos iguales en lo sucesivo, el Corregidor ordenó: "... que ninguna persona de cualquier estado, calidad o condición que sea, ose entrar a la plaza de Matachín con máscara ni con arma alguna, so pena de un mes de cárcel y se reagrarán otras penas atendiendo a las circunstancias que anteceden. Sólo concedió el permiso pertinente mientras se desarrollaba la marcha en atención a "... que en ella saldrán algunas personas pundonorosas". Llegado a la plaza, obligadamente, debían tener la cara descubierta y lo mismo sucedía al transitar por la calle. (Ulloa 1987)

Chimborazo markapika, 1744 watakunaka, llakta runakunami Carnaval raymitaka ashtawan rurak kashka rikurin, kay raymi ruraywanmi runakunaka mishukunawan chimpapuranakuyta rurak kashkakuna, chayta rikushpami, 1747 watakunapika, runakunapak carnaval raymi rurayta shayachinkapak, Riobamba villapi kamak apu, shuk kamachita churashka rikurin, Ulloa mashika kashna killkan:

En un documento fechado el 4 de febrero de 1747, firmado por el Sr. Gral. Don Manuel de León, Gobernador de Armas, Regidor Perpetuo, Decano, Alcalde Ordinario, Teniente General del Corregimiento y Justicia Mayor, explica lo que sucedía entonces, cuando anota: *"... que tiene su merced experimentado que en los días de Carnestolendas, entran a esta villa los indios de las haciendas circunvecinas, armando cuadrillas con tambores y banderas provocándose unos a otros, de que han resultado muertes, pérdidas y desacatos en ofensa de Dios nuestro señor; y que para que semejantes riesgos, y desórdenes se eviten, debía mandar y mandó que todos los mayordomos de las haciendas de este contorno recojan sus indios de servicio y los arrimados y no permitan en manera alguna salgan de sus haciendas ninguno de los días de Carnestolendas, ni antes en junta y tropa y se estén quietos pasando sus divertimientos sin estrépito, ni alboroto alguno so pena de que experimentándose lo contrario, los mayordomos serán castigados con una multa de doce pesos aplicados por mitad para la Cámara de su Majestad y gastos de justicia, y dos meses de cárcel. Y los quipos y más indios inobedientes serán castigados con cincuenta azotes quitado el pelo, y un año de obraje; y para que llegue a noticia de todos, y ninguno pretenda ignorancia se publique este auto en forma de bando por la plaza y calles acostumbradas. Así lo proveyó, mandó y firmó su merced, y también dijo*

que a todos los vecinos y oradores que tuvieran caballos los combidarán para que acompañen en los dichos días de Carnestolendas". (Ulloa 1987)

1765 watapipash, carnaval raymichi ima shina rurak kashkatapash tarinchik; chay pachakunaka yakuwan, kutawan shinallatik tushuykunwanpash rurak kashkata tarishpami Bayardo Ulloa (2009, 27) kashnapash killkan: “Antonio Bucal le siguió una querella al cacique Apolonio (Asencio) Pasto Tigsilema, cacique de Calpi en 1765, por agredirle cuando coincidencialmente cruzó la puerta de la Bucal en que se celebraba una fiesta y botaron harinas. El cacique ingresó furioso y golpeó con su bastón, incluso quebró el arpa con que estaban alegrando”.

Carnaval raymitaka tawka llaktakunapimi rurak kashka rikurin, chaymi Quito villapipash carnaval nishpa hatun raymi ruraywan wakin mana alli shina kashkata rikushpa 1792 watapak Pawkar killa punta punllapika, *Primicias de la Cultura de Quito* willachi pankapi Eugenio Espejoka, Carnaval raymipi yakuwan shutuchiy shinallatik kutawan mapayachi pukllayta shuktakyachichun, pushak Luís Muñoz de Guzman mañashkata willayta rurashpa kashna killkashka rikurin:

Aviso Interesante: Demos por noticia particular aquello mismo de que este pueblo está instruido. Luego se verá en lo que consiste la novedad. En uno de los días inmediatos al carnaval, mandó el M.I.S Presidente D. Luís Muñoz de Guzmán se publicase bando prohibitorio del juego acostumbrado en estos días. En efecto, un pueblo que su juego constituido en mojar y ensuciar a todo el mundo le llevaba hasta el futuro, se obtuvo de él, y sustituyó en su lugar la diversión de máscaras, que el mismo M.I.S Presidente había permitido para esas tardes y noches de los días del carnaval. La practicó, pues, Quito, conyugal regocijo, buen orden y generalidad. (Moreno 1986, 252)

Kaykama willachikunapi mashkashkawanka, mishukuna shinallatik llakta runakunapash carnaval nishpa, tawka pachakunapi rurak kashkata tarinchik, shinapash, kay killka kamupika, runa llaktakunapak raymichi hawami ashtawan rikunata munanchik, chaymantami, mishukunapak carnaval raymichita rikunkapak mana ashtawan yaykurinchik.

2.3 Cacha runakunapi Carnaval raymi rikurishkamanta

Cacha llakta runakuna carnaval raymita may pachamanta ruray kallarishkatapash mana rikuchinkapak willachikunata tari ushashkanchichu, shinapash, ña killkashka shinaka, colonia pachakunapi mishukunapak munaymanta raymichi kallarishka kanka ni ushanchik.

Modesto Arrietaka, 1973 watakunapi Carnaval raymita Cacha runakuna ima shina rurak kashkata rikushpa kashna killkan:

Siendo una fiesta tan popular no podía faltar en Cacha (...) Se forman grupos de fiesteros disfrados, al frente de los cuales ponían un jefe que dirigía los recorridos y operaciones. Al son de tambores y rondines se dirigen a casa de algún amigo, ahí comen y beben. El rato menos pensado se acerca otro grupo de fiesteros, pero preparados a la lucha y tratan de tomarse el patio a como de lugar. (Arrieta 1985, 155)

Arrietapak yuyaypika, Cacha llakta, kitilli tukushka kipa, wakin runakuna evangélico iñinakunaman kimirishka kakpi, shinallatik, hatun villakunaman llukshi kallarishka kashpami, carnaval raymi ruraytaka saki kallarishkakuna nin. Chaymi, Cacha llaktapika 1990 watamanta 2001 watakama, carnaval raymi rurayka chinkarishka, chaytami tayta Ramón Congacha (2015) mashi kashna willachin:

Carnavaltaka, ña mana pi rurakkunaka, año 70, 80 watakunakamami, ashtawan fuerte fiesta kak, cada wasipi mikuna, upyana mana hawalla rurakkuna. Parroquialisashka kipa watakunamunatami asha asha chinkarishpa rirka. Años 90 imapikari, ña mana nima tiyakchu, ni kayshuk parroquiakunapipish ña mana ima uyarikchu, nose si maykan shuktak karulla cantones parroquiaskunapi carnavalta rurakkunachu imacha, pero mana ña ima uyarikchu.

Cacha llaktapi Carnaval chinkarishka kashkataka, 2003 watapak Kapak killapi, shuk hatun tantanakuyta tawka llakta mashikuna rurashpa, kashna rimarishkakunata pallashpa shuk pankapi killkashka kashkata tarinchik:

“¿Cómo celebramos el Carnaval el 2 de marzo del 2003?”

En Cajabamba, cinco comunidades nos pusimos de acuerdo y fuimos comunidad por comunidad, cargado gallos, cuy, vestidos de warmi tukushka.

En *Columbe*: desde hace cuatro años se viene perdiendo, no hay celebración del Carnaval. En *San Andrés*: El miércoles, nos reunimos en la casa de Tita José, los vecinos, los familiares, para dar gracias por la tierra, los granos y comimos un bocadito agradeciendo. Unos trajeron chicha, otros gallos y conejos encintados y se entregó al dueño de casa para enterrar. En *Totoras*: Se ha perdido el palacio, el rey. Hacemos el warmi tukushka, el gallo. Los sacramentos del bautizo y el matrimonio. En *Cacha*: se ha perdido el juego. En la pastoral se hizo el warmi tukushka y el negro.

En Quimiag: Estuvo perdido, pero conversamos en la pastoral y se hizo el warmi tukushka, el soldado, fuimos jugando, tocando el tambor. (Memoria del III Taller del Carnaval 2003, 1)

2003 watapimi, Cacha llakta católico apunchik katikkunata tantachik Pastoral Indígena ukupak Samarina Wasi nishkata rurashpa, ima shinapash shuk mashikunata

kayachinkapak kutin kay raymita ruranataka yuyarishkakuna, kay kallarishtaka mashi Francisco Hipo (2015) kashna willachin:

Turistakuna carnaval fiesta rurakta rikushpa kay wasipi sakirichun yuyashpami, chay wataka, pastoral indigenata pushakkunawan shinallatik wakin jóveneskunawan tukushpa carnavaltaka kutin rikchachinata yuyarirkachik: Manuel Hipo Lalbay, María Morocho, José Criollo, Angel Criollo, Mario Morocho, Antonio Asqui, shina shuktakkunawan tukunakushpa, iglesia catolicakunata kayachirkachik.

Kay raymita rikchachita rurankapakka, tukuy chunka kanchis iglesia católicapi wankurishka mashikunatami kumpitashkakuna, shinapash, carnaval raymipak tushuk tukushkakunaka pichka purakunallami chay kayachimanka chayamushka, chaykunaka: Iglesia San miguel de Quera, iglesia Emanuel Casaloma, Virgen de Rosario shilpalá, shinallatik Panadero.

Francisco Hipo mashipak yuyaripika, Chay kutinka, centro turístico Samarina Wasi ñawpak pampallapimi pastoral pushakkunaka chay pichka tantanakushka tushukkunataka motewan shinallatik aswawan chaskishkakuna. Chay punllaka, mana pi turista chayashkakunachu, ashtawanka kay llakta pura tantanakushkakunallami kushiyarinakushpa yallishkakuna. Kutin katik 2003 watataka, punta kutin kay raymita tikra rurak wamprakunallatakmi, Junta Parroquial Pushak, Lorenzo Wilcarema mashiwan tantarishpa kutin ima shina ruranataka yuyarishkakuna. Kay kutinpika, raymi ruraywan llaktapak kawsayta sinchiyachi ushana kashkatami rikushkakuna, chay yuyaywanmi, kay watapika, Ministerio de Turismo Zonal pushakwan wankurishpa kay raymitaka paktachishkakuna. Chay kutinka tukuy ayllu llaktakunamanmi kayachita kachashka rikurin, maykan alli carnavalero tukushpa tushuk mishakkunamanka wakin yanapaykunatami chaskinka nishpa kayachishkakuna. Chaypimi chunka ishka ayllullaktamanta kay kayachimanka kimirishkakuna:

Cacha llakta runakunapuk progresanaka, chay watakunapika Turismulla rikurirka. Ishka centro turístico tiyashkapish degana shitashka pasak karka, tanto Pucará tambo shinallatik Samarina Wasipish; chaymi, kay 2003 watapakka, kutin carnavalta ashtawan hatunta organizashpa turistakunata atraeshun nishpa yuyarirkanchik. Pasak watata rurashka experienciadoska presidente de Junta parroquialta mashkashpa paywan ruranataka yuyarirkachin. Juntata pushakka yanaparka shinapish pastoralmun organizachun mañarka, chaymi kay fiestaka kutin rikchari kallarikar. (Francisco Hipo 2015)

Kay watakunaka, católico shinallatik evangélico mashipura chimpapuranakuy sinchi tiyashka rikurin, chaymantami katik watapakka Junta Parroquial ukumanta kay raymi ruraytaka ña mana yanapankapak sakirishka. Shinapash katik watakunaka - 2004

watamanta 2010 watakama - Pastoral Indígena ukullamanta kay raymitaka rurashpa katishkakuna.

Turismo rurayta sinchiyachina yuyaywan Carnaval raymita tikrachishka kashpapash, katik watakunapika ña mana chay yuyaypi kimirishkachu rikurin, ashtawanka, llakta runakunapak kikinpacha kawsayta tikrachina munaymi watanta rikurishpa katimushka, shina kashpami, 2011 watamantaka, Cacha llaktapak tantachik FECAIPAC pushakkuna, umayashpa kay raymitaka ruray kallarishkakuna, chaymi, kunan punchakunakama, raymichinkapakka tawka ruraykunata allichishpa tukuy watakuna chapankuna. Shinallatik wakin ayllullakta pushakkunapash kay raymita yuyarishpami tawka ruraykunata allichinkuna.

Kaylla watakunapimi, runakunapak sapiy yuyayman tikrashpa raymichina munaywan rikurishkakuna, chaymi 2014 watapika, Agrupación cultural Kawsak ukupi kimirshka tawka wamprakunaka, Gad Parroquial pushakkunawan shinallatik Federación de Cabildos Indígenas de Cacha –FECAIPAC, pushakkunawanpash tukunakushpa tawka ñawpa taytakunapak rimashkakunata pallanakushpa, shinallatik ñawpa kawsay killkakamukunata mashkashpapash carnaval raymi ninkapak rantika *Sisaypacha Raymi* kachun nishpa churashka rikurin.

Cacha llaktapi carnaval raymi ruray yuyaykunata mushukyachinkapakka kunanpacha yuyaykunawan shinallatik ñawpapacha sapiyuyakunaman kimirishpapashmi paktashkakuna. Kay ruraytaka Javier Sanjines (2004,167) shina yuyan: “Todo paradigma es simplemente un medio, siempre provisional, de pensar la realidad que en consecuencia puede ser alterado o modificado por un nuevo paradigma o forma de conocimiento de dicho realidad”.

2.4 Runakunaka Carnaval raymitaka kikin ñawpa yuyaykunamanmi kimichishkakuna

Ayllullaktakunapika carnaval raymi nishpa, occidente Gregoriano katikillawan wankuchishka kashpapash, llakta runakunapak carnaval raymichika shuktak pacha sapi yuyayman kimirishka kashkata tarinchik. Manarak españoles chayamushka karpika, andes runakuna Pawkar killa raymita ima shina rurak kashkataka cronista Guaman Poma de Ayala kashna killkashkata tarinchik:

Febrero, *paucar rurarai hatun pocuy quilla*, en este mes el Inga y todo el reyno sacrificaban gran suma de oro y plata y ganados de las dichas uacas, ídolos principales, primero al sol y a la luna y a las estrellas y a los templos y dioses y uacabilca que estaban en los mas altos cerros y nieves; y eran en tiempo de aguas de que llovía muy mucho y había abundancia de yuyos hasta el mes de marzo que era el mes de pacha pukuy (...) en marzo sacrificaban carneros negros y ofrecían a sus ídolos y sus dioses. Hacían muchas ceremonias y también lo acostumbrado ayunos de no se que días (Pease. 1966. Tomo I. 168); realizaban pascuas y danzas taquies de los inga, y de los Cápac –apoconas y principales y de los indios comunes de estos reyno, de los Chinchaysuyos, Andesuyos, Collasuyos, Condesuyos, de las cuales danzas y arawis no tienen cosa de hicheseria, ni de idolatría ni encantamientos, sino todo huelgo y fiesta, regocijo. (Pease 1966, 226)

Shinallatik Juan de Velazcopash Pawkar killapak raymikunamantaka kashnami killkashka:

Paucar –Huata Raymi, esto es, el mes de la primavera que ata el principio con el fin del año solar; porque *Paucar* significa la belleza de los colores que las flores muestran en este tiempo y *huata* significa atadura. La primavera se expresaba con distintos nombres. En unas partes la llamaban *paucar*, por los diversos colores de las flores; en otras, *Tuctu*, por el vástago de la flor del maíz; y en otras *Panchin*, por abrirse entonces los botones de las mismas flores. (Moreno 2006, 168)

Kay killkashkakunapika, ishkay hatun yuyayta tarinchik: puntaka inti katikillapak wata tukuri shinallatik mushuk wata kallari kashka rikurin, kutin katika, pachamamapak sisay pacha kakpi kay raymi rurarik kashkatapash tarinchik, chay yuyaykunataka kunan pachakama, Chimborazo markapak wakin ayllu llaktakunapak rukulla taytakuna shinallatik mamakunapash, carnaval raymitaka *Mushuk Wata* nishpa riksinkuna. Cacha llaktapipash chay yuyakuna tiyashkata tarinchik, chaymi Ramón Congacha (2015) Taytapash kashna willachin:

Carnavalka, runakunapukka mushuk watami. Carnaval fiesta killakuna, sumakllata, pachamamita, chakritakuna sisakukta rikushpapish, carnavaltaka, Sisa Pacha nishpa riksinchik. Carnaval fiestataka ñawpamanta ñukanchik taytakuna rurashpa shamuk kashka, chaytaka herencia de herencia ñukanchikmunpish sakishkakuna, chayta yuyarishpami, kunankama rurashpa katinchik.

Shinallatik, kay 2003 watapi, Mama Josefa Naula, iskun chunka ishkay watayuk kashpa, ñawpa rimayta karashkata pallashpa shuk killkapi churashkatapash tarinchik:

Mana carnavalka tiyarkachu, mushuk wata kushi pascua nishkami karka: Para los indígenas, no es Carnaval, sino Año Nuevo, la pascual de la alegría. El Agradecimiento a la madre tierra. Significa que la tierra está alegre, vestida de Alegría. Cuando era niña veía amarillando la sementera de cebada, la sementera estaba hermosa. Porque vienen los granos es año nuevo. Nosotros debemos alegrar y alegrar a la cementera. (Memoria del III Taller del Carnaval 2003, 02)

Carnaval shimika mana pachamama sisakushkata rikuchik kanchu, shinallatik, mana mushuk wata kashkatapash nisha ninchu, ashtawanka, runakunami carnaval raymitaka pachamamata yupaychana raymi nishpa riksik kashka rikurin; chay yuyashkakunaka, llakta runakuna chakrakunata rurashpa kawsak kashkamanta, shinallatik, chakra ruraykunapi ñawpa sapi yuyaykunaman wankurishpa, llankay rurak kashkamantami shina tiyashka rikurin.

Runakuna imamanta Carnaval raymita pachamamapak kawsayman kimishishkataka Blithz Lozada ashtawan achikyachin kay katik killkakunawan:

La lógica andina se construyen en torno (...) a un pensamiento que instituye una bio-lógica, es decir un conjunto articulado y funcional de ideas y creencias gracias a la cual se admite que la acción humana está constreñida a evidenciar ante la naturaleza, respeto, consideración y cariño; Asume que la tierra, el agua y los distintos productos agrícolas, tiene un carácter vivido, son las madres y los padres de donde el hombre recibe lo que requiere y ante quienes deben mostrar su gratitud, comprensión y reciprocidad. (...) la agricultura y la agropecuaria constituyen el centro de la actividad económica andina y el núcleo de la producción cultural: de lenguaje y la precepción, de la filosofía y la religión, de la organización social y la tecnología; en fin, de la ciencia y el arte. (Lozada 2003, 9)

Shinallatik Abaya Yala runakunapak iñinakuna ima sapi yuyaypi kashkatapash Enrique Dussel, kashnapash kilakashkata tarinchik:

El núcleo ético-mítico de estas civilizaciones es hoy bien conocido por la filosofía de la religión. Son comunidades agrícolas altamente sincréticas, dónde los dioses ctónicos (en torno al culto de la Tierra Mater y la Luna) se mezclan con los uránicos. En fin, hay una conciencia antehistórica, en la que el ritmo ritual, la realidad trascendente de los arquetipos divinas regulan, sacralizando, las acciones cotidianas. (Dussel 1994, 38)

Lozada shinallatik Dussel yachakkunaka, andes runakunapak sapiy yuyay shinallatik kawsaypash, pachamamapak kawsaywan shinallatik chakrakunapak puriwanpashmi pakta watarishka kashkata rikuchinkuna, ashtawanka, chakrapak kawsay purimi tukuy llakta runakunapak kawsayta, imalla ruranakunatapash ñanyachik kashka, chay ñanyachipika ramikunapashmi kashka.

Pachamamapak shinallatik chakrakunapak kawsay pachata rikushpallatakmi Andes runakunaka wata katikillakunatapash wiñachishkakuna. Wata katikillaka chunka ishkey killakunayuk kachun churashkakuna, shinallatik kary shinallatik warmi pachakuna. Kay hawapash Blithz Lozadaka (2003, 5) killkan: “los doce meses se ordenan en el imaginario andino según una dualidad, en primer término de “siembra” y

“crecimiento” asociados con lo femenino y lo húmedo; y, por otra parte, con la cosecha, la saciedad humana, lo masculino y el hambre de la madre tierra”.

Warmi pachaka, chakrakunata tarpuymanta chakrakuna sisari kallari kamami kashka, chayka Kuski killamanta, mana kashpaka, Wayru killamanta kallarishpaka pawkar killakama; kay killakunapika tamya pacha kashkapash rikurin, chaymantapash llakta runakunaka, warmi pacha nishpapash riksinkuna. Kutin Ayriwa killamanta Karwa killa kamaka kari pachaka nishka kan, kaytaka, inti tayta kay killakunapi sinchi rikurik kashkamantami shina runakunaka shutikchishka, chaytaka, wakin runa llakta mashikunaka chakishka pacha nishpa, muru pukuna pacha nishpapashmi riksinkuna.

Carnaval raymika, runakunapak katikillapak warmi pachapimi rurarin, chaymantami, kay raymika, pachamama sisakushkamanta, llullu murukuna chayamushkamantapash, pachamamata yupaychankapak shinallatik kushichinkapak raymi kachun churashka rikurin. Shinallatik, carnaval raymika, chakishka –kari- pachapi yaykushpa pachamama ama yarikachichunpash pakta karayta rurankapak kashkatapash runakunaka rikushkakuna.

Pachamama runakunaman murukunata karakushkamantaka, runakunapash pachamamaman karayta tikrachina kashka, chay ruraytaka, carnaval raymipak wakin iñinakunawan yupaychaykunawanpashmi paktachinkuna, shina rurashpami, tarpushka murukuna pakta mirashka chayamuchun allichiri kashkata yuyak kashkakuna. Kay nishkallamantatik Blithz Lozada mashipash kashna killkan:

La producción agrícola se relaciona con el comportamiento moral del grupo y los individuos. Si se dan pérdidas o catástrofes en las cosechas, el imaginario colectivo explica tal hecho recurriendo a cierta reciprocidad negativa: la mala cosecha es resultado de faltas a la moral cometidas en la comunidad. Se asume que existe una relación directa y proporcional entre la actitud de los hombres y la producción, relación que se preserva y garantiza con los ritos de retribución; la comunidad debe retribuir lo que recibe de la naturaleza con ofrendas y una conducta moral regulada; El largo y agotador proceso ritual del carnaval, augura y posibilita en último término, buenas cosechas. (Lozada 2003, 4 - 8)

2.5 Carnaval raymipika Ñawpapacha iñinakuna Cristiano iñinakunawan chapurishka

Ña nirkanchik, colonia pachakunapi, iglesia –católica- kuntikuna tukuylla runakuna Jesus apunchikta iñikkuna kachun, ñawpapacha raymikunapak rantika,

santokunapak raymichichun churak kashkata. Carnaval raymipash shinallatik rurarishkata tarinchik, chaymantami, kay raymichi pachakunaka ishkay santokunaman ashtawan yupaychaykuna rurak kashka rikurin chaykunaka: San Carlos Borromeo²² shinallatik Santa Isabela²³ santokunami. Kay santokunataka, llakta runakunaka kikin shimiman kimichishpaka Tayta Carlos mana kashpaka Tayta Carnaval nishpa shinallatik Mama Shalva, mana kashpaka Mama Cristilisina nishpapash riksinkuna.

Carnaval raymitaka, kay ishkantik santokuna, karu llaktamanta llaktayuk runakunapakman apamuk kashkata yuyankuna, shinallatik, wakin cristiano yuyaykunatapash, raymi rurarichun kashkata churashkakunatami, wakin ñawpa rimaykunapipash tarinchik. Mama Josefa Naula (2003) kashna willachishka rikurin:

Carnavalka shamurkami Cataratamanta, Huierva Moramanta, San Carlos Mama Shalvami karka. Karika litro vinowan, warmika manka azwawan gallo aparishkami carnavalman shamurka. Quito palaciomanmi chayamurka, chayman chayamushpaka kury cadenatami warkurka. Kuri cadenata warkushpaka kimsa rey apukunatami Cuencaman kacharka, paykunaka Baltazar, Melchor, Gasparpishmi karka. Paykunami mama cristilisina gallo kallpachina raymita rurachun nishpa willakirkakuna, chaymantami mama cristilisinaka gallota kallpachirka. Kipaka kimsa ray apukunamanka achka kukayukunata rurashpa llamakunapi apachishpa kacharka, chaymantami carnaval nishka raymika wiñarishka. (Memoria del III Taller del Carnaval 2003, 2)

Kay ñawpa rimaypika, kaypachapi kawsay wiñarishkamanta ñawpa rimaykuna occidentepak yuyaywan shinallatik runakunapak kikin ñawpa rimaykunawan chapushkatami tarinchik. Cristianokunapak ñawpa rimaypika Adan shinallatik Eva punta tayta mamakuna kashakta tarinchik; Inkakunapak ñawpa rimaykunapika kutin Manco Kapak shinallatik Mama Okllo, punta taytamama kashka tiyan; kutin Puruwá runakunapakka Chimborazo shinallatik Tunkurawa punta tayta mama kashkatapash yuyankuna.

Cacha llaktapika, kunanpachakunapash wakinkunaka Sangay urkuta, shinallatik Tungurahua urkutapash “abuela Isabela” ninkuna, shinallatik kay urkupak kusaka Chimborazo kashkatami yuyankuna chaymantami carnaval punllakunaka, murukuna

²² San Carlos Borromeoka, Milan llaktapak cardenalmi kak kashka, Italia mamallaktamanta. 1532 watapimi wacharishka, shinallatik 1584 watapimi wañushka. Paytaka 1610 watapimi Santo kachun Vaticanopi Papa Paulo VI shutichishpa churashka. Kaytaka kay killkapimi tari ushanchik: (De Certau 1977, 20)

²³ Santa Isabelataka, Jesús apunchikpak mama, Maria warmipak prima kashkata tarinchik kay bibliapak Lucas kamupi.

ashtawan sumak tukuchun shinalaltik chakrakuanta ama llakichichunka kay wakakunaman mañaykunata rurashpa yallinkuna.²⁴

Mama Josefa Naulapak ñawpa rimaypika kimsa Reyeskuna rikurin, chaykunaka ishkay shina yuyayta riksichin: Shukka, Puruwá runakuna ñawpapachapi hatun apukuna kashkata yuyachik kan ninkuna; kutik shuktakkunapak yuyaypika, Jesús Apunchik wacharishkapi kimsa Rey chayashkata yuyarichun churashkata yuyachik kan ninkunapash. Ima kashpapash Chimborazo markapak tawka llaktakunapimi, carnaval punllakunaka Reyes nishkata aklashpa shuk hatun panpakunapi palaciota rurashpa raymichitaka paktachinkuna. Cacha llaktapika, mana reyes nishkataka carnaval punllakunaka rurankunachu, ashtawanka kay Reyes nishka raymika, Riobamba kitipi shinallatik Yaruquies kitillipak San vicente ayllullaktapimi enero killakuna rurarin, chaytaka, ñawpa pachakunapimi, mishukuna shinallatik kuntikunapash, ama cristiano yuyayta wakllichichun munashpa carnavalmantaka chikanyachishka kanka yuyani.

Carnaval raymitaka, mana runakunapak yuyayllamanta rurak kashkatapash yuyankuna, ashtawanka, pachakamapak, shinallatik, kawsayta kuk punta tayta mamakunapak mañashka rurarik kashka ninkuna. Chay punta tayta mamakunaka, carnaval punllakunami karu llaktamanta shamushpa runakunawan pakta kimirk kashkatapash yuyashpa, Cacha llakta runakunaka kay shina ñawpa rimaykunata charinkuna:

Tayta san Carlitos, mama Shalvitami, watanta mikunakunata apashpa wasinta visitak kashka nin, chayka, kushilla recibinkapakmi tukuylla allichirina nikkuna. Wakinpika, wakcha tukushpa shamuk nin, pi karak mana karakta rikunkapak, pi mana alli ricibikpika, kayshuk wataka nimata mana chakrakunapika pukuchinkichu nishpa rik kashka nin, chayka, carnaval punllakunaka, pi kachunpish recibinatik, karanatik, alli atendinatik kan nikkuna ñuñukunaka.²⁵ (Juan Criollo 2015)

Tayta Carnaval shinallatik Mama Shalvaka, tukuy ayllukunapak wasikunamanmi raymi punllakunaka chayashpa paktak kashka yuyankuna, shinallatik pachakamak kawsaypachata wiñachishkata yuyarishpapashmi carnaval raymichitaka kachis punllakunapi shuk shuk paktachikunata rurankuna. Kutinllatik mama Josefa Naulapak

²⁴ El Sangay es femenino y el Chimborazo es masculino. Al Sangay se le conoce como Santa Isabela o abuela Isabela y se la representa como una anciana de pelo blanco (nieves) cocinando con el fuego; tiene bajo su responsabilidad los elementos del mundo celeste, los fenómenos atmosféricos como lluvias, heladas, rayos y truenos. (Andrade 2004, 88).

²⁵ Ñuñu: kay shimiwanka, taytapak taytata, taytapak mamata ninkapakmi Cacha runakunaka ushankuna.

ñawpa rimanman kimirishpami kay shina yuyakunata shinallatik carnaval raymipi shuti punllakunatapash tarinchik:

Sábado punllapika, runa makiwanmi hirro Palawan mama kuchata shuk manyallaman tantachirka; chay punllami wiwakunata, urkukunata shina tukuy pachamamata wiñachishka. Carnaval raymipakka tukuy punllanta ruranakunatami ña paktachishka kana kan. Kayantikka *Domingo* punllami pakarirka. Yaya Diska achkata yuyarishpami pakarirka ima shina pay llankashkata yaku kucha tukushkata pi rikukrinatami yuyarirka. (...) yaya Pachakamakka chawpi kuchamantami pachakamakpak kawsayta runapak kawsaytapish wiñachik kashka. Chasna rurashpaka paypish samarikmi kashka. Chayka Cataratamanta, Cotacahimanta, Hierva Moramantami kashka. Ñukanchikka chaymantami tantanakuna, shamuna, samarina, yuyarina kashkanchik.

Lunes punllataka paypak sumak runa makiwan Pachamama rurashkatami taripashka, tukuyta allimi nishpaka achkatami kushiyashka; chaymantami ñukanchikpash kushikushpa takinchik shinallatik tushunchik. *Martes* punllataka, uku sacha wiwakuna, kay urku wiwa, tukuy kay pachapi tiyak wiwakunatami rurashpa kaynashka. Chay wiwakunaka mana runa shina yuyayta charinkunachu nishpami wiñachishka. Chaymantami chay punllaka guerra martes nishka, maykankunaka wiwa shina makanakunata munankuna: Shinallatik chiki martes ninkuna:

Miércoles punllataka tukuy kay pachapi tiyashka murukunatami rurashka; kunun llaktapi, chiri llaktapi pukuk nishpa alli nishpa rurarka. Chaymantami lunti²⁶, mizza²⁷, uchuy²⁸ karanakuy pacha wiñarisha. Chashna karanakushpa mikuypika murukunaka mana illakchu kashka. *Jueves* punllataka runakunapak samaytami ima shina kashkata rikuk kashka, almakunapak samarina, taparina punllatami shutichirka. Kaytaka mama Rosario, pudik Alfonsomi minkay tukurka. Paykunami allita, mana allita tukuyta tarishpa kishpichirka. Kayka Pachamamami, payka sumak shuklla yuyay, allita rurak warmi. Kay punllapika, regidor, alcalde, fiscales, tukuy hatun rimana, kunana yachachina punllami.

Tukuri *Viernes* punllataka, llaki punllatami rurarka. Kay punllapika pachakamak kashkata mana kazuy punllami kashka. Kaytaka chiki punlla ninchikmi. Martes guerrapimi, llullana, huchachina, watana, wasiman hapichina karka. Wakinpika wiwa shinami tukunchik. Shinallatikmi viernes chiki punllapish ayllu pura piñanakushpa kullkirayku ima chakrakunata kichunakushpa, tsiknishpa, millashpa makanakunaka wiñashka ninmi. Shinapash Yaya padre eternoka, payllatak paypak churita kachashpami tukuy mana allikunata kishpichishpa kay wiñachishkata runakunaman sakishka, shina ñukanchikmanpash kay pachata allichina unanchayta kushka. (Memoria del III Taller del Carnaval 2003, 2 - 7)

Kay ñawpa rimaypipash, kutin cristianokunapak Génesis kamupi killkashka yuyaykunawan chapurishkata tarinchik, ashtawanka, Pachakamak ima shina tukuy kawsaypachata wiñachishka yuyaymi pakta rikurin, shinallatik, chay kanchisri

²⁶ *Lunti* nishpaka, tantanakuna pampa alli pacha rikurichun murukunata churashkakunami.

²⁷ *Mizza* nishpaka, pampapi tukuylla mikuchun muru churashkatami nin.

²⁸ *Uchuy* nishpaka; ima karashkakuanta tukuyllaman shimipi shuk mashi amullichi ruraytami shina riksinkuna.

punllakunapi Pachakamak kay pachata wiñachishkamanta kushikushpa punllanta raymichina kashkatapash churashkakuna.

Kashna, runakunapak ñawpa sapi yuyaykunawan shinallatik occidentepak yuyaywan chapurika, Españoles mishukuna, runakunapak ñawpa sapi kawsayta, yachayta shinallatik ruraykunatapash shuktayachinkapakmi carnaval raymitapash runakunapakman churashka rikurin, shinapash, runakunapak carnaval raymichi rurayka mana ñawpa europa mishukunapak carnaval sapiy yuyayman kimirishkakunachu, ashtawanka, kikin ñawpa runakunapak sapi yuyaywan shinallatik cristianismo yuyaywan chapurishkatapash tarinchik.

Kimsa Niki Wankuriy

Carnaval raymika Cacha runakunapak ñawpa kawsayta rikuchishpa ktin

Carnaval raymitaka, kunanwatakunaka, tukuylla ayllullakta pushakkunami imashina rurana kashkata allichinkuna. Wakin ayllullakta pushakkunaka hatun kitikunapi kawsakushkamanta shinallatik shuktak yuyaykunapi kimirishka kashkamantapashmi, ña mana ñawpa taytakunapak raymi ruray yuyaypi pakta wankurishpa allichik kashka rikurin. Kay punta yuyaykunawanmi kay killkayniki wankuriypika, Cacha runakunapak carnaval raymipak shunkuman yaykurishun, chaypakka, ima shina raymichik kashakata, raymi ruraypi imalla rikuchikuna tiyak kashkata, shinallatik, kay rikuchikunaka, ima yuyaywan rurak kashkatami riksina kushun.

3.1 Cacha Runakunapak Carnaval raymi ima shina paktak kashkamanta

Cacha runakunapakka Carnaval raymika, yapalla mikuna murukunata, kushikuy pachakunatapashmi apamuk kashka kan, chaymantami raymipak allichiripachamanta raymiwanka kallarin kuna. Tukuylla ayllukunami tawka killakuna illakpirak, raymichinkapak imalla mutsurishkakunata mashkankuna, shina: aycha tiyachunka wiwakunata wirayachinkapak chikanyachinkuna, shinallatik, murukunatapash (sarata, cebadata) akllashpa wakichinkuna; yanunkapak yantatapash pakishpa, tantachishpa chakichinkuna. Raymipak allichirikunataka tukuykunami kushikuywan rurak kashka rikurin:

Chawpi wata sirikmunmi carnavaipak minishtishkataka rikuy kallarin chik. Chakrakunata carnavaipak nishpa nombrashpa tarpukpika, mana hawalla granunllami, chayka suficiente fiestapukka tiyan, shinallatik, aychapukpish, kuchita kashpa ovijata kashpa, kuyi chakukunatapash shutichishpa cibak kallarina kan, chayka, carnavaipukka, imata mana rantina kanchu, kikinllatik wiñachishka, kikinllatik pukuchishkataka sin pena hapiwan mikunata rurana kan, may kutinllami, wiritata, cebollitata ima basicokunata villapika mashkankapak rinchik. (Ramón Congacha 2015)

Rayminchinkapak killa punchakunarak illakpimi ashtawan sinchi allichirikuna rikurin. Ashtawan ñawpa watakunaka, kay llakta anejokunapi –Amulá, Quera, Cacha-Alcalde, regidor shinallatik shuktak llaktapushak kamakkunami, tukuyta yalli hatun raymita rurak kashkakuna, chayka, takikkunata, tushukkunata shinallatik shuktak yanapak mashikunatapash, mashkak kashkakuna.

Killa sirikmunmi, alcaldekunaka capitankunata kichunakuy hapikkuna, chay kipaka, capitānpuk hawa kak kutin tukuy bailakkunata mashkana. Gasto kak, cada unoman imallatapish apashpa ruanamun rina kak, chashnashpa asegurana karka, chayka cada capitān tantachina karka sea 15 sea 30 según capitankuna. Chayka maykanmi ashtawan tantachikka alli capitān nishka kak. (Ramón Congacha 2015)

Kayshuk mashikunapash, mana pushak kashpapash, raymichinkapakka pakta allichirik kashkakuna, chaymi, raymi punllakunaka, tukuy wasikunapi mikunakunata, upyanakunata, karanakuytapash pakta rurak kashkakuna.

Raymi punchapak ishkay mana kashpaka kimsa punchakuna illakpirakmi ña tukuy allichishka kana kashka. Wakinkunaka wakrakunata, kuchikunata, atallpakunata, kuyikunatapash wañuchishpa churankuna. Shinallatik mutikunata, habaskunata, papakunatapash yanunkuna. Aswataka asha hayak kachun munaywan kanchisri punllakuna illakpirakmi rurankuna.

Takinakunatapash allichinkuna: garrocha, caja, armonica, churu, rondador, shukkunatapash. Shinallatik, shuktak tukushpa tushunkapak churanakunatapash mashkashpa mana kashpaka rantishpa allichik kashkakuna. Shinami allichiripipash ña raymichishpa kashkakuna.

Kunanpachakunaka, carnaval raymitaka cuaresma kallarina, domingo, lunes, martes, miércoles shinallatik jueves punchakamami rurankuna, kay shina: *Sábado* punchaka, tushukkuna tantarina punllami kashka, chaymi, tushuchik umayak mashipak wasiman tukuylla tushukrikkuna tantanakunkuna. Umayak mashitaka “Capitān” nishpami riksinkuna, chayka, kay mashipak wasimanmi tukuylla minkachishkakuna tantanakushpa ima shina takina kashkata, mayllapi tushuna kashkatapash rikushpa allichirik kashkakuna.

Rugashkakunaka, tukuyllami antisipado yachakkuna ima punlla tantanakunataka. Cada uno chay punllapakka ima tukushpa pukllanamun llukshinataka yuyarishpa shamuna kan. Voluntariamente nikkuna, kay wataka nukaka warmi tukushpa shukshisha, ñukaka tamborwan llukshisha, ñukaka garrochawan llukshisha, nishpa nombrarinkunallami. Mana tukanakunata u churanakunata charikpika, Capitānmi maymuntapish mashkashpa kuna kan, wakinpika, villamun rishpa, rantishpa ima kuna kan, chaymi capitānpuk cargota alli apak kan. Kipaka, planificankanchik, mayllata rinata, pipak wasikunallamun visitakrinata, ima ordenpi bailanata, shina, tukuyta rikushpami Capitanka allichina. Bailakkunatapash nombrana kan: kimsa runa warmi tukushkata, kimsa misha warmi tukushkata, shuk sargento, kimsa soldado, wakra tukushka, vaquero tukushka, ñawpak, wirakucha, shina, ashtawan hinti tiyakpika, ima tukushpapish llukshina karka. (Ramón Congacha 2015)

Tushuk tukushkakunawanmi, *Domingo, Lunes, Martes, Miércoles* shinallatik *Jueves* punchakama tukuy ayllukunapak wasikunapi, chakra pampakunapi, ñankunapipash, amaru shina kinkushpa tushuyta rurashpa, pukllashpa, takishpa, mikushpa, upyashpapash yallinkuna.

Ñawpa hacienda shinallatik obrajes tiyashka pachakunapika carnaval *lunes* shinallatik *martes* punchakunaka, tukuy Cacha runakunami Yaruquies kitiman rik kashkakuna, chaypi patrón, regidor, mayordomo shinallatik shuktak encomendero nishkakunaman karayta shinallatik upyachita rurankapak. Cacha llaktamanta Mariano Criollo taytapash kashna yuyarin:

Tukuy comunakunamanta warmitukushkakunami Yaruquiesmunka apukunata, agradesingapak, mikuna, upyana apashka rik kanchik. Chaytikchari, kimsa o pichka barril azwakuna, saco muti, aychakuna, ishkay u kimsa gallo ramakuna, lo que tiyashkata apashpa rikllami kanchik. Shina chayakllapimi apukunaka, compadrito entre hijito nishpa chaskikkuna. Mana achka karaykunata apakpika wakin apukunaka mana ni chaskikkunachu, ashtawampish rimashpa tikrachishpa kachakkunallami. Ama pinki tukunkapakka maymantapish tantachishpa ashka hintiwan, achka kamarikunawanmi²⁹ rina karka. Alcaldekunaka obligado apukunapakmunka rina karka. Ima shinachari, cada anejokunapukmi apukunaka tiyak karka, chayka, maykan apupakmunmi ashtawan hintikuna, ashtawan kumpitaywan chayak kashkataka rikuchishpa mishanakuy competencia shinami karka. (Mariano Criollo 2015)

Hacienda shinallatik Obrajekuna chinkarikpika, apukunapakman rinapash chinkarishka, shinapash kunanpachaka, shun punllakunaka paykunapura pakta karanakuy, mikunakuy shinallatik kushiyarinakuytapash rurankuna kutin *lunes* punchataka Cacha kitilli pushakkunata napankapak kitillipak pushana wasi pampakunaman tantarinkuna.

3.1.1 Alajawan wakaman rinkuna

Tukuy carnaval *Jueves* punllakunami *Alajawan* waka urkuman Cacha llakta mashikuna shinallatik shuktak llakta runakunapash tushukkuna, takikkuna, shina shuktak shina tukushkakunapash chayankuna.

Alajawan urkuman rinkapakka watantami *gallo prioste* nishkakunata akllankuna, paykunami ishkay mana kashpaka kimsa *rama de gallos*³⁰ nishkata apashpa, ayllullakta mashikunata tantachishpa, waka urkumanka rinkuna. Urkuman chayashpaka, wakin

²⁹ *Kamari* nishpaka: Mikunakuna shinallatik upyanakunatami shina riksinkuna.

³⁰ *Rama de Gallo* nishkaka, shuk hatun kaspipimi chunka ishkay atallpakunata warkushpa, ishkay pura aparishpa tushunatami shina riksinkuna.

pachakuna tushushpa, takishpa shinallatik gallo pukllayta rurashpami mikunaman kayachin, chaypimi pampa mesa nishkata rurashpa tukuylla mikunakunata karanakunkuna.

Gallo pukllaytaka rurankapakka, pampata hutkushpami kawsak atallpapak umata hawayachishpa pampankuna, kipaka, maykan pukllak mashitaka ñawita watashpami uma muyuchishpa kaspiwan gallo umata waktachun mañankuna. Pukllakuk mashi atallpa umapi waktakpika, llukchishpa kunkuna, chayka, shamuk watapak prioste kachun shutichishka sakirin.

Kayshina gallo pukllay, ima pachamanta rurak kashkakunataka mana pakta yachay usharinchu, shinapash. Alfredo Costales mashika ñawpa Puruwá runakunami pawak wiwakunawan pukllak kashka nin: “En las fiestas y jolgorios indígenas, las aves sagrados: curiquingua, yutul, etc. fueron sustituidos por los gallos y gallinas, animales que juegan un papel trascendente especialmente en carnaval” (Costales 1982, 107 -110). Chay ñawpapacha pukllaykunami shuktakyashpa mushukyashpash kay punchakunakama rurarishpa katin nipash.

Kay watakunaka *Alajawan* waka urkupika apunchikpak wasita rurashkakuna, chaypimi misa nishkata rurankuna, shinapash, wakinkunallami uyankapak kimirinkuna, ashtawanka, pukllaykunapi, tushuypi shinallatak karanakuypimi pakta yallinkuna. Kutin shuktak mashikunaka, kay urku umamanta urku chakikama sinkurinkuna, chaytaka unkuykunata, shinallatik ima mana allikunata urku kichuchun shina rurana kashkata yuyankuna. Mariano Tixe (2015) Taytaka “Wayka hintikunaka sinkurikkuna, kunanmi ashalla sinkurinkuna. Sinkurishkaka hampimi, shaykushka chayamushpash hawalla aychaka tukun” nishpa yuyarin.

Shinallatik wakin mashikunaka wiwakunapak millmatami apashpa, shuk velapi pilluchishpa chay urku apunchik wasi altarpichurankuna. Chayta rurashpaka, wiwakuna ashtawan wirayachun shinallatik mirachun urku waka yanapak kashkata yuyankuna. Ima shina kayta rurak kashkataka mama María Tazambay (2015) kashna nin: “wampramuntapacha velitapi wiwa millmitakunata pilluchishpa kay Alajawan urkumanka sakinamun watanta rini. Chayka imapukpish taytaamitu, wiwitakunaka miranlla rakuyanllami”.

Shinallatik shuktakkunaka, urku umamantami allpakunata apankuna, chay allpataka chakrakunapi shinallatik, wiwa shayana pampakunapimi shitankuna. Chay allpaka pakta karak kashkatami yuyankuna, shinami kutin María Tazambay (2015) mamaka nin: “Chakritakunapi, kuyi chakukunapi, animalitos shayanakunapimi allpitataka asha asha shitana, chayka, chakrakunapipash, mana hawalla pukun, granun; kuyikunatapash mana ima pilis hapinchu”

Alajahuan urkumanka, ñawpapachamantami rik kashkakuna, shinami Modesto Arrieta killkan: “los campesinos se informan oportunamente para cumplir su devoción de romería al cerro de alajahuan, en el límite sur de la parroquia y a medio kilómetro de Chuyuj. Allí se dan cinta muchísimos campesinos (...) continuas caravanas de hombres y mujeres y niño se acercan al cerro sagrado por todas las direcciones desde las 6 de la noche del miércoles hasta las 4 de la tarde del siguiente día” (Arrieta 1984, 153).

Modesto Arrietapak yuyaypika, manarak Españoles mishukuna chayamukpimi Alajahuan urkumanka rik kashkakuna nin, shinallatik kay urkumantami Chimborazo urkuta taytata, Tungurahua urku mamatapash pakta rikushpa yupaychayta rurak kashka kanka yuyanpash.

3.1.2 Yakuwan shinallatik kutawanpash pukllaykuna

Cacha llaktapipash, carnaval raymi punchakunaka yakuwan shutuchishpa, kutakunawan shinallatik lulunkunawan mapayachinakushpa pukllankuna. Kunanpachakunapika carioca, pintura shinallatik shuktakkunawanpashmi pukllay rikurishka.

Luz de Alba Moya mashipak yuyaypika, Europa mishukuna conquista pachakunapimi kay shina pukllaykuna yaykushka nin: “la mayoría de los elementos característicos de la fiesta de locos, (juegos con agua, polvo y disfraces, etc.) de Europa fueron asimilados e introducidos a la fiesta del carnaval indígena a raíz de la conquista” (Moya 1995, 147).

Shinapash, runakunaka, ñawpapachamantami yakuwan pakta rimanakuyta rurak kashkata tarinchik, chaymi murukunata pukuchinkapak, hampirinkapak, wakakunawan wankurinkapak, shina shuktakkunapakpash ushak kashka rikurin:

La relación del agua con algunos elementos que forman universos de significación. La relación del agua con la tierra forma la idea del agua como Mamacocha (madre mar laguna): el agua rodea a la totalidad de la tierra y se constituye en su origen. Del mismo modo, la génesis de varios grupos étnicos está asociado al agua. El agua es fuerza vital (kamak sinchi), con rasgos generativos e incluso creacionales (Lozada 2003, 18).

Carnaval raymipi yakuwan pukllayka mana españoles mishukunapak pukllaykunallamanchu kimirishka kan, ashtawanka ñawpapacha runakunapak iñinakunamanpash kimirishkami rikurin. Shinapash Cacha llaktapika, mana yaku yapa tiyak kashkamantaka, ñawpa watakunapika mana yakuwan pukllayka pakta rurarik kashkachu, Mariano Tixe Taytaka (2015) nirka:

Mana yuyarinichu yakuwan pukllak kashkataka, negro tukushkakunallami ñawita talcowan lliwirishpa llukshikkuna, kunan jovensitukunami yakukunawan cariocakunawan, pinturakunawan fierota pukllankuna, chayka mana alli rikurin, maypika pukllanata munak mana munakta, kunkilla³¹ hapishpa shina llakichika mana allika, degana llakirinakuy tiyan.

Tayta Mariano Tixewpak rimashkaka, carnaval raymipi mushuk ruraykunawan chimpapurashka kashkata, tarinchik. Kipa wiñakkunapakka, shina pukllay kushichi shina rikurin kutin ashtawan rukulla tayta mamakunapakka chay rurayka mana alli kashka rikurin.

3.1.3 Hatun panpakunaman chayaykuna

Lunes shinallatik martes chawpi punchakunami tukuylla Cacha kitilli ayllullaktamanta carnaval tushukkunaka pushakkunata napankapak chayankuna. Pushakkunaka, Cacha kitillipak hatun pampapimi chaskinkuna, shinallatik, mana tushuk mashikunapash tushukkunata rikunkapak Cacha kitilli tantarina hatun pampapi tantanakunkuna.

Kitilli tantarina hatun panpakunaman chayayka ñawpawatakunaka shuktak shinami rurarik kashka. Mario Godoy (2001, 37) killkan: “momento importante de la celebración del carnaval del pueblo de Cacha, es la toma de plaza, dónde los grupos compiten por vencer a dominarse la zona del encuentro (...), en la plaza se encuentran las fuerzas contrarias y en ocasiones se resuelven en peleas rituales”.

³¹ Kunkilla = deprevenido o menos pensado. Kay shimitaka Chimborazo markapak cacha kitillipimi ushankuna.

Plaza pampaman chayayka mana pushakkunata napankapakllachu kashka, ashtawanka, ñawpa taytakunapak samaykunawan tantarinkapak shinallatik tukuyllakuna wankurishpa kawsaypacha tiyashkata riksichinkapakmi tantanakuk kashkakuna. Kay shina sapiy yuyaytaka katik killkapi tarinchik:

En muchos aspectos, la toma de plaza comunitaria en donde se desarrolla los rituales aparece como una representación cosmogónica, una proyección del mundo y de los diferentes espacios que la componen. Los desplazamientos codificados de los actores de los rituales reproducen en la plaza los itinerarios del espacio sagrado de la isla (el ayllu), pero también caminos que enlazan en momentos cruciales del mundo de los vivos con las de los ancestros, de las de divinidades y del cosmos. La decodificación de los marcadores espaciales ha hecho posible la comprensión de diferentes códigos visuales presentes en el transcurso de la fiesta así como del modo de producción de la secuencia que traduce un dialogo permanente entre estos dos mundos (...) músicas y rituales aparecen como generados por una motriz basada en la delimitación de un espacio definido por sus extremidades. (Bellenger 2007, 298 -299)

Kunan watakunapika, kay sapiyuyayta mana achiklla charishpapash, tukuylla ayllullaktamantami, Cacha kitillipak hatun pampapi tantarinkuna.

3.1.5 Tushuy tuta

Carnaval domingo shinallatik lunes tutakunaka, tushuy tuta nishkatami rurankuna, chaypakka, watantami takikkunata apashpa hatun uyachi antakunawan tushuchichun Cacha kitillipak tantanakuna hatun pampapi churankuna. Kay ruraypika, karu llaktapi kawsakkunami prioste tukushpa takikkunataka churankuna, chayka, maykan ashtawan alli takik mashita churakmi ashtawan llaktayukkunapak allikachishka sakirin.

Domingo tuta tushuy ruraytaka, kunanpika *Sisaypacha Raymi Tuta* nishpa shinallatik *Pawkar Raymi Tuta* nishpapashmi riksinkuna. Kay ruraytaka 2014 watakunallamantami, ñawpa taytakunapak raymichi sapi yuyayman kimirina munaywan shina paktachimushkakuna.

Lunes tutapi tushuytaka, 2004 watamantami ruray kallarishkakuna chayka *Noche de Baile popular*³² nishpami riksik kashkakuna, kutin kunanwatakunapika *Chichafest*³³ nishpapashmi churashka rikurin.

³² *Baile Popular* nishkataka 2005 watamanta 2014 watakamami shina shutiwan raymita rurak kashka rikurin.

³³ *Chichafest* shutiwanka 2015 wata shinallatik 2016 watapimi paktashka.

3.1.6 Wakrawan pukllaykuna

Carnaval martes punchakunami, Cacha kitilli tantarina hatun pampapi wakrawan pukllayta paktachinkuna. Chaypakka tukuyllami Cacha kitilli pukllana pampaman kimirinkuna.

Kay pukllaytaka Carnaval raymi tikra rurari kallarishka kipa watakunami ruray kallarishkakuna, mana ima watapi kallarishkataka pakta tari ushashkanchikchu shinapash yuyaypi kashkataka kashanmi shuk mashika nin:

Tal vez 2006 o 2007 watakunapimi wakra prioste rurayka kallarishka kanka, chaytaka Pastoral tantanakuyipi carnaval ashtawan wiñachun nishpa kaytaka rurankapak yuyarirkanchik. Maymunta kullkita llukchishun nishpa sustarikukpimi priosteta mashkankapak yuyarirkanchik, chayka comunidad Queramunta shuk prioste shinallatik Yaruquiesmunta shuktak prioste rikurikpika ña solucionado sakirirkanchik. (Francisco Hipo 2015)

Kay pukllaypakka, watantami wakin mashikuna, kikin munaymantapacha prioste tukunata mashkankuna, chay munashkataka, kay kiti pushakkunamanmi wata illakpirak willachinkuna. Raymi punchakunapakka wakra priostemi, takikkunata kuchun shinallatik tushukkunata tantachik priostetapash hapinkuna, shinami, wakra prioste rurana shimi churashkataka paktachinkuna. Kay ruraytaka karu llaktapi shinallatik hatun villakunapi llankashpa kawsak mashikunami rurankuna. Wakrakunataka mana wañuchinkunachu.

3.1.7 Rumpawan pukllay

Cacha kitillipika, kimsa ayllu llaktapimi rumpa pukllay mishanakuyta rurankuna. Chay mishanakuytaka carnaval tukuy kanchisri punllakunapimi paktachinkuna. Kay pukllaymanmi tawka llaktakunamanta wamprakuna tantanakushpa pakta kimirinkuna.

Pukllaypi mishakkunamanka, wokrata, kuchita shinallatik lllamatami kumpitankuna. Pukllak wamprakunaka mana mishanka rayku rinkunachu, ashtawanka, carnaval raymipi chayana kashkata paktachinkapakmi tukuy wata allichirinkuna. Chay punchakunapika tukuylla ayllukunawan tukushpami pukllana panpakunaman chayakrinkuna, chaypi mashiwarinkapak shinallatik ayllupura kay punllakuna paktankapak.

3.2. Cacha llaktapak carnaval raymipi ñawpasapi yuyayta rikuchikkuna

Carnaval raymi punchakunaka tawka tukushykunata, arawikunata, takikunata, tushukkunatapashmi taririn. Kay ruraykunaka wakinpika yankayachishka rikurin kutin wakinkunaka waka shinata rurak kashkapash. Imamanta kashna rikurishkataka Blithz Lozada nin:

Para los runas la oposición sagrado-profana, es valorada positiva y negativamente. Lo *sagrado* es positivo si se relaciona con el campo y la cultura (Chakrakuna, Wakakuna, Pachamama,) y es negativo si se refiere la “no cultura” propia de la ciudad (Cristo, Dios y la Virgen). Paralelamente, lo *profano* es positivo si se refiere a ellos mismos, mientras que adquiere connotación negativa si señala a los mestizos, hacendados y sus opresores. (Lozada 2003, 38)

Cacha llakta runakunapak carnaval raymipi imalla ruraykuna yankayachishka shinallatik waka shina rurashkakunataka raymipacha tukuy paktachikunapimi tari ushanchik chaykunataka katik killkakunapi rikunakushun.

3.2.1. Carnaval raymita paktachichun ñawpa kamakkuna

Kunanpachakunapi carnaval raymi ruraytaka mana pipash ima shina rurachun nik tiyashka kashpallatakmi llaktayukkunaka paktachiklla kashkakuna. Chashna rurari tiyachunka 1980 ñawpa watakunakamami wakin yuyaykunata aychayachishpa sakishka rikurin. Chay watakunapika, raymichi pakta rurarachunmi wakin llakta kamakkuna umayak kashkakuna, kaykuna:³⁴

Regidor kamak runaka, párroco kuntiwanmi pakta llankak kashka. Kunan Cacha llaktapika, kimsantik Anejokunapimi shuk Regidor tiyashka. Kay kamak runami, llakta mashikuna mishukunapak mañashka raymita rurachun katirayak kashka, shinallatik, ayllullaktapi misata, ofrendas nishkakunata, diezmos nishkakunatapash tantachishpa yanapak kashka. Regidor kamak tukunkapakka apunchikta yupaychanakunata, llakta pushanakunata shinallatak runa kawsaytapash pakta riksinami kashka.

³⁴ Cacha llaktapak *Regidor, Alcalde, Washayuk, Regidor, Fundadores* shinallatik *Pendoneros* kamakkunaka, Yaruquies mishukunapak shinallatik Párroco kushipatapak mañashkata, llankaykunapi maki churayta, Santokunapak shinallatik virgenkunapak raymi rurayta shinallatik ima mutsurishkatapash llaktayukkuna paktachichun rikuk kachunmi, watanta shutichishpa churak kashkakuna, shinapash, kay llakta pushak kamakkunaka, ashtawanka llaktayukkuna alli kachun yanapak kashkakuna. Carnaval raymi punchakunaka mana kay apukunaka pakta rikurik kashkachu. (Pallares 2000,274-286)

Llaktayukkuna, imakunapi llakirinakushkataka regidor kamak mashimi allichik kashka, shinallatik, Martín Malán (2005, 8) mashipak yuyaypika regidor apuka, kayshuk alcalde nishka kamakkunatapash, tantachishpa pakta pushakpashmi kashka nin.

Carnaval raymipika, regidorpak wasimanmi tukuy ayllukuna shinallatik mashiyarishkakunapash, tushunkapak chayana kashka. Wakin kutinkunaka, tukuyllapak mashiyarishka kashkamantami, tukuy punlla tushukkunaka chayak kashkakuna, chaytami Manuel Yumiceba (2015) taytaka kashna yuyarin:

Regidorpuk wasimunka, negro tukushkakunaka, shuk yaykukuk shuk llukshikukmi. Kipa punllakunata, chay familiaka carnavalpika mana visitanamun shamurkachu ninamantaka, ima horaspish rinatikmi karka. Chayakpika, azwata shinallatik mutita kuywan, kutin, alabadukpi consejota kushpa tikrachishpa kachak.

Regidor kamak runaka, carnaval raymi punchakunaka, mana tushunkapakka pakta llukshik kashkachu, ashtawanka, paypak wasipimi tukuylla llaktayuk tushukkunata chaskishpa, karashpa, kunashpapash yallik kashka.

Alcalde kamak runakunataka, mishukunami, watanta, kimsantik anejokunapi – Cacha, Quera, Amulá- chunka ishkay alcalde tiyachun churak kashka, kay shina: sukta alcaldekunaka asha yuyakllakuna, kutin shuktak sukta alcaldekunaka kunanlla sawarishkakunami akllarik kashka. Alcalde kamakkunaka, ayllu llaktakunapi minkakunaman kayachik, allpata chawpinkapak yanapak, shinallatik, regidor ima yanapay mañashkatapashmi paktachik kashkakuna.

Wakin kutinkunaka, regidorkunata mana kasushpami, Yaruquies apukunawan pakta llankak kashka, chaymi wakinkutinkunaka llaktayukkunata ashtawan sinchi llakichi tiyachun yanapak shina kashka.

Carnaval raymipika, alcalde kamak runakunaka, wakin uchilla ayllullaktapimi umayashpa rayminchik kashkakuna: “May ratuka, alcaldekunami ordenak ima shina carnalalta ruranataka, pero mana gracia, pi kasukkunachu. Maykan hatun fiestata rurakukkunapukmunmi negro tukushkakuna rikkuna” (Manuel Yumiceba 2015).

Washayuk - Priostes: Wakin kutinkunaka, regidor, mana kashpaka, alcalde shutichishka runakunami carnaval hatun raymita rurankapak yuyarik kashka, chayka, rayminchipi yanapay tiyachunmi *prioste* nishkakunata hapik kashka.

Priostekunaka, jocha nishkatami kushpa yanapak kashkakuna, jochakunaka: upyanakunata kashpa, mikunakunata kashpa, churanakunata mana kashpaka, ima mutsurishkatapashmi kumpitashpa yanapak kashkakuna.

Fundadores: Wakin ayllukunaka Santokunatami charik kashkakuna, shinaka chay santokunapak raymichipi mashiyaishkamantaka, carnaval raymipipash, ayllu shina tukuylla paktak kashkakuna. Fundadores mashikunaka, tukuy carnaval punchakunami mikunakunawan, azwakunawanpash kikin wasipi pendoneros nishkakunata shuyak kashka.

Pendoneros: Maykan santokunapak shutipi raymita rurak mashikunaka *pendoneros* nishpa riksirik kashkakuna. Wakin watakunaka, fundadores nishkakunami, paypak santopak shutipi rayminchichun maykan mashita hapik kashka, kutin, shuktakkunaka, paypak munaymantami maykan santopak raymita rurasha munashkamanta fundadorestaka mañakrik kashkakuna.

Carnaval raymipika, mana santokunapak shutipi rayminchikunachu, shinapash, shuktak pachakuna raymi ruraywan aylluyarishkamantaka, fundadores mashikunapak wasikunaman chayakrik kashkakuna.

3.2.2 Carnaval raymipi tushukkuna

Tukuy ayllullaktapimi, carnaval raymipi tushunkapakka, shuk shina tukunkuna: wakinkunaka runa warmi shinallatik misha warmi tukunkuna, shuktakkunaka chapakkuna –militares, policía nacional shinallatik policías municipales -, shukkunaka wiwa –wakra, ukumari, allku- tukunkuna, kayshukkunaka sachá runa, wirakucha, shina shuktak shuktak personajes nishkata tarinchik.

Carnaval raymipi tushukkunataka, llaktan llaktanmi shuk shutikunawan riksinkuna, wakinkunaka *Negrotukushka* ninkuna, shuktakkunaka *Kultatukushka* ninkuna, shinallatik, *Pukllaktukushka* ninkunapashmi. Tushukkunaka, suktapura mana kashpaka kimsachunkapurami tantanakushka purinkuna.

Wakin tushukkunaka *wakakuna* kashka rikurin, kutin shuktakkunaka yankalla tushukkunapash rikurin, Tayta Manuel Yumicebaca (2015) nin: “Ñawpa taytakunaka,

negro tukunapish sagradomi kan nikkunami. Tayta amitupuk³⁵ bendiciaska samita, allpa mamitapuk samita, runakunapuk samita, almitakunapuk samitapish kay carnalerokunashi tantachinkuna. Chaymuntami, doce kutin bailana kan, mana kashpaka, llakita aparishkami puririn”.

Tushukkuna *waka* tukuchunka, ashtawan ñawpa pachakunami tushunkapak churanakunata, shinallatik takina antakunatapash pachamamapak, ayakunapak shinallatik pachakamakpak samaykunata hapichun nishpa, tushuy kallarina ñawpak tutaka, waka pampakunapi sakikrik kashkakuna, shina rurashpallami, rayminchitaka piwan mana llakirinakushpa, ashtawan kushilla yallik kashkata yuyankuna:

Ñawpakunaka churanakunata tukanakunatapish pukyupi sindirichun³⁶ sakinamun rina karkanchik, shina rurashkaka, tukanakunapish duruta uyarín, churanakunapish mana nimata pisancho. Mana chayta rurashpa llukshikpika, shaykushka, mana valikuk, makanakukushkallami pasakkuna. Sindishkata apanamun rishpapish armashpa tikramuna kan. (Manuel Yumiceba 2015)

Kay pachakunaka, sindichiy nishkataka ña mana rurankunachu, shinapash, tushukkunaka shuk shuk churaykunata churashpami, Pachamamapak, Pachakamakpak, shinallatik Ñawpa Taytakunapak samaywan wankurishka kashkata yuyashpa shuktakyashpa tushuy rurayman llukshinkuna.

Kutin shuktak *mana waka*, tushukkunaka, kay llakta runakunapak ñawpa kawsay llakikunata, llaktayukkunapak kawsay ima tukushkakunatapash willachikkunami kashka, chaykunapimi llaktayukkunamantapacha wakin ñawpa kawsay ima shina kashkata willachinkuna. Llakta raymikunapi tushukkuna ima shina ñawpa kawsayta rikuchik kashkata Cornejo Polar (2003, 46) nin: “La historia que cuenta la comparsa no la falsifica, la sustituye por otra diversa, que tiene desde su propia legitimidad hasta sus condicionantes formales distintivos”. Kay yuyay ima shina paktak kashkata ashtawan rikushun.

Cacha runakunaka, carnaval raymipika ñawpapacha Colonia, Obrajes shinallatik Haciendakunapi llaki kawsashkata tikra yuyachishpa shinami tushunkuna. Ñawpapachallatakmi llakipi kashpapash, raymi pachaka mishukuna, kuntikunata, shinallatik chapakkunatapash yachapayashpa yankayachik kashkakuna, kay ruray

³⁵ *Tayta Amitu* nishpaka: pachakamakta shutichinkapakmi shina Cacha llaktayukkunaka ninkuna.

³⁶ *Sindina* nishpaka: Wakakunapak samaykuna hapichun churanakunata, takina hayllikunatapash tukuy tuta pakarichik kashka.

hawaka Patricio Guerrero (2004, 23) kashna nin: “gracias al carácter transgresor de la fiesta, encuentran en ella la posibilidad de poder crear un mundo al revés en el que las dimensiones del poder son transitoriamente alteradas”.

Guerreropak yuyayta katishpaka, runakunapak carnaval raymika mana kushiyarinkapaklla kashkachu, ashtawanka, runakunapak kawsay llakichikunata mana allikachishpa kaparinkapak shinallatik makanakunkapakpashmi kashka. Chay ruray yuyaymi kay pachakama tiyashkarak rikurin

Cacha llaktapi, Carnaval raymi tushukkuna, ima yuyaywan shuktakyak kashkata, imamanta shina shutiyuk kashkata, imamanta shuk shina pukllay rurarik kashkatapash, kay llakta taytakunapak yuyarimanta pallashpa, kaypi riksichinchik:

*Wirakucha*³⁷ tukushpa tushukkunaka pachakamakpak samayta hapishka kashkatami rikuchin. Cacha runakunaka, carnaval raymita rurakpimi, pachakamakka runakunawan pakta tantarinkapak shinallatik kushiyarinkapak chayshuk pachamanta tikramun yuyankuna, chaymi, carnaval raymipika shuk mashi *wirakucha* tukushpa tushuk kashka.

Wirakuchaka ima shina rikurishkataka tukuy andes llaktakunapimi kunanpachakama ñawpa rimaykunata tarinchik. Cacha llaktapak taytamamakunapash kashna rimayta charinkuna, shinammi mama Agustina Asqui (2015) nin:

“*Wirakuchaka*, shuk hatun kuchapimi, patakunawan waktarikushpalla wacharishka nin. Paymi, kipataka tukuy kay pachapi imalla tiyaktaka wiñachishka: yuritakuna, wiwakuna, hintikunatapish. Nukanchikka wawakuna shina upa kashkanchik nin, chayka, *Wirakuchami* tukuy yachayta kushka, ima shina kawsanatapash rikuchishpa churashka. Ña kawsanata valikpimi kutin shuktak llaktakunamun rishka, kayshukkunamanpish yachachinkapak. *Wirakuchaka*, hatun mamakuchallapitakmi chinkarik kashka, shuyankichiklla wawas, ima punllaka, mana yuyaymi tikramusha nishpa rishka nin. Runakunaka dimastik llakirishka wakakushka nin, chayka ama ashtawan llakirishka kachunmi Carnavelpika *wirakucha* tukushpa, ña tikramushka ninkapak bailak kallarishkakuna, chaymuntami kaykama shina tukushpa llukshinkuna.

Wirakuchaka, tukuy runakunapak kawsayta wiñachik, yachachik, kamakpashmi kashka rikurin, chaymantami, raymichipika kay shina tukushpa tushukka mana illana

³⁷ *Wirakucha* nishpaka kichwa shimipi ishkay yuyaywan wankuchishkami rikurin; *wira* shinallatik *Kucha*, chayka wakinkunapak yuyaypika mamakuchapak yaku *wira* nisha nishkami rikurin.

kashka. Ashtawan kay nishka yuyaykunataka, wakin ñawpakawsayta yachakukkunapash tarishkata riksichinchik:

En el discurso mítico andino sobre las estructuras organizativas precolombinas, ocupa un lugar relevante en el ciclo de los wiracochas: conjunto de relatos en los que aparecen algunos héroes con este nombre. El repertorio de sus nombres insinúan la idea de un conjunto de funciones que pueden reducirse a la de ser *criador y hacedor de todas las cosas*. Entre ellas son claras las referencias a funciones agrícolas y al conocimiento de las virtudes alimenticias y curativas de las plantas, así como a las labores artesanales, de modo especial a la elaboración de tejidos culturales (Moreno 1991, 532).

Shuktak mamallaktakunapipash Wirakucha hawa rimaykuna tiyashkata tarinchik. Bolivia shinallatik Perú llakta runakunaka kashna yuyankuna: “es un sublime y místico transformador que apareció en la zona de Oruro para luchar con Makuri, tirano ambicioso y mago de la oscuridad. Al derrotar a Makuri, restableció el equilibrio y dio el fundamento de solidaridad como base de la convivencia humana” (Tazzo y Rodríguez 1998, 147).

Ima pachamanta Wirakucha hawa ñawparimayta Puruwá runakuna chariy kallarishkataka mana pakta tari ushanchikchu, shinapash, manarak españoles mishukuna chayamukpika, Chimborazo markapipash *Kapak Ñan Tambo* tiyashka, chaypika, Inka runakunapak mitimaes nishkakunami kawsakushka rikurin. Chayklunaka Tiocajas, Columbe, Riobamba, Luisa, Chuquipogio shinallatik Mocha llaktapi (Moreno 1982, 86); kutin shuktakkunaka Guano, San Andrés, San Isidro, Punín, Calpi, Huamachuco shinallatik Cajabambapipash (Costales 1957, 139), chaymi Wirakucha hawa yachayka ashtawan sinchiyachiska rikurin.

Carnaval tushuypika, Wirakuchapak ushayta tikrachik shinallatikmi, tukuy tushukkunata pakta kamashpa, alli paktachun rikurayashpa purik kan, paymi, tukuy tushukkunapak ashtawan hatun umayashka kan. Wasikunaman chayashpaka tukuy pak ranti rimakmi kan. Shinallatik, kay churaykunatami ushan: puka jerga, mana kashpaka kuku poncho, yurak ruwana, yurak muchiku; kantsata –venado kachu, apiupak akchawan churashka- , chunta kaspiyuk azialtapash aparishkami shuk garrochapi³⁸ wipalata churashpa rikrapi apashpa tushun.

³⁸ *Garrocha* nishpaka: Wipalata watana kaspita allichishkatami shina riksinkuna.

Ñawpak: Carnaval tushuy ruraypika, shuk mashimi ñawpashpa, mayllata tushushpa rina kashkata rikuchishpa rik tiyan, chaytami, Cacha llaktapika, *ñawpak* nishpa riksinkuna.

Ñawpakka, capitanpuk asistente shinami kan, paymi, mayllata bailashpa rinata rikushpa tukuy grupota guiashpa rin. Ñawpakka capitán kantachikushkata uyarayashpa rikmi kan. Por ejemplo, uriman vuelta, wichiman vuelti nishkata uyashpaja, chayta rurashpa ñawpana kan. Capitán nishkata mana kasushpa maytapish rikpika, llivarikmi³⁹, chayka mana ordenta uyashkamunta mana cumplishkamuntaka aguantakkunallami. (Ramón Congacha 2015)

Ashtawan alli yuyarikpika, *ñawpa* nishpaka castellano shimipika “antes, anterior, antiguo y también delante” nisha nin, chay yuyashkawan, carnaval raymipi ñawpak tushukta tinkichishpa rikukpika, kay tushukka, ñawpa tayta mamakunapak samayta kayachik *waka* kashka rikurin, shinallatik ñawpa kawsayta, ñawpa pachatapash tkrachik kashkapash rikurin (Lozada 2003,22).

Runakunapak yuyaypika, tukuy *ñawpa* pachami, *ñawpak* pacha tukushpa tikran, chaytaka, *Pachakutin* nishpa kichwa runakunaka riksinkuna. *Pachakutin* hawaka kashna yuyashkakunata tarinchik: “*Pachakutin*.- es el regreso, el retorno de tiempo – espacio, el pasado que siempre está actualizándose, el pasado que siempre está proyectándose al futuro y es el futuro que siempre está regresando al pasado” (CODENPE 2001, 31). Shinallatik, Enrique Cachiguango mashipash, *pachakutin* hawa kashna killkan: “El pasado está delante de nosotros porque les conocemos, sabemos sus lecciones y experiencias. El futuro está detrás de nosotros porque aún no existe y aún no le conocemos” (MSP 2010, 88).

Ishkay shina *Pachakutin* tiyashka: Kari pachakutin shinallatik warmi Pachakutin: Kari pachakutinka kawsayta shinallatik ima tiyashkakunatapash llakichik, pakik, chinkachik kashka; kutin warmi Pachakutika, kawsayta wiñachik, sisayachik shinallatik pukuchikpashmi kashka. Kashna yuyaypi kashpami, carnaval raymipi tushukkunapak *ñawpak* tukushpa tushukka, tikraman tkrashpa, kinkuyta rurashpa, tushuykunataka rurashpa purichik kashka.

Carnaval tushukkunaka, shitashka pampakunata, waykukunatapashmi purikrinkuna, chaymantami, ama wayra shitachun, ama unkuy waktachunpash, *ñawpak*

³⁹ *Llivarik* nishpaka, Cacha llaktapika, maykanta shuk mashi azialwan azutishkatami shina riksinkuna.

runaka, paypak takina antawan chay sinchi wayrakunataka pakishpa rin, chaymantami Wakinkunapak yuyaypika *ñawpak* tushukka ayakunapak samaywan wankurishka kashkata yuyankuna.

Ñawpak tukushpa tushunkapakka, tukuyta yalli ashtawan sinchi runami kana kashka, shina kashpallami, mana unkuy tukun, shinallatik, imakunapipash mana urmay tukun, kutin tushuyta ñapashka rikuchinkapakpash mana shaykushpa paktaklla kan.

Kay tushukpakka mana shuktakyachishka churanakuna tiyanchu, shinapash, wakinpika *ñawpa* runa churanakunata churashpami llukshin, kutin kunan pachapika, wakinkunaka, mishu awkakunapak churanakunawanmi llukshinkuna.

Runa Warmi Tukushka: Carnaval raymi pachallapimi, tawka karikuna, runa warmi tukushpa tushunkuna. Wakinkunaka kuytsa shina tukushpa, kutin shuktakkunaka llullu wawayuk tukushpapashmi tukuy karikunawan atirishka tushuyta rurankuna. Ima yuyaywan kashna rurak kashaktaka tayta Ramón Congacha (2015) kashna willan:

Carnaval punllakunaka, tukuy pachamamapi tiyashkakunami sumakta sisakun, chayka, shuk sumak warmi shinami pachamamaka alaja kan, shinallatik tukuy runakunawan atirishka, asirikuk kan. Warmi tukushkakunaka, paypak ranti bailankuna, pachamama sisakuk shina sumak churanakunawan, alaja tukushka llukshinkuna. Wakin warmi tukushkakunaka, soltera shina, kutin shuktakkunaka llullu wawayukmi llukshina. Llullu wawataka, pachamama ima shinami llullu granokunata aparishpa chayamushka shinallatikmi, warmi tukushkakunaka llullu wawata tukuymun rikuchishpa bailan.

Runa warmi tukushkakunaka, pachamamapak samayta chaskishka *waka* kashkatami rikuchinkuna, shinallatik chakrakunapak ima shina kawsay kashkatapash rikuchikunapashmi kashka rikurin. Lozada mashipak yuyaypipash kari runakuna warmitukushpa imata rikuchisha nishkataka kashna killkan:

Sugiere la ideas de fertilidad y producción, evoca una asociación con el ciclo de la producción agrícola; después del crecimiento de las plantas y cuando sólo resta esperar la cosecha de los tubérculos, para descubrir la cantidad y la calidad de los productos que ha brindado la tierra en ese ciclo –florecimiento-, es necesario efectuar ritos que influyan sobre la cosecha, ritos de manifestación sexual, excitación y fecundación. (Lozada 2003, 26)

Warmi tukushka tushukkunaka, pachamamapi runakunapak iñikuna kashkatami rikuchikpash kashka. Chay iñikunaka, pachamama shinallatik tarpushka chakrakuna sisakushka yapa murukunawan chayamuchun munashpami shuk shuk unanchay ruraykunata paktachinkuna, “el sisay pacha es el tiempo en el que la tierra se abre para

recibir la alimntacion imprescindible y la semilla que le permite dar frutos; la tierra es la mujer que recibe ofrendas rituales para engalanar y favorecer su fertilidad, ofertorio de regreso simbólico del flujo cósmico de energía, devuelto por la acción humana” (6).

Pachamamapash, tarpushka chakrakunapash, runakuna shinallatikmi yarikachik, yakunachik kashka, chaymantami, tushuykunata rurashpa, takikunata rurashpa, arawikunata rurashpapash tukuy wakakunawan pakta karanakuyta rurankuna.

Warmi tukushkakunaka, shuktak tushukkunata yallimi, ima nishkakunatapash mana uyak tukushpa, imakunatapash pakishpa yalli pukllankuna. Rimaykunapipash, warmi shina tukushpami imakunatapash rimankuna. Kay hawaka, shuktak mashikunaka kashna yuyaytami llukchishka rikurin:

Las *huarmitukushkas* son elementos más rebeldes del Carnaval. Sus travesuras comprenden el “cortejar” y “seducir” a los hombres, sublevarse a los soldados. Sus comportamientos se transfiguran, cambian de identidad, apropiándose de una imagen que les permita transgredir el orden social, moral e incluso sexual. Su presencia instaura un espacio y un tiempo paganos, de desenfreno y borrachera, para recordar quizá el comienzo del mundo, el caos original, y así volver a instaurar un mundo nuevo, ordenado y más justo. (Andrade 2004, 98)

Warmi tukushpa tushuywanka, mana kikin warmikunata yankayachinkapakchu kashka, ashtawanka, warmikunapak punchanta kawsayman paktankapakmi kashka rikurin, nishpaka: wawa aparita, karikunata yanapayta, karikunapak llakichita, shina shuktak llakikunata tushuy pachapi riksishpa, katik punchakuna allichinkapak yanapak antapashmi kashka.

Warmi tukushkapak churaykunaka kashnami kan: yana anaku, tawka tullpukunayuk pachallinakuna, chumpi, chankalli, shuyuchikunayuk camisa, orejeras, muchiku, wallka, chali, shinallatik rosariopash. Takinkapakka wakinkunaka cajata, rondinta⁴⁰, rondadortapashmi apankuna.

Takichik - Paki: Runakunapak yuyapika, takikunawanmi Pachamamawan, pachakamakwan, ñawpa taytakunawan, shina tukuy kawsayta kuk, kawsayta yanapak wakakunawanpash tantarik kashka rikurin. Kay shina yuyashkakunata rikushpami Xavier Bellenger (2007, 299) kashnapash killkan: “La concentración de la fuerza vital como estrategia fundamental que rige los rituales preside el diálogo –cantos- entre el mundo de

⁴⁰ *Rondín* nishpaka: Armónica nishkatami shina shutichishka kankuna.

los vivos y el de sus ancestros. Asociada a la mecánica celeste y al ciclo de crecimiento de las plantas, ella alimenta el flujo de energía que anima al universo”

Tukuy Carnaval raymi punllakunami, tukuy ñishka wakakunaman shinallatik shuk shuk imakunamanpash takishpapacha yallinkuna. Chaypakka, tushukkunamanta shuk mashi mana kashpaka ishkay mashipurami pakta takichita rurashpa raymitaka paktankuna. Wakin kutinkunaka, takichik runakunami tukuy tushukkunapak umayashka –capitán nishka- kankuna.

Llaktakunapak takichik runakunamantaka Mario Godoy (2011, 35) shina killkan: “*Paqui*, en el vocablo Puruwá, es el director de Canto o director de danzas. Él es el que rompe silencio, se ubica en el centro”. Shinallatik Xavier Bellenger (2007, 317) kashna killkan: “En el espacio sonoro de la comunidad, el *paqui* es el conductor, dueño del soplo de la selección de repertorios y manera de interpretar la música; solo él, decide en cuanto al orden de las intervenciones”.

Takichikkunaka, tukuypak chawpipimi tushushpa yallinkuna. Takina pachaka, takichikmi puntaka kaparin, chayta uyashpami, takichik nishka shinallatik, tukuylla katikkunapash kutin tikra ninkuna.

Wiwa Tukushka: Pachamama sumaklla sisakushka, llullu murukuna yaykuy kallarikushkapash, mana runakunapaklla kushikuy pacha kashkachu, ashtawanka, tukuy wiwakunapakpash, yapa mikunakunami kay pachakunaka rikurik kashka, chaymantaka, wiwakunapash rayminchishka kushilla pachami kashka yuyankuna. Chaymantami, wakin runakunaka wiwakunapak ranti, tushukrik kashkakuna.

Kay ruray yuyaytaka shuk ñawpa rimaykunapipashmi charinkunarak kashkata tarinchik: “Ñawpaka tukuy animalitokunapish rimak kashka nin, chayka, runakuna carnavaleta rurakukta rikushpashi bailachichun tukuy animalkuna rrugakrik kashka, chaymunta pachashi animalitokunapish carnavaleta chaparayakun nin” (Felipa Criollo 2015).

Sisay Pacha raymipika, allku tukushpa, wakra tukushpa, ukumari tukushpapashmi wakin mashikunaka tushunkapak llukshinkuna. Kutin shuktak raymikunapika, kurikinka tukushkakunatapashmi tari ushanchik.

Wakra Katik – vaquero: Runakunapak punllanta ruranakunatapash raymipika pakta rikuchishpami tushunkuna. Cacha llaktapika, mana wakra michina pampakunaka tiyanchu, shinapash, kay llakta runakunaka, shuktak llaktakunamanmi llankankapak rik kashkakuna, ashtawan ñawpa watakunapika wakin Cacha runakunaka Chambo shinallatak Pangor llakta urkukunamanmi llankakrinkapak rik kashkakuna, chaypimi wokrata mashkashpa, katishpa llankak kashkakuna. Shina ruraykunatami kutin Carnavelpika tikra rikuchishpa yuyachishpapash yallinkuna.

Sacha Runa: Sacha samay *wakakunapash*, raymimanka runakunawan tantanakunkapak shamuk kashka. Chay samaykuna kipa punllakunata ama llakichichunka, pakta chaskishpa tantanakuna kashka rikurin. Llaktapika tawka waykukuna, sachakuna shinallatik urkukunapashmi tiyan, chaykunaka kawsayta charik kashka, mana paykunata raymipi kayachikpika, kipa punllakunataka katishpa llakichinkunalla yuyankuna.

Bailita kallarinkapakka, cachakunaka Chuyuk urkuman, kutin amulakunaka Igkuk urkumanrikmi puntataka cantanamun rina kan, shina hintita shina alli saludashpa tikramushpallashi fistapika mana ima tukushpa, pasaklla kashka. Mana chayta rurashpaka, dimastik shaykushka mana pudikuk negrokunaka purikkuna, imapish tukukllakunami, hasta wañuy imami rikurik. Tayta mamakunata permisota mañak shinallatikmi kaykunatapish, permisota mañana kan nikkunami. (Mariano Criollo 2015)

Kay tushukka, mugos nishkawanmi tukuypacha pakatukushka kan, ñawikunallami rikurin. Chayka, tukuyllatami manchachishpa paktan, kuytsakunataka katishpa kuyayta karasha nini nirishpami tushun. Shuk hatun ankuwanmi makayta rurak shina wawakunataka manchachishpa tushun.

Zarza Tukushka: Wakin karikunaka misha warmi tukushpa tushunkuna. Paykunaka ñawpa patrona nishkakunata yachapayankapak, mana kashpaka, hatun villakunapi llakichik mishakunata kutin shuktakyachishpa asinkapakmi shina tukushpa llukshik kashkakuna. Mishakuna shinami churarishka, sillukunata tullpurishpa, paraguas nishkakunata apashpapash tushunkuna. May pachakunapika, runa warmitukushkakunawanmi makanakuyta rurashpa pukllankuna. Kay tushuktaka, tukuyllakunami yankayachishpa asinkuna.

Chapaktukushka: Kay tushukkunataka “awka tukushka” nishpapash riksinkuna. Policía Nacional, Militares shinallatik Policías Municipales awkakunapak churanakunawanmi wakinkunaka shuktakyashpa tushunkuna. Chapaktukushkakunaka

tushunkapak rinkapakka kay shinami chikanyachishka kankuna: shuk Capitán, ish kay Sargento, chusku Tenientes shinallatik shuktak mashikunaka Cabo nishkakunapashmi tukunkuna. Ashtawan awka tukushka tiyashpaka “tropa” nishkami sakirinkuna.

Tukuyta yallika, Capitán nishkami, awkakunapak umayashka tushun, kutin mana wirakucha shinallatik ñawpak tiyapkika, Capitán nishkami tukuy tushukkunapak umayashka kan.

Los *Chapaktukushkas*, son obedientes a sus superiores, deben ayudar a mantener el orden trazado por el capitán con su espada, machete o escopeta. De vez en cuando, los chapaktukushkas replican travesuras entre ellos y con las warmitukushkas con obvias alusiones sexuales. En medio del orden y desorden de la comparsa, éstos tienen derecho de robar animales y granos que luego son abandonados en los caminos y lomas de alrededores. Este grupo de personajes también evidencian el carácter belicoso, mismos que durante la fiesta, de vez en cuando, pueden atravesar los límites de las comunidades y barrios y buscar peleas con otros “batallones” vecinos, los cuales no les permite traspasar las fronteras. (Andrade 1990, 97 – 100)

Chapaktukushkakunapak tushuywanka, llakta runakunata ima shina, kaypachakunapash mishukunapak shinallatik chapakkunapak llakichi tiyashkatapashmi rikuchik kashka rikurin. Hatun villakunapimi runakunaka, chapakkunapak katishkakuna, imakunatapash kichuchikuna, yankayachishkapash kan, chay llakichikunatami raymi punchakunaka tikra yuyachishpa rurak kashkata tarinchik.

Tushukkuna wasikunaman chayapkika, tukuyllakunami mikunakunawan upyanakunawampash chaskinkuna, chaskishkamantaka, tawka pachakunatami chaypi takishpa, pukllashpa shinallatik wasiyukkunata tushuchishpa kutichiyta rurankuna. Maykan wasiyuk mana chaskikpika, piñarishka rimashpami llukshik kashkakuna.

Tushuytaka tawka shinami rurankuna, wakinpika amaru shina kinkushpa, katik ñawpak, rumpata rurashpa, tikrashpa tikrashpa, shina shuktakkunatapash. Kashna shina tushuykunaka ñawpa pachamanta tiyashkami rikurin, shinami Juan de Velasco killkashka: “El baile llamado generalmente tushuy, era de muchos y diversos modos. Los más comunes eran: *Tushunacuy*, baile de hombre con mujer; *Ruyru –tushuy*, baile de muchos en círculo, *Muyuy tushuy*, baile de dar vueltas en contorno; *Tingui –tushuy*, baile en cadonado, *Auca-tushuy*, baile militar con armas; *Zapa-tushuy*, baile de una sola persona” (En Moreno 2006, 170).

Ima shina tushuy rurarinataka, tushukkunapak umayashka mashimi *ñawpak* tushukta ima shina rurachun mañan, paytami shuktakkunaka katirayashpa tushunkuna. Mana kazukpika tushukkunapak pushakmi azutinkuna, mana kashpaka, tushukkunamanta chikanyachishpa wasiman tikrachishpa kachankunapash.

3.3 Carnaval raymipi takikuna arawikuna

Runakunaka, takikunawanmi iñishkakunataka pakta riksichinkuna, shinallatik, ñawpa pacha arawi wiñachishkakunatapash, takikunapimi wakichishpa charishkakuna, chaymi, punllanta uyana takikunata, apunchikwan tantarina takikunata, wañushkakunapak takikunata, raymi rurana takikunata, shina tukuyllapak takikunatapash, tari ushanchik.

Carnaval raymi punllakunaka, llakta runakunapakka, pachamamata kushichina pacha kashka, chaymantami, kay raymi punllakunaka takinakunaka ashtawan pachaka, pachamamapak, chakrakunapak shinallatik shuk shuk wakakunapakpash sumak arawichishka takikunata rurankuna. Takishka arawikunawanmi, murukuna pakta tiyashka kachun mañankuna; wakinpika chakrakunaman, urkukunaman shinallatik wakin shitashka panpakunaman rishpami murukuna tiyachun yanapay mañaykunata rurakrinkuna.

Shinallatik, carnaval raymika, tukuylla llaktayuk runakuna tantarina, mashipurarina shinallatik aylluyarinakuna pachapashmi kan. Edita Vokral (1996, 398) kashna killkan: “El carnaval es la gran fiesta de la unidad familiar, la alegre gran fiesta (jatun fiesta), espacio temporal donde se ordenaban y confirmaban las relaciones sociales existentes y se podían entablar nuevas relaciones”.

Llaktayukkunapura tantari paktachunka, sumak arawikunata rurashpami pakta takishpa kuchuyayta rurankuna. Runakunapak takika sumaklla rurarik kashka, chaymantami Mario Godoy (2011, 51) kashna nin: “Después de varios años de observación he comprobado que los carnavales cantados por los indios de la provincia de Chimborazo mantienen una continuidad, secuencia ordenada, o sucesión interrelacionada (...) se puede considerar que hay una relación de proximidad melódica intrínseca entre estas piezas musicales”.

Carnaval raymipi takikunaka tawka yuyachikunata rurankapakmi tiyashka rikurin, chaymantami: pachamamaman, pachakamakman, llakikunamanta, kushikuykunamanta, muskuykunamanta, maymanta kashkamanta, kuyayta rikuchimanta, shina tukuy kawsaypi imakunalla rikurishkamanta, rurarishkakunatapashmi takishpa riksichita rurak kashkakuna, nishpaka: “En el canto se expresan el orden social, las condiciones medio ambientales, la contra posición dual del mundo andino” (41).

Carnaval raymi punllakunaka, tukuylla takikushpapash mana tukuyllachu chay shinalla takinkuna, ashtawanka shuk sapiy yuyaypi wankurishpallami, takichikkunaka chay pachallatik wiñachishpa rik kashkakuna. Chay ruraytaka castellano shimipika “piezas musicales” nishpa riksichik. Carnaval raymipi ima shina runakuna takikunata wiñachik kashkamantaka Xavier Bellenger (2007, 80) nin: “El conjunto de piezas musicales de una secuencia puede ser generado en el transcurso de una sola jornada, bien extenderse sobre varios días y noches (...) incluso hasta sobre periodos más largos cuando la secuencia está sincronizada con acontecimiento de rituales interdependientes”.

Tushuy ruray pacha wiñachishka takikunawanmi, carnaval tushukkunaka napankuna, yupaychankuna, rimanakunkuna, imakunata paktachina kashkatapash willachinkuna. Imakunapak takikuna tiyashkataka kaypi tarinchik:

- Tushukrinkapak wasimanta llukshina taki
- Shuktak ayllukunapak wasiman chayana taki
- Wasipi chaskishkamanta yupaychana taki
- Tushukkunapura tupanakushpa chimpapurana taki
- Pushakkunata napana taki
- Chakrakunaman chayana taki
- Kuytsakunapak taki

Cacha llakta carnaval raymipi takikuna ima shina kashkata riksinkapakka chusku ayllu llaktamanta – Casaloma, Panadero, Shilpalá, shinallatik Cruzadá- takichik taytakunapak rimashkakunata pallashpami kaypi riksichinchik:

3.3.1 Tushunkapak wasimanta llukshina taki

Tushukkunaka, mana wasimantaka upalla llukshinkunachu. Tukuyllakunami wasimanta rayminchinkapak llukshinkapakka tayta mamata yupaychashpa, shinallatik alabadushpapashmi⁴¹ llukshinkuna. Chay kipaka, tukuyllami takinkuna, kashna nishpa:

<i>Hay diosla warmilla hay diosla wawalla</i>	<i>Kashna kuyaymanta kashna</i>
<i>Sichari perdishun sichari ganashun</i>	<i>maywaymanta</i>
<i>Tropami mañashka ashumy mañashka</i>	<i>Watan watanllami año año llami</i>
<i>Diospy mañakunki diospi rugakunki</i>	<i>Tikrakushunllami vueltakushunllami</i>

(Ramón Congacha 2015)

Kay shina takitaka Cacha kitillipak, Panadero, Obraje shinallatik Cruzloma ayllullaktakunapimi tarinchik. Kay takipika, hatun makanakuymán rikushka shina kashakta tarinchik, chaytaka, ñawpa pachapi, Cacha llakta runakuna makanakuymán rikushpa shina takik kashkata yuyachik shinami rikurin, shinallatik, pachakamakman tukuy ruraykunata minkakushka shinapashmi rikurin. Chaymi, alli pacha rikukpika, machaykuna, iñishkakuna, munashkakuna shinallatik kuyaykuna shina shuk shuk yuyaykunatapash takiwan paypak ayllukunamanka willachik kashka.

3.3.2 Shuktak ayllukunapak wasiman chayana taki

Shuktak mashikunapak wasiman chayashpaka, wasiyuk chaskinka kamami wasi yaykuna ñanpi takinkuna; May kutinkuna mana utka chaskikpika, wasiyukta ashtawan allikachishpami takinkuna. Wasiyukkunaka, valde aswawan shinallatik vatea mutiwanmi chaskinkapak llukshin, shinami tukuy chayak takik tushukkunataka pakta yupaychayta rurashpa wasi ukuman yaykuchin, chaypi ashtawan pukllankapak shinallatik karanakunkapakpash. Casaloma Ayllullaktapika kashnami takinkuna:

*Bendito dios alabado, sea señor santísimo
a maría concebida sin pecado original
hay yayiyo hay mamita hay yayiyo hay mamita
kayanki mana kayanki llamanki mana llamanki*

*Mana fiero wawa kani, mana fiero churi kana
wawakitimi shamuni churikitimi chayani
noche oscuro shamuni noche velada shamuni*

⁴¹ *Alabaduytaka*: kunkurishpa, ishaky makita churashpami tayta mamapak, mana kashpaka maykanta alabadukuktapash sumak rimaykunata mañan. Alabaduy chaskikka pachakamakpak shutipimi wakin yuyachikunata kushpa bendicionta kun.

ñuka yayitu nishpalla ñuka mamita nishpalla

*tapuy tapuymi shamuni mashkay mashkaymi shamuni
chayllatamari yachapashkani chayllatamari sabipashkani
alliman vuelve llukiman vuelve
señor capitán, señor oficial señor capitán, señor oficial*

(Manuel Yumiceba 2015)

Kay takiwanka, llakta runakunapura sumakyachi, kuyanakuy, pakta kawsayta wiñachik kashkata shinallatik runakunapak humildad y diplomacia nishkatapash rikuchik kashkata tarinchik. Chaymi maykan wasiman chayashpapash pachakamakman arawi rurashka shinata karashpa takik kashkakuna.

3.3.3 Wasipi chaskishkamanta yupaychana taki

Tushukkunaka, wasiyuk chaskishkamanta, karaymanta upiaymantapash tikrachi nishkatami rurankuna, chaytaka *pagashun* nishpami tawka pachakunakama takinkuna. Cacha Panadero mashikunaka kay shina nishpa takinkuna:

*Diosulo pagui yayitukuna
diosulo pagui mamitakuna
kashna kuyayta kashna maywayta
agradecenchik diospi mañanchik*

*Kuyayamantaka maywaymantaka
tigrakushunmi vueltakushunmi
ari yayitus ari mamas
diosolo pagui agradecini*

*Kashna kuyayta kashna maywayta
maypi hapisha maypi tarisha
ni ni ajichay ni ni sedasay
dios se le pague yayitukuna
dios se lo pague mamitakuna*

*Anchu pampata anchu cielota
cielomantaka tierrakamami
tierramantaka cielokamami
agradecini diospi mañani*

(Ramón Congacha 2015)

Kay takika, rantimanta kuyanakuy, pakta yupaychay ruray kashkata shinallatik shamuk punllakunapi yanapanakunkapak ari ninakuy compromiso tiyashkata rikuchikmi kan. Kay takitaka, wasiyuk chaskishkamanta yupaychashpa llukshinkapakpash ushak kashkakuna

3.3.4 Tushukkunapura tupanakushpa chimpapurana taki

Tushukkunapura tupanakushpaka, pikuna kashkata rikuchishpa, imakunapi paktashkata riksichishpa, shinallatik makashpaka imata rurak ushak kashkatapash willachishpami pakta takik kashkakuna. Kaypi wakin takikunataka chikanyachishpa churanchik:

Wakin pampapi shuktak tushukkuna kakpi chayakushpaka Cacha Chuyuc ayllu llakta mashikunaka kashnami takinkuna:

*Chayka chayamunchik, chayka
yaykumunchik
kaypitikmi gusto, kaypitiki ganas,
ñatik urin ninmun, ñatik wichi ninmun
duruta shayanki duruta paranki*

*Yachachirkanimi enseñarkanimi
Quito colegiopi Cuenca estudiopi
desde chiquillito desde muchachito
maldito yayalla maldito mamalla
escuelachu kayman, colegiochu kayman
asha upallaymun asha muduyaymun*

*Haku rikumushun haku yachamushun
Quito palaciopi Cuenca estudiopi
sichari perdishun sichari ganashun
diospi mañakunki diospy rugakunki*

*Uyayri chiquillo uyayri muchacho
desde chiquillito desde muchachito
yachachido tropa enseñado tropa
kunanchu perdishun kunanchu shitashun
uyayri chiquillo uyayri muchacho*

(Ramón Congacha 2015)

Kutin makanakuyta shuktak tushukkunawan mashkankapakka shina takinkuna:

*Guerrasi mañashka
acialshi mañashka
igualashunllami kontestashunllami
kayti yachadoswan kayti sabidoswan*

*dioste salvemunta ave mariamunta
uku tukushunmi hawa tukushunmi
pescadito shina marinero shina
willashun willashun parlashun parlashun
ashitimi gusto, a shitimi ganas..*

*Pakta chiquillo pakta muchacho
yachachirkani enseñarkani
ishkilla tropa kimsalla tropa
kipa mañashka ashu mañashka*

*Aguay bombay shamuy ninay Bombay
shamuy
uku tukushunmi hawa tukushunmi
chiquillito lindo muchachito lindo
wawkintik shinalla panintik shinalla
wakintik shinalla ñañontik shinalla*

*Kunanchu perdishun kunanchu shitashuk
yachaduskunawan sabidos kunawan
presentashunlami asintashunlami*

(Ramón Congacha 2015)

Shuk kuytsakunamanta takik shina shuktak tushukkunata piñachinkapakka, Cacha Shilpalá Ayllullakta mashikunaka kashna takinkuna:

*Marialita marialita mariala
kuyanita kuyanita kuyana*

*kampak ñawita llukshichishpaka
bola pukllakmun katukrishami
kampak kalluta llukshichishpaka
bayeta fichakmun katukushunmi*

*Kampak tunkuri llukshichishpaka
acordionistamun katukushunmi
mama pusunta llukshichishpaka
luz mariamun katukushunmi*

*kapak tripata llukshichishpaka
washa aparikmun katukushunmi
kapak kupishta llukshichishpaka
pushakkunamun katukushunmi*

*Siki punkuta llukshichishpaka
bocineromun katukushunmi
sampi tulluta llukshichishpaka
bomboneromun katukushunmi..
kapak silluta llukshichishpaka
charanguirumun katukushunmi*

(Mariano Criollo 2015)

Cacha llakta runakunaka, ñawpa pachakunamantami wakin llakichikunamanta kishpirita mashkashpa sinchi makanakuyta charik kashkakuna, chaymantami, kay raymipika, makanakuy hawa ashtawan takikunata yachak kashkakuna. Chimborazo markapak shuktak llaktakunapika, mana makanakuy hawa takikunataka tari ushaskanchichu, ashtawanka, Cacha llaktallapimi, ñawpa watakunamanta shina tiyashka rikurin.

Tushukkunapura tupanakushpaka, sinchitami takinakushpa mishanakunkuna, wakin kutinka makanakuymantash chayankuna. Shinapash, ama chay llaki tiyachunka, tushukkunapak umayashka wirakuchakuna, mana kashpaka capitán nishkakunami pakta rikurayashpa pushankuna: “Capitanka tukuytami rikurayashpa purina, shuktik negrokunawan tupanakushpaka, ña waktanakukun, ña sobarinakukun, ña makanakukun; ama ima tukuchunmi harkana orden churana kan, chaymuntami achka responsabilidad capitán tukunaka kan” (Ramón Congacha 2015)

Tushukkuna pura chimpapurayka, ñawpa pachamantami rurarik kashka, wakin kutinkunaka, tushukkuna tupanakuymi ashtawan sinchi pacha kashka, Mario Godoyka (2011. 37) kaytapash killkan: “Momento importante a la celebración corresponde a la toma de plaza. Estas apropiaciones simbólicas tienen lugar en los carnavales de Cacha, quienes realizan competencias físicas por un espacio sagrado, o eran una competencia musical en las que se buscaba vencer o dominarse mutuamente”

3.3.5 Pushakkunata napana taki

Cacha llakta manarak kitilli tukushka karpika, shuk shina pushakkunatami llaktayukkunaka charik kashkakuna, paykunaka: Regidor, alcalde, algoacil, fundadores, pendoneros, shina shuktakunapash. Chay pushakkunapakman chayana takikunawanmi kunan punllakunapash pushakkunapakman chayashpaka takinkuna, Obraje ayllullakta mashikunaka shina takinkuna:

*Watan watanlla año añolla
pasaklla kanchik yalliklla kanchik
guerra mañakpi ashu mañakpi
presentagrinchik asentagrinchik*

*Papel kachashka carta kachashka
tropa mañashka ashu mañashka*

*Yachachido tropa enseñado tropa
presentashunllami aceptashunllami
wawkintik shinalla ñañontik shinalla
yachaduskunawan sabiduskunawan*

*Contetashunllami igualashunllami
hay diosla warmiku hay diosla wawaku*

*pakta chiquillo pakta muchacho
mana perdishun mana shitashun*

*Uyay chiquillo uyay muchacho
ñatik perdinchinki ñatik shitanchinki
kunanchu perdishun kunanchu
ganashun
paktari chiquillo paktari muchacho*

*diospi mañakunki diospi rugakunki
kunanchu perdishun kunanchu shitashun*

*Guerrami mañashka ashummy mañashka
tropalla wawalla jormalla wawalla
haku rikumushun haku yachamushun
presentashkanimi asentashkanimi
alcalde kakllapi cabeza kakllapi
chayka presentami chayka rikurini
(Ramón Congacha 2015)*

Kaypipash makanakuymanta hawa takikushkata rikunchik, shinallatik, apukuna mañashka chayak kashkatapash rikuchin, chayka, ñawpa pachakuna, cache llaktapak apukuna llankachun, imakunatapash rurachun mañak kakpi rikurik kashkatami yuyachishpa kankuna.

3.3.6 Chakrakunaman chayana taki

Carnaval raymipika, tushuypi kashka tukuy mashikunapak chakramanmi chayana kashka, chaypi chayashpaka, tawka pachakunatami takishpa, wakinpika chakra hawapi sinkurishpapash tikrankuna. Chakrapak takika, shuk kuytsaman takikuk shinami rurankuna, shinami Cruzadpa Hualiquies ayllullaktakunaka takinkuna:

*Waralita wayrala wayrala
gumadita umitachu kanki
sisaditu solterachu kanki
wawituyuk mamakuchu kanki*

*wayralita tankashka shamuni
lunarita mañashka shamuni
kanwan rimasha nishpa shamuni
kanwan tiyasha nishpa shamuni
blanca paloma shina shamuni*

*Kanta rikusha nishpami
shamuni
kanta kuyasha nishpami
shamuni
ama kulirankichu warmiku
ama piñarinkichu soltera*

(Nicolás Shuishi 2015)

Tukuy carnaval raymipak ashtawan waka takika, chakrakunapak takimi kashka, chaymi, ima pacha kakpipash chakrakunaman takishpa yupaychashpa kikinpak kuyayta karanaman rik kashkakuna. Chakrakunaman karaytaka, arawikunawan, takikunawanmi rurak kashka, chakrakunaman chayashpapash, aswata mana kashpaka tragota upiay kallarinapakka, puntaka pachamamata, pachakamaktapash murukuna alli chayamuchun mañaykunata rurashpami puntaka chakanata shuyuchishpa asha asha shitak kashka, chay kipami kutin runakunapura upianakuk kashkakuna.

3.3.7 Kuytsakunapak taki

Llakta musu kuytsakunaka, carnaval raymi punllakunallami tushunkapak, pukllankapak shinallatak riksinakunkapakpash llukshi ushankuna. Chaypika, wakin musu wamprakunaka takishpami kuytsakunataka kuyayta rikuchik kashkakuna, kaypi Casaloma ayllullakta mashikuna takik kashkata tarinchik:

*Musu libre kanchik wambra libre kanchik
hay pito soltera hay maría soltera
kuyana soltera maywana soltera
soltera kashpaka shamuy allí lado
viuda kashpaka shamuy llucui lado*

*Hay maría soltera hay pito soltera
yayata shitakta mamata kunkakta
kuyaypakmi kani maywaypakmi kani
ñukaman parlayri ñukaman willayri
kachichu illanlla wirachu illanlla*

*Musu libre kanchik wambra libre kanchik
kuyashallamari maywashallamari
hay maria soltera hay pito soltera
kashna kuyaymanta kashna maywaymanta*

*Maquinashallami churachishallami
mamata kunkakta yayata shitakta
musu libre kani wambra libre kani
hay pito soltera hay maría soltera*

(Manuel Yumiceba 2015)

Takikunataka, llaktan llaktami kikin pacha wiñachinkuna, shinapash, tukuylla llaktakunapak takikunami shukkunalla sapiy yuyaykunapi wankurishka kashkakuna. Kay kutinka mana taki hawa yachakuyta rurakushkamantami wakin takikunallata churanchik.

Kay llakta runakunapak takikunaka, kichwa shimipimi tukuylla rurarishka kashka, shinallatik wakin rimaykunapika, castellano shimikunawan chapurishkata tarinchik, shinapash taytakunaka, chay castellano shimikunataka kichwachishpami kikin shimi sapi yuyaypi wankurishpa takikunataka wiñachishka rikurin.

3.4 Carnaval raymipi Takinakuna⁴²

Runa llaktakunapak carnaval raymipika tawka takinakunatami ushankuna. Lozada (2003, 5) mashika: “el ciclo de crecimiento y germinación es imprescindible para favorecerlo, el uso de específicos instrumentos musicales” nishpa killkan, shinallatik, takikunaka, mana runakunapura kushichinakunkapak ushana kashkachu, ashtawanka, shuk paktachikunapakmi kashka: “en los rituales del carnaval, la música se emplea para atraer con los pingullos o para alejar con las tarcas a la lluvia” (8). Shinallatik, unkuyta karuyachinkapak, makanakuyta yanapankapak, llakirikunata samachinkapakpashmi

⁴² Takinakuna = Instrumentos musicales.

ushak kashkakuna. Chaytami Diego Luzuriaga (1980, 24) shina killkan: “los instrumentos musicales utilizados por los indígenas Puruhuaes, adquieren el carácter de protección, resguardo, ataque, rapto, destrucción y castigo”.

Cacha llaktapika, mana tarka takinata ushankunachu, shinapash shuktak takinakunatami ushankuna, shukkunaka waktashpa, pukushpa shinallatik aspishpa wakachinakunatami takichinkuna. Ima shina takina antakunata runakuna ushak kashkata rikushpaka, Mario Godoyka (2011, 47) kimsa shinapi chikanyachishpa churashka: “membranófonos (tambor, ayanga, garrocha), aerófonos (rondador, rondín, pingullo, bocina) y cordófonos (Guitarra)”.

Tukuy kay takina antakunataka, carnaval raymi pachakunallami yallitak ushankuna, shinallatik muru pallana pachakunapi pakta tiyak kachun yuyayllawantikmi, tukuyllakuna, mana takichinata yachashpapash takishpatak purinkuna. Kunan pachakuna Cacha llaktapika kay takinakunami ashtawan usharik kashka: Tambor, Garrocha, rondador, rondín, pingullo shinallatik bocinapash.

Carnaval raymipi *Tambor* takinaka, maki apanalla uchillami kan, waktashka uyarichunka llama karawanmi rurashka. Martín Malán (2011, 18) mashipak yuyaripika, ashtawan ñawpa watakunaka, allku karawanmi tambor nishkataka rurak kashkakuna, chaymi mana llikirishpa, waktashkapash sinchi uyarik kashka.

Garrocha takinata, tukuy llaktapimi rurankuna, kaytaka shuk ñaño chonta hatun kaspita hapishpami umamanka shuk acero varillawanmi uchilla rumpa shinata rurankuna, shinallatik chakipipash latawan pillushka shina churankuna, chay rurashka kaspitami wipalawan watawaka apankuna. Ima watakunamanta Garrocha takichinata ushak kallarihkataka mana yacharinchu, shinapash, carnaval pachallami tushukkuna –ñawpak, wakin warmi tukushkakuna shinallatik shuktak tushukkunapash- kaytaka ushankuna.

Kay takichi hawaka kashna yuyaytapash tarinchik: “en la fiesta del carnaval es usado como un instrumento musical idiófono de sacudimiento, en choque y/o pisón. Según la cosmovisión andina es un instrumento ahuyentador” (Godoy 2011, 49). Garrochataka wakinkunaka yapukushpa wakrakunata tuksinkapakpashmi ushankuna.

Rondín takinaka, tukuyllami rantishpa charinkuna, mana kay llaktapi rurashka kakpipash, sumak takishka uyarik kashkamantami “instrumento musical mágico” (49)

nishpa yuyankuna. Kay takinataka tukuyllami charinata munankuna, shinallatik, ashtawan sumak uyarichun munashpami, Cacha llaktamanta Pedro León shinallatik Manuel León mashikunaka rondín takinakunataka *pariashka* nishkata rurak kashkakuna, chayka, rraku tunuwan shinallatik chuzu tunuwanpash pakta tinkichishka shina uyarik kashka.

Rondador takinapash, ñawpa pacha takinami kashka, kay takinataka, carrizokunawan, mana kashpaka kunturpak patpakunawanpashmi rurak kashkakuna. Kunan pachakunapash, carnaval raymipimi kay takinakunataka pakta ushak kashkata tarinchik, tukuyllakunami kay takinataka charinata munankuna, chaymantami wakinkunaka villakunapi rantinkuna kutin wakinkunaka, paykunallatak rurak kashkakuna. Cacha llaktapika, ashtawanka Pucará Quinche ayllu llaktapimi kay takichi rurakkunaka tiyak kashka.

Bocina takinaka, tukuylla runakunata kayachik, tantachik shinallatik ima tiyashkakunata willachik antami kashka. Shina kashkamantaka, carnaval raymipipash tukuyllata kayachinkapakmi ushankuna. Kay takinataka shuk carrizo kaspi umapi, mana kashpaka, manguerapi wakra kachuwan churashpa rurashkami kan. Kay takinataka mana tukuyllachu charinkuna. Cacha llaktapika, kimsa rukulla mashikunallami bocinataka takichi yachankuna.

Pingullo takinaka, shuk ñañulla carrizopi, tunda kaspipi mana kashpaka kunturpak tullupi ruashka kimsa hutkuyukmi kan. Kay takinaka, ñawpa pachamantami tiyak kashka, chaymantami, carnaval raymi punllakunaka, takichik waka kashka: “es el simbolismo de que en esa época los cerros se abren, que la música al fin, durante esos días tiene carrera y como el cóndor cuyos huesos de las alas se ha tallado el pingullo, puede elevarse por encima de la miseria de la vida diaria” (Fock y Krener 1979, 23 - 40).

Takinakunataka, tukuy tushuk karikunami yalli ushankuna, wakin kutinllami warmikunaka takina antakuna apashka rikurin. Cacha runakunaka, takinakunataka, Riobambapi, Cajabambapi mana kashpaka Guamote kitikunapimi rantinkuna.

Takinakunatapash, pachamamapak samayta haphispa waka tukuchun yuyashpami, manarak raymi kallarikpi waka pampakunapi pakarichun sakikrinkuna, shinallatik, wakin pukushpa takina antakunataka, ashtawan sinchi uyarik kachun

shinallatik alli uyarichun nishpami azwawan hampinkuna. Chay rurayta rikushpaka, Diego Luzuriaga shinallatik Ataulfo Tobar (1987, 14) kashna killkankuna: “para mejorar el sonido, tanto de timbre como en el volumen o intensidad sonora, el rondador, previo a su ejecución, debe ser curado. El curado consiste en sumergir al instrumento durante 2 o 3 días, en chicha de jora (maíz) o en solución de enjundia de gallina (grasa)”.

Kari takinakuna, warmi takinakuna shinallatik kari-warmi watachishka -pareado-takinakunapashmi tiyashka. *Kari* takinakunaka ashtawan rraku uyachikkunami kashka: Bombo, Quena, Bocina; kutin *warmi* takinakunaka: Tambor, guitarra, rondador, pingullopashmi. Shinallatik *pareado* (kari-warmi) takinakunaka rondínmi kashka.

3.5 Carnaval raymika llaktayukkunapak kawsayta sinchiyachin

Cacha runakunapak carnaval raymika, llaktayuk mashikunapura pakta kawsayta sinchiyachikmi rikurin. Llaktayukkunapura, ayllupura shinallatik maykan mashiwan llakirinakuyta charishpaka, raymipimi karanakushpa, upianakushpapash allichinkuna. Shinallatik, maykan mashikunawan mana riksina kushka kashpapash, carnavalpimi ashtawan mashiyarinkuna, wakinpika, sawarikunapash rikurin, chay rurarimantaka, ayllukuna wiñanapachapash kashka. Imakunata rurashpa llakta kawsayta sapi yuyaykunata sinchiyarik kashkata kaypi churanchik.

3.5.1 Ranti ranti karanakuy yanapanakuymanta

Ñawpa watakunaka, tukuyllakunami Pawkar killamanta Sitwa killakama murukunata tantachishpa wakichik kashkakuna, chayta rurashpallami mana muru yaykuna killakunapika mikuna murukunataka charik kashkakuna. Pawkar killaman chayashpaka murukunata tantachishpa wakichina ukukunata mutsurik kallarik kashkakuna, murukunata chinkachishka kashpaka, carnaval raymipimi karanakushpa chinkachik kashka, Mama Nieves Niama (2015) kashna riman:

“Saritakuna, cebaditakuna, habas, shina shuktak granitukunataka chakichishpa wata enterupuk avanzachun wakichik kanchik, chayka, kutin ña llullu granu yaykuy kallarikpika, chay granitukuna ama pasachun nishpaka carnavalpimi tukuyta yanushpa karanakushpa chinkachik kanchik. Chayka fiesta horaska ima mikuna upyana mana illakchu”.

Kunan watakunapika, Cacha llakta runakunaka ña mana pakta chakrata rurankunachu, shinapash, carnaval raymipika, tukuyllakunami wasikunapi

imakunatapash karanakunkapak allichinkuna. Shinallatik maykan llakta mashi carnaval hatun raymita rurakukpika, mana mañashka kakpillatakmi imakunawanpash tukuylla yanapayta rurankuna. Yanapay chaskikka, shuktak pachakunami yanapayta kuk mashimanpash tikra yanapayta rurana kan. Shinami ranti ranti yanapanakushpa llakta kawsaytaka sinchiyachishpa kankuna. Kaykunata rikushpaka, Fernando Botero kashna nin:

La redistribución, la solidaridad, el acceso a los beneficios sobre naturales que garantizan las llamadas condiciones imaginarias de reproducción, el alivio de tensiones al interior del grupo, el fortalecimiento de las relaciones de parentesco y sus consecuencias obligaciones, pero sobre todo la relación simbólica, son algunos de los aspectos que difusa e inconscientemente en la mayoría de las ocasiones están presentes durante la fiesta. (Botero 1991, 13)

3.5.2 Huchay

Cacha llakta mashikunaka, sawaripi, wawa shutichi raymipi, maykan mashi wañukpi, shinallatik, ima raymikunapipashmi tukuylla “huchawan” chayakunchik nishpa, murukunata kashpa, wiwakunata kashpa, upianakunata, mana kashpaka, kushkitapash tukuyllapak ñawpakpi rikuchishpa karayta rurankuna. Chay ruraytaka, Cacha llaktapika “obligación” nishpapashmi riksinkuna.

Carnaval raymipipash, kay yuyayman kimirishpami, gallo priesteman, wakra priesteman mana kashpaka llakta pushakkunamanpash imakunawanpash yanapashpa raymichi sinchiyachun yanapankuna. Kay shina ruraykunaka ñawpapachamantami runa llaktakunapika tiyashka rikurin, chaykunata rikushpaka Eugenio Espejo kashna killkashka: “tiene que ayudar a los priostes presentes con la que llaman obligación y jocha, constituida en dar: o plata, o pan, o chicha, según y cómo se entablaron primitivamente sus reciprocas laguezas” (Moreno 2006, 178).

3.5.3 Minka

Minka nishpaka, wakinkunaka llankay kashkamanmi kimichinkuna, shinapash, runakunapak sapi yuyaypika, *minka* nishpaka, llakta kawsaypak shinallatak pachamama kawsaypak yanapak ruraykunatami shina riksik kashka. Enrique Cachiguango mashika kashna nin: “la *minka*, es una auto realización humana, una misión que el ser humano viene a cumplir en la vida para mantener el equilibrio en la madre tierra” (MSP 2011, 99).

Carnaval raymipika, llakta kawsayta allikachinkapak shinallatik pachamamata kushichinkapakpashmi *minkata* rurashpa tukuylla yanaparinkuna. Runakunapuraka mikunakunata yanunkapak, karanakunkapak, tushuna pampakunata pichankapak, shina shuktakkunatapashmi tawka pura tukunakushpa rurankuna, chaytaka wakinkunaka *makichuray*, mana kashpaka, *makimañachi* nishpapash riksinkuna.

Kutin pachamamawan raymipunchakuna *minkata* ruraytaka, chakrakunapi tushunkapak rinkapakmi tawka mashikunata yanapayta mañankuna. Chakrakunaka, tawkapura tushukrikpimi kushikushpa ashtawan murukunata karan yuyankuna, kutin chakrakunapi mana tushukkripika, runakuna mana pachamamata kuyashkata rikuchishkamantami pachamamapash mana murukunata karan nishpapash yuyankuna. Ima kashpapash, *minka* ruray yuyayka, carnaval raymipika pakta pakta rikurin, chay ruraywanmi imakunatapash hawalla paktachinkuna.

Tukuriy yuyaykuna

Ecuador mamallaktapika, runakuna shinallatik mishukunapashmi carnaval raymita watanta rurankuna. Raymikunaka tawka yuyaykunata tantachik, rikuchik shinallatik kawsachikpash kashka, chaymantami kay kutinka Cacha kitilli llakta runakunapak carnaval raymi imapak kashkata, ima shina paktachik kashkata shinallatik ima yuyaykunapi kimirik kashkatapash riksinkapak munashkanchik.

Cacha llaktapak carnaval raymika, kay llakta runakunapak kawsayta, yachayta, munayta, muskuyta, mutsurikunata, shina shukkunatapash pakta rikuchik anta kashka rikurin. Raymi punchakunaka, tukuy ruraykunata sakishpami tushunkapak, takinkapak, riksina kunkapak, makanakunkapak, iñinakunata sinchiyachinkapak, llakirikunata allichinkapak, shina imakunatapash paktachinkapakpash tukuylla mashikuna tantarinkuna. Raymikuna imapak tiyak kashkata rikushpa Patricio Guerrero mashika kashna killkashka:

Es a través de la fiesta, del ritual, como dispositivos simbólicos de la cultura, como los seres humanos y las sociedades transforman los órdenes temporales y espaciales; ésta es necesaria para que los seres humanos podamos encontrar un orden en el mundo de la vida, para que impregnándolo de trascendencia el tiempo profano pueda ser vivido sin angustia, pues solo así la cotidianidad humana encontrará un sentido para ser vivida. Tiempo profano y tiempo sagrado se encuentran en el tiempo de la fiesta. (Guerrero 2004, 20)

Carnaval raymi punchakunaka, shuk kawsaypacha tukuk kashka shinallatik shuktak samaykunawan tantarinapacha kashka rikurin, shina: runakunapura, runakuna - pachakamakwan, runakuna - ñawpa taytakunapak samaykunawan, runakuna - pachamamawanpash. Tantanakuyka, wakakunaman rishkapi, wasinta tushuy ruraypi, chakrakunaman takinaman shinallatik tushunaman ri ruraypi, tushukkunapak churanakunapi, takinakunapi, shina shuktakkunapipashmi paktak kashka.

Cacha llakta runakunapak carnaval raymi rurayka ñawpachamanta kawsashpa shamushka, shina kashpami, raymipachaka tawka simbologia nishkakuna ñawpa pachawan kunan pachawan wankuchishpa kak kashka. Tushukkunata rikushpaka kaykunata tarinchik: *Runawarmi*, *Wirakucha Ñawpak* shinallatik *Wiwa* tukushkakunaka ñawpa sapi yuyaman yachaymanpash kimirishka kashka rikurin, *kutin*, *Soldado*, *Capitan*, *Zarza* tukushkakunaka kunanpachakunapak kawsayta rikuchik yuyachikpash kashka

rikurin. Chay shinallatikmi raymipi shuktak rikuchikkuna, takina antakuna, rimaykuna shina shukkunapash ñawpa pachawan kunanpachawan tinkichishpa paktak kashka rikurin, chay shina rikuchik kashaktaka Renato Ortiz (1998, 137) nin: “Los universos simbólicos poseen un valor central en todas las sociedades. Ellas interpretan un orden constitucional de las cosas confiriendo sentido a la vida de los hombres. Los universos simbólicos ordenan la historia localizando los eventos en una secuencia que incluye el pasado, el presente y el futuro”.

Raymipak shutita rikushpapash, ñawpapacha runakunapak yuyaywan kunanpacha yuyaykunawan chapurishkata tarinchik, chaymi wakinkunaka *Mushuk Wata* nishpa, *carnaval* nishpa shinallatik *Pawkar Raymi* nishpapash raymichikushkata tarishkanchik. Kay shutikunamantaka, *mushuk wata* nishpa, *Pawkar Raymi* nishpapash runakunapak ñawpapacha sapiyuyaykunaman kimirishka kashkata rikunchin, kutin, *carnaval* nishpaka españoles mishukunapak yuyayman kimirishka rikurin.

Carnaval raymika, llakta runakuna llakikunamanta kishpiri antapash kashka rikurin, chaymi, takikunapi shinallatik tushuykunapipash, ñawpapacha makanakuy rurarithkata yuyachishpa mishu llakichik awkakuna *soldado*, *capitán*, *sargento* tukushpa tushukkuna kashka. Shinallatik, iñina wakakuna, tushuykuna, takikunatapash españoles apamushka iñinakunapi churashpa wakichishka rikurin. Hawalla rikukpika, Carnaval nishpa, *San Carlos* shinallatik *Santa Isabel* patrono iñinakunaman raymichi rikurin, shinapash allitak rikukpika Pachamamamun shinallatik llaktapak kikin wakakunamanpash raymichik kashkakuna, chaymi Chimborazo urku taytaka San Carlos shinaman churarishka shinallatik Tungurahua urku mamaka Santa Isabel shutipi churarishka.

Chay ruraritaka Patricio Guerrero (2004, 21) killkan: “el tiempo festivo es un tiempo insurgente, un tiempo de ruptura que hace posible que el ser humano fracture su existencia rutinaria y pase de la conciencia objetiva del mundo de lo real, al mundo de lo imaginario”. Shinallatik Mijail Bajtín pak yuyayta katishpapash, shina killkan: “el pueblo desarrollaba una suerte de cosmovisión paralela, «una segunda vida», «un segundo mundo», que está más allá y desborda el mundo dominante, fractura las relaciones jerárquicas, sus privilegios y prohibiciones, aunque sea transitoriamente”. (22)

Cacha runakunapak Carnaval raymipi ashtawan runapacha yuyaykunata mashkashpaka, arawikunapi shinallatik takikunapipash tarishkanchik. Kaykunaka kichwa shimipi rurarishka kan, shinallatak, pachamamaman, ñawpa taytakunaman, wakakunaman, pachakamakman, llakta kawsaymanpash rurashka kashka, chaykunaka, ñawparunakunapak kawsayta shinallatik rimayta kawsachik sinchiyachikmi kashka, Renato Ortiz (1998,11) nin: “hablar y escribir en su propia lengua es una manera de afirmar una identidad en contraposición a una determinada dominación lingüística”.

Ñawpa taytakunaka, raymichinkapak takikunata kikin –kichwa- shimipi wiñachishpami, kipa wiñakkunamanka kikinkawsayata kuyachun yachachik kashkakuna. Castellano rimaywan tupashpaka, kichwa shimimanmi aysashkakuna, shina rurashpami, kichwa shimi sapi yuyaytaka mana chinkachishkakuna, ashtawanka, kaypachakama, Cacha llaktapika, kichwa shimipash pakta sinchiyashka kawsakushkarak rikurin.

Raymikunaka watantami ishakay yuyaykunawan tikrak kashka: wakin ruraykunaka ñawpa sapiyuyayman wankurishka, kutin wakinkunaka, yapa mushukyarishpa, shuktakyashka rikurin, ima kashpapash, llaktayukkunapak raymi rurayka tukuyllapak wiñachishka shinami tukushpa watanta kawsashpa katin.

Chay shinallatakmi Carnaval raymipash purimushka, wakinpika ñawpa rayminchi sapiy yuyayta, yachaytapash watanta kawsachishpa katimushka, kutin wakinpika mushuk yuyaykunawan raymitaka ashtawan hatunyachishkakuna. Javier Sanjinés (2004, 167) nishka shinaka: “toda paradigma cultural es simplemente un medio siempre provisional, que se modifica de acuerdo a cada tiempo y espacio”.

Cacha llaktapi kunanpacha *carnaval* raymi rurayka, tukuylla hatun kitikunapi kawsakushkamantaka, ña mana, llakta ñawpa taytakunapak kawsay yuyayta tikrachinkapak kashkachu rikurin, chaymanta, carnaval raymipak ñawpa sapiyuyaykunaka, shamuk watakunapakka, chinkarina shina rikurin. Chay llaki ama tukuchunka, kay llakta runakunallatakmi ashtawan alli pacha yuyarishpa raymitaka shukyachina rikurin, Ángel Rama (2008, 29) nishka shinaka: “componer un híbrido que sea capaz de seguir transmitiendo la herencia recibida. Será una herencia renovada, pero que todavía puede identificarse con su pasado”.

Ñawpa taytakunaka, llakipachapi kashpapash, tukuy yachaykunata, rimaykunata, raymichikunata, iñikunatapash apamushkakuna, chaytaka kay kipa wiñak mashikunaman

sakishka, shinapash, kipa wiñakkunaka, mana pakta apayta ushakushka rikurin. Ñawpa taytakunapak kawsay, yuyay, yachaykunapash kawsashpa katichun munashpaka, kipa wiñakkunami tawka llankaykunata rurana sakirin. Puntaka, taytakunapak kawsay yuyayta, yachayta, munaytapash pakta riksina rikurin, kipataka, kawsachishpa, mushukyachishpapash katina sakirin.

Ñawpakman killkashka shinaka, Cacha runakunapakka, carnaval raymipash, ñawpapacha sapiyuyaykunata wakichik kashka rikurin, shinapash, chay raymi, runapacha raymi tukuchunka, ñawpa taytakunapak yachaykunapi shinallatik yuyakunapi yaykurishpami kutin wakin shimikunata, yuyaykunatapash tkrachina rikurin, chaymantami, ñawpa taytakunapak yachaykunapi kimirishpaka, carnaval ninkapak rantika, *Sisaypacha* Raymi nishpa raymichiwan kallari ushanalla sakirin.

Sisaypacha raymi nishpaka, mana yankamanta churashkachu sakirinka, ashtawanka, tukuy pachamamapi kawsakkuna, yurakuna sisakushkata; runakunapak yuyaykuna sisari kallarikushkamanta shinallatik runakunapak kawsaypacha tikrakushkamantapashmi shina shutiyarishka rikurinka. Carnaval raymi ninkapak ranti *Sisaypacha Raymi* nishpaka, tukuyllakuna imamanta raymi rurak kashka sapiyuyaytaka pakta hamuntankanunallami.

Raymi rurakkunaka, imamanta rurak kashkata ashtawan achikyashpa katina kan, mana kashpaka, yankamanta raymi rurakushka rikurinka, chaypakmi, ashtawan shuktak yachaykunatapash wiñachishpa katina rikurin, shina tukuylla achikyarishpami, Cacha llakta runakunapak kikinpacha kawsayka ashtawan sinchiyashpa, kuyarishpa, mushukyashpapash rinka. Chay llankayka sinchimi rikurin, shinapash Alicia Ortega (2014, 66) nishka shinaka “la cultura no podrá totalizarse mientras la totalidad del pueblo no se haya adueñado de la totalidad de su historia”, chaymantami, ñawpa taytakunapak kawsay yachaytaka killkashpa wakichina sakirin; katika ñawpa taytakunapak kawsay yachay tarishkakunataka tukuykunaman tikra karanakuna sakirin, shina pakta riksina kunkapak; shinallatik, punllanta tukuy ruraykunapipashmi tkrachina sakirin.

Cacha runakunapak carnaval raymipika tawka rikuchikunata tarishkanchik, chaykunaka kikinpacha kawsaymanta, yachaymantapash rurarishka kashka, chaymantami, carnaval raymitaka, yachayta charik, shinallatik, yachayta karak anta kashkata rurashkanchik chaymi kay yachakuy wiñachipika, ashtawanka,

llaktarunakunapak sapi yuyaykunaman yaykurishpa killkashka kan, shina ruraywan, colonealidad shinallatik occidentemanta yuyashka yachaykunata ashata chimpapurankapak munashpa. Javier Sanjinés (2004, 201) nishka shinaka: “Tanto la colonealidad del poder, como la dependencia histórica –estructural- aplicaron la hegemonía del eurocentrismo como la geopolítica de conocimiento y exclusión de la contribución epistémica y política desde la subalternidad”.

Kay killkakkunapak tarishka yuyaykunaka, Cacha runakunapak kawsayta yanapak kachun munaywanmi rurashka kan, shinapash, kayka, punta kutin kichiwa shimipi shinallatik llakta runakunapak yuyaymanta wiñachishka kan, chaymantami, kay llankayka manarak pakta tukurishka sakirin, ashtawan sapiyuyaykunata mashkashpa sinchiyachinapash sakirinrak, chay munayta maykan mashi rurasha nishpaka, kay killkakunapi tarishkakunawan yanaparichun churashka sakirin.

Killkay rurankapak yanaparishka mashikuna kamukunapash

- Andrade, Susana. 1990. *Entre el cielo y la tierra: región y desarrollo en la sierra Ecuatoriana*. Quito: Ediciones Abya Yala.
- Arrieta, Modesto. 1984. *Cacha, raíz de la nacionalidad Ecuatoriana*. FODERUMA. Quito: Banco Central del Ecuador.
- Archivo Nacional de Historia. 1797. *Terremoto en Cacha*. Informe enviado a la Presidencia de Audiencia de Quito, el 13 de marzo. Tomo II, folio 16.
- Asqui, Agustina. 2015. *Como se vive el carnaval en Obraje*. Entrevistado por Ángel Criollo. 27 de agosto del 2015.
- Bajtín, Mijaíl. 1999. *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento*. Madrid: Alianza Editorial.
- Burke, Peter. 1997. *Formas de historia cultural*. Madrid: Alianza Editorial.
- Bellenger, Xavier. 2007. *El espacio musical Andino*. Lima: Instituto Francés de Estudios Andinos, Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Botero, Luis Fernando. 1990. *Primeras doctrinas en la Real Audiencia de Quito 1570 - 1640*. Quito: Ediciones Abya Yala.
- Botero, Luis Fernando. 1991. *Compadres y priostes, la fiesta andina como espacio de memoria y resistencia cultural*. Quito: Ediciones Abya Yala, Colección Antropología Aplicada 3.
- Caro Baroja, Julio. 1989. *El Carnaval: análisis histórico-cultural*. Madrid: Ediciones Taurus.
- Cachiguango, Enrique. 2012. "Conciencia, ética y espiritualidad comunitaria". En MSP, *Módulos de Conciencia y Sabiduría en el mundo Andino*, 80 -94. Quito: MSP.
- Cánepa, Gisela. 2001. *Identidades representadas performance, experiencia y memoria en los Andes*. Lima: Fondo Editorial, Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Carvalho-Neto, Paulo de. 1991. *Diccionario del Folklore Ecuatoriano*. Quito: CCE
- Cieza de Leon, Pedro. 1945. *La crónica del Perú*. Buenos Aires: Colección Austral.
- Criollo Gualaceo, Felipa. 2015. *Las penurias de Cacha en la época del dominio de Yaruquies*. Entrevistado por Ángel Criollo. 23 de agosto del 2015.
- Criollo Carrillo, Juan. 2015. *El Carnaval en Casaloma*. Entrevistado por Ángel Criollo. 5 de septiembre.

- Criollo Carrillo, Mariano. 2015. *La espiritualidad en el carnaval*. Entrevistado por Ángel Criollo. 4 de septiembre.
- Costales, Alfredo. 1957. *Fernando Daquilema: el último Guaminga*. Quito: Talleres Gráficos Nacionales.
- Costales, Alfredo y Piedad. 1992. *La real familia Duchicela*. Quito: Talleres Gráficos Nacionales.
- Cornejo Polar, Antonio. 2003. *Escribir en el aire, ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas Andinas*. Segunda Edición. Lima: Centro de Estudios Literarios “Antonio Cornejo Polar”.
- Cornejo Polar, Antonio. 1997. “Apuntes sobre mestizaje e hibridez: los riesgos de la metáfora”. En *Kipus: Revista Andina de Letras*. 70 – 78. Quito: Corporación Editora Nacional, UASB.
- Congacha, Ramón. 2015. *El rol del Capitán en el carnaval*. Entrevistado por Ángel Criollo. 5 de septiembre.
- CODENPE. 2011. *La Interculturalidad*. Serie: Diálogo de Saberes, módulo 3. Quito: CODENPE.
- Dussel, Enrique. 1994. *El encubrimiento del otro, hacia el origen del mito de la modernidad*. Quito: Ediciones Abya Yala.
- De Certau, Michel. 1977. *Carlo Borromeo, Santo*. Dizzionario Biografico Degli Italiani (en italiano), V. 20, 20 -22.
- Echeverría, Bolívar. 1993. “Ceremonia festiva y drama escénico”. En *Revista Círculo*, No. 33 – 34. México D. F.: enero – junio, 2.
- Echeverría, Bolívar. 2010. *Modernidad y blanquitud*. México: Editorial ERA.
- Eco, Umberto. 1984. *Carnival*. New York: Editorial Mouton Publishers, Universidad de Indiana.
- Estermann, Josef. 1998. *Filosofía Andina: estudio intercultural de la sabiduría autóctona Andina*. Quito: Ediciones Abya Yala.
- Fanon, Frantz. 1973. *Piel negra, máscaras blancas*. Buenos Aires: Editorial Abraxas.
- Fock, Niels y Krenner, Eva. 1979. “La Suerte y Taita Carnaval en Cañar”. En *Revista del Instituto Azuayo del Folclore* No. 6. Cuenca: Casa de la Cultura Nucleo de Azuay, 15.
- García Canclini, Nestor. 1990. *Culturas híbridas, estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Editorial Grijalbo.

- Guerrero, Patricio. 2004. *Usurpación simbólica, identidad y poder*. Quito: Ediciones Abya Yala, Universidad Andina Simón Bolívar.
- González Suárez, Federico. 1971. *La Colonia y la República*. México: Editorial JM Cajica, Biblioteca Ecuatoriana Mínima.
- Gómezjurado, Severo. 1967. *Vida de García Moreno, 1870 – 1874*. Volumen 80. Quito: Editorial Don Bosco.
- Grosso, Bruno. 2002. *Las políticas de la memoria*. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de La Plata.
- Godoy Aguirre, Mario. 2011. *El carnaval de Chimborazo, realidad y vigencia de un modo de producción musical*. Casa de la Cultura Núcleo de Chimborazo.
- Gruszynska Zoilkowska, Anna. 1995. *El poder del sonido: el papel de las crónicas Españolas en la etnomusicología Andina*. Quito: Ediciones Abya Yala.
- Guaman Poma de Ayala, Felipe. 1966. “Nueva crónica y Buen Gobierno”. Tomo I. En Pease, Franklin. *Transcritos de Nueva Crónica y Buen Gobierno*, París: Institutd Ethnologie.
- Hall, Stuart. 1997. *El trabajo de la representación*. London, Sage Publications.
- Hipo, Francisco. 2015. *Cómo retomó el carnaval en Cacha*. Entrevistado por Ángel Criollo. 28 de agosto.
- Hobsbawm, Eric y Terence, Ranger. 2002. *La invención de la tradición*. Barcelona.
- Jelin, Elizabeth. 2002. *Los trabajos de la memoria*. Madrid: Siglo Veintiuno de España Editoriales, s.a.
- Juan de Velasco. 2006. “Historia Natural e Historia Antigua”. En Moreno Yáñez, Segundo. *Pensamiento antropológico Ecuatoriano*. 157 -204. Quito: Banco Central del Ecuador, Corporación Editora Nacional.
- Kennedy Troya, Alexandra. 2015. *Obrajes en la Audiencia de Quito, un caso de estudio Tilipulo*. Quito: Universidad Católica del Ecuador, Departamento de Historia y Geografía.
- Konrad, Adenauer. 2002. *Ecuador Mama Llakta Kamachiy*. Quito: Edición Registro Oficial.
- Larrea, Carlos Manuel. 1982. *Prehistoria de la región Andina del Ecuador*. Quito: Corporación de Estudios y Publicaciones.
- Lentz, Carola. 1997. *Migración e identidad étnica*. Quito: Ediciones Abya Yala.
- León Bastidas, Arturo. 2014. *Territorio y Gobierno Comunitario*. Quito.

- León Cobo, Carlos. 2011. *Carnaval de Guamote*. Estudio Histórico Antropológico. Quito: Instituto Nacional de Patrimonio Cultural del Ecuador.
- Lozada Pereira, Blithz. 2003. “La visión andina del mundo”. En *Revista Estudios Bolivianos*, N° 10. La Paz: Universidad Mayor de San Andrés, 7 - 73.
- Luzuriaga, Diego y Tobar, Ataulfo. 1980. *El Rondador*. Serie de Instrumentos Musicales N.01. Quito: Instituto Andino de Artes Populares.
- Malán, Martín. 2011. *El carnaval de las comunidades indígenas de Chimborazo*. Riobamba: Casa de la Cultura Núcleo de Chimborazo.
- Maldonado, Luís. 1975. *La Religiosidad popular; nostalgia de lo mágico*. Madrid: Ediciones Cristiandad.
- Marcel, Mauss. 1981. *Sociología y antropología*. Madrid: Ediciones Taurus.
- Memoria del III Taller del Carnaval. 2003. *El Carnaval en las comunidades indígenas de Chimborazo*. Realizados en Santa Cruz de Riobamba, del 19 al 22 de diciembre del septiembre.
- Moreno Yáñez, Segundo. 1991. “Los doctrineros Wiracochas, recreadores de nuevas formas Culturales, estudios de caso en el Quito Colonial”. En Moreno, Segundo y Salomon, Frank. *Reproducción y Transformación de las sociedades andinas siglo XVI – XX*. 529 -553. Quito: Ediciones Abya Yala.
- Moreno Yáñez, Segundo. 1949. *Música y danza autóctonas del Ecuador*. Quito: Fray Jodoco Ricke.
- Moya, Luz de alba. 1995. *Fiesta Religiosa Indígena en el Ecuador*. Quito: Ediciones Abya Yala.
- Niama Gualaceo, Nieves. 2015. *Los Fundadores y Priostes en el carnaval*. Entrevistado por Ángel Criollo. 26 de agosto.
- Ortega Caicedo, Alicia. 2014. *Tradición marxista, cultura y memoria literaria: Agustín Cueva, Bolívar Echeverría y Alejandro Moreano*. Quito: Serie Escritores Ecuatorianos
- Páes, Santiago. 1993. *¡A la voz del carnaval!: análisis semiótico de las coplas del carnaval de Chimborazo*. Quito: Ediciones Abya Yala.
- Pallares, Amalia. 2000. “Bajo la sobra de Yaruquies: Cacha se reinventa”. En *Revista Etnicidades*. Quito: FLACSO, 268 – 312.
- Pérez, Aquiles. 1970. *Los Puruhuayes*. Quito: Casa de la Cultura Ecuatoriana.
- Potosí Fabián. 2004. *Quri Qinti, Mushukyachishka shimiyyukpanka*. Primera Edición. Quito: Ediciones Qichwakunamanta yachaykuna wasi (Instituto de Altos Estudios Qichwas).

- Rama, Angel. 2008. *Transculturación narrativa en América Latina*. Segunda Edición. Buenos Aires: Ediciones Siglo XXI.
- Retamar Fernández, Roberto. 2004. *Todo Calibán*. Primera Edición. Buenos Aires: CLACSO.
- Real Academia Española. 1984. *Diccionario de autoridades*, vol. II. Madrid, Gredos.
- Ricoeur Paul. 2003. *La memoria, la historia y el olvido*. Editorial Trotta.
- Sanjinés, Javier. 2004. "Narrativas de identidad. De la nación mestiza a los recientes desplazamientos de la metáfora social en Bolivia". En Cuadernos de Literatura Vol. XVIII N: °35. Enero – Junio, 28 – 48.
- Santa Cruz y Espejo, Francisco Eugenio de. 2006. "Defensa de los curas de Riobamba". En Moreno Yáñez, Segundo. *Pensamiento Antropológico Ecuatoriano*. 157 -204. Quito: Banco Central del Ecuador, Corporación Editora Nacional.
- Shuishi Yuquilema, Nicolás. 2015. *Los cantos del carnaval*. Entrevistado por Ángel Criollo. 28 de agosto.
- Tazzo, Alberto y Rodrigues, Germán. 1998. *Visión cósmica de los Andes*. Quito: Ediciones Abya Yala.
- Tazambay Congacha, María. 2015. *La romería al lugar sagrado de Alakawan*. Entrevistado por Ángel Criollo. 26 de agosto del 2015
- Tixe Criollo, Mariano. 2015. *El Carnaval en la década de los 60*. Entrevistado por Ángel Criollo. 26 de agosto.
- Topic, John. 2009. *La Arqueología y la Etnohistoria, un encuentro Andino*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos.
- Ulloa, Bayardo. 2009. *Caciques de Chimborazo*. Riobamba: Editorial Pedagógica Freire, Casa de la Cultura Ecuatoriana Núcleo de Chimborazo.
- Ulloa, Bayardo. 1987. *Apuntes del pasado*. Consulta: 19 de septiembre del 2015. <http://bayardoulloae.blogspot.com/2015/02/carnaval-en-riobamba.html>
- Vokral, Edita V. 1996. *La instauración del Orden: Las Coplas de carnaval y su ambiente social*. Berlín: Bibliotheca Ibero Americana, Vuervuert.
- Yumiceba Sinaluisa, Manuel. 2015. *Como cantar en el Carnaval*. Entrevistado por Ángel Criollo. 26 de agosto.

Willak Mashikuna

1. Asqui Agustina
Watakunayuk: 86
Ayllullakta: Obraje
Ima watapi yanapashka: 2015
2. Criollo Gualaceo Felipa
Watakunayuk: 103
Ayllullakta: Verdepamba
Ima watapi yanapashka: 2015
3. Criollo Criollo Juan
Watakunayuk: 61
Ayllullakta: Casaloma
Ima watapi yanapashka: 2015
4. Criollo Carrillo Mariano
Watakunayuk: 55
Ayllullakta: Casaloma
Ima watapi yanapashka: 2015
5. Congacha Ramon
Watakunayuk: 62
Ayllullakta: Cacha Chuyuk
Ima watapi yanapashka: 2015
6. Hipo Francisco
Watakunayuk: 51
Ayllullakta: Obraje
Ima watapi yanapashka: 2015
7. Hipo Lalbay Juna Manuel

Watakunayuk: 39
Ayllullakta: Obraje
Ima watapi yanapashka: 2015

8. Niama Gualaceo Nieves

Watakunayuk: 84
Ayllullakta: Casaloma
Ima watapi yanapashka: 2015

9. Shuishi Nicolás

Watakunayuk: 58
Ayllullakta: Cruzadá Hualoquies
Ima watapi yanapashka: 2015

10. Tasambay Maria

Watakunayuk: 63
Ayllullakta: Casaloma
Ima watapi yanapashka: 2015

11. Tixe Criollo mariano

Watakunayuk: 65
Ayllullakta: Casaloma
Ima watapi yanapashka: 2015

12. Yumiceba Manuel

Watakunayuk: 73
Ayllullakta: Casaloma
Ima watapi yanapashka: 2015

SHUYUCHIKUNA



Figura 1: Sisay Pacha Raymipi Warmi Tukushka tushukkuna

Wata: 2013

Llakta: Cacha



Figura 2: Sisay Pacha
Raymipi Tushukkunapak
Capitán
Wata: 2013
Llakta: Cacha



Figura 3: Sisay Pacha Raymipi Tushukkunapak Takichik
Wata: 2013
Llakta: Cacha



Figura 4: Sisay Pacha Raymipi Tushukkuna llakta pushakkunata napakunkuna
Wata: 2013
Llakta: Cacha



Figura 5: Sisay Pacha Raymipi Tushuk
Wata: 2014
Llakta: Cacha